

---

# Obsah

Úvod .....	2
V krátkosti .....	6
Klíče, dveře a okna .....	19
Sedadla, zádržné prvky .....	36
Úložná schránka .....	54
Přístroje a ovládací prvky .....	60
Osvětlení .....	79
Informační a zábavný systém .....	86
Klimatizace .....	89
Řízení vozidla a jeho provoz .....	98
Péče o vozidlo .....	114
Servis a údržba .....	151
Technické údaje .....	159
Informace zákazníka .....	165
Rejstřík .....	166
Rádia s CD přehrávačem .....	dotatek

## Úvod

Palivo	Označení	<input type="text"/>		
Motorový olej	Druh oleje	<input type="text"/>		
	Viskozita	<input type="text"/>		
Tlak v pneumatikách	Rozměr pneumatik		Přední	Zadní
	Létní pneumatiky	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	Zimní pneumatiky	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Hmotnosti				
	Celková hmotnost jízdní soupravy	<input type="text"/>		
	- Pohotovostní hmotnost vozidla v základní výbavě	<input type="text"/>		
	= Náklad	<input type="text"/>		

## Specifické údaje o vozidle

Zapište prosím údaje Vašeho vozidla na předchozí stranu, aby byly snadno přístupné. Tyto informace jsou k dispozici v částech "Servis a údržba" a "Technické údaje" a rovněž na identifikačním štítku.

## Úvod

Vaše vozidlo je navržena kombinace pokročilé technologie, bezpečnosti, ohleduplnosti k životnímu prostředí a hospodárnosti.

Tato uživatelská příručka Vám poskytuje veškeré nezbytné informace k tomu, abyste s Vaším vozidlem mohli jezdit bezpečně a hospodárně.

Upozorněte své spolucestující na nebezpečí nehody a zranění následkem nesprávného používání vozidla.

Vždy musíte dodržovat specifické zákony a předpisy země, v které se právě nacházíte. Tyto zákony se mohou lišit od informací v této uživatelské příručce.

Když je v této uživatelské příručce doporučována návštěva servisu, doporučujeme Vašeho servisního Chevrolet partnera.

Všichni servisní Chevrolet partneři nabízejí prvotřídní servis za přijatelné ceny. Zkušení mechanici, vyškolení firmou Chevrolet, pracují v souladu s pokyny firmy Chevrolet.

Balíček literatury pro zákazníka by měl být uložen ve vozidle a vždy při ruce.

## Používání této příručky

- Tato příručka popisuje všechno volitelné příslušenství a vlastnosti dostupné pro tento model. **Určité vlastnosti, včetně těch týkajících se displeje a funkcí nabídky, se nemusí vztahovat na Vaše vozidlo v důsledku varianty modelu, země, specifikace, zvláštní výbavy nebo příslušenství.**
- V části „V krátkosti“ najdete úvodní přehled.
- Obsah na začátku této příručky a v každé kapitole ukazuje, kde se příslušné informace nacházejí.

- Rejstřík Vám umožní vyhledávat specifické informace.
- Tato uživatelská příručka popisuje vozidla s levostranným řízením. U vozidel s pravostranným řízením je ovládání podobné.
- Tato uživatelská příručka používá označení motoru z výrobního závodu. Odpovídající obchodní označení se nacházejí v kapitole „Technické údaje“.
- Směrové údaje, např. vlevo nebo vpravo nebo dopředu nebo dozadu, se vždy vztahují ke směru jízdy.
- Vámi požadovaný jazyk nemusí být jednotkami displejů vozidla podporován.
- Zprávy displeje a vnitřní značení jsou psány **tučným** písmem.

## Nebezpečí, výstrahy a upozornění

### **Nebezpečí**

Text označený **Nebezpečí** poskytuje informace o nebezpečí smrtelného zranění. Nedodržování těchto pokynů může vést k ohrožení života.

### **Varování**

Text označený **Varování** poskytuje informace o nebezpečí nehody nebo zranění. Nedodržování těchto pokynů může vést ke zranění.

### **Výstraha**

Text označený **Výstraha** poskytuje informace o možném poškození vozidla. Nedodržování těchto pokynů může vést k poškození vozidla.

## Symbols

Odkazy na stránky mají označení ↗.  
↗ znamená "viz strana".

Přejeme Vám mnoho hodin potěšení z jízdy.

## Chevrolet




## V krátkosti


### Informace o první jízdě

#### Odemknutí vozidla

##### Rádiovým dálkovým ovladačem



Stisknutím tlačítka  odemknete dveře a zavazadlový prostor. Dveře otevřete zatažením za rukojeť. Stisknutím tlačítka pod lištou zavazadlového prostoru dveře zavazadlového prostoru otevřete.

Stisknutím tlačítka  se odemknou jen dveře zavazadlového prostoru a otevřou se.

Rádiový dálkový ovladač ⇨ 19,  
centrální zamykání ⇨ 23,  
zavazadlový prostor ⇨ 27.

#### Elektronický klíč



Pokud u sebe máte elektronický klíč, prosté zatažení za rukojeť dveří vozidlo odemkne a otevře dveře. Pro otevření dveří zavazadlového prostoru stiskněte tlačítko pod lištou. Systém elektronického klíče ⇨ 21.

## Nastavení sedadla

### Poloha sedadla



Zvedněte rukojeť, posuňte sedadlo, uvolněte rukojeť.

Nastavení sedadla ⇨ 38, poloha sedadla ⇨ 37.

## Opěradla



Zatáhněte za páku, nastavte sklon a páku uvolněte. Umožněte sedadlu se slyšitelně zajistit. Při nastavování opěradla se o něj neopírejte.

Nastavení sedadla ⇨ 38, poloha sedadla ⇨ 37.

## Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou  
nahoru = vyšší  
dolu = nižší

Sedadla ⇨ 38, poloha sedadla ⇨ 37.

## Nastavení opěrky hlavy



K nastavení výšky vytáhněte opěrku hlavy nahoru. Pro pohyb dolů stiskněte západku a zatlačte opěrku hlavy dolů.



Pro vodorovné nastavení zatáhněte opěrku hlavy dopředu a zajistěte v jedné ze tří pozic. Zatažením dopředu až nadoraz a uvolněním se opěrka hlavy vrátí do své polohy zcela vzadu.

Opěrky hlavy ⇨ 36.

## Bezpečnostní pás



Vytáhněte bezpečnostní pás a zajistěte jej v zámku pásu. Bezpečnostní pás nesmí být překroucený a musí těsně přiléhat k tělu. Opěradlo nesmí být příliš zakloněno (maximum přibližně 25°).

Chcete-li pás rozepnout, stiskněte červené tlačítko na zámku pásu.

Bezpečnostní pásy ⇨ 40, systém airbagů ⇨ 43, poloha sedadla ⇨ 37.



## Nastavení zrcátka

### Vnitřní zpětné zrcátko



Za účelem snížení oslňování nastavte páčku na spodní straně.

Vnitřní zpětné zrcátko ↗ 32, vnitřní zrcátko s automatickou změnou odrazivosti ↗ 32.

## Vnější zrcátka



Zvolte příslušné vnější zpětné zrcátko a nastavte jej.

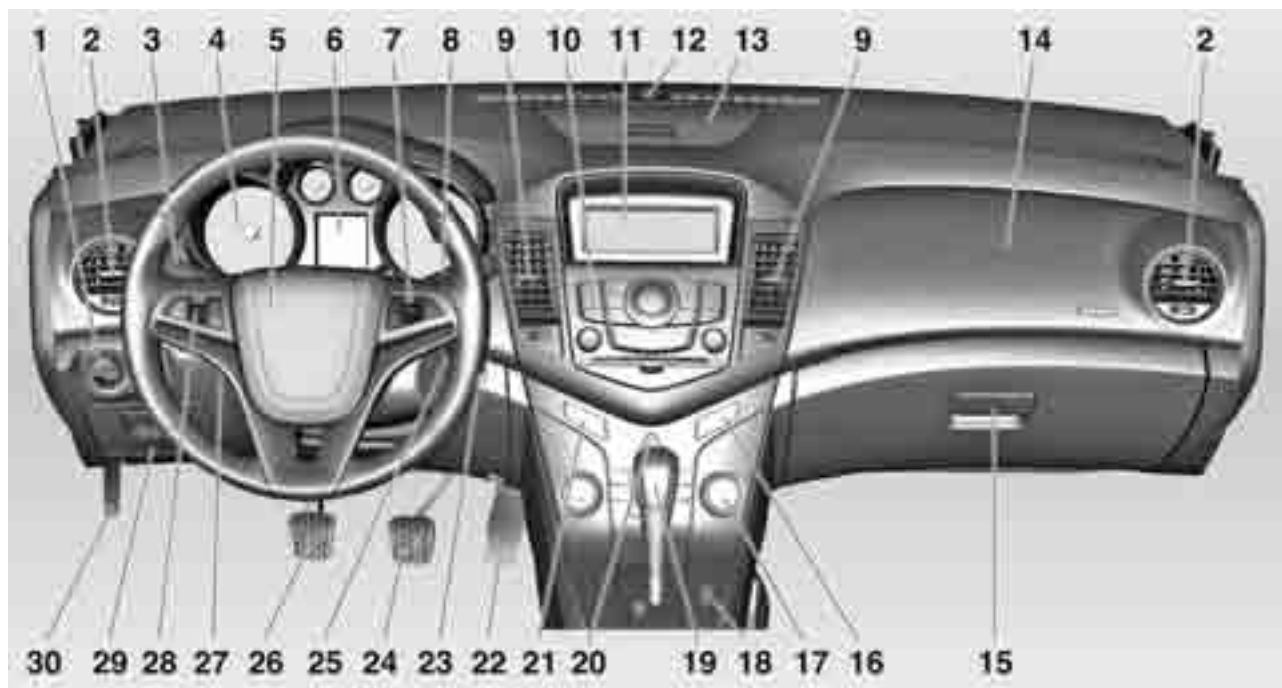
Elektrické nastavení ↗ 31, vyduť vnější zpětná zrcátka ↗ 31, sklopení vnějších zpětných zrcátek ↗ 31, vyhřívání vnějších zpětných zrcátek ↗ 32.

## Nastavení polohy volantu



Odjistěte páčku, nastavte volant, potom páčku zajistěte a dbejte, aby byla zcela zajištěná. Volant nastavujte pouze při stojícím vozidle a po odjištění zámku volantu.

Systém airbagu ↗ 43, pozice zapalování ↗ 99.



**Přehled přístrojové desky**

<b>1</b>	Spínač světel .....	79	<b>12</b>	Stavová LED systému alarmu .....	28	<b>25</b>	Spínací skříňka se zámkem řízení .....	99
	Přední světla do mlhy .....	82	<b>13</b>	Úložná schránka .....	54	<b>26</b>	Pedál spojky .....	98
	Zadní světlo do mlhy .....	82	<b>14</b>	Airbag předního spolujezdce .....	43	<b>27</b>	Nastavení polohy volantu .....	60
	Osvětlení přístrojů .....	83	<b>15</b>	Odkládací schránka v palubní desce .....	55	<b>28</b>	Tempomat .....	108
<b>2</b>	Boční větrací otvory .....	96	<b>16</b>	Kontrolka vypnutí airbagu a připomenutí bezpečnostního pásu .....	68	<b>29</b>	Odkládací schránka, pojistková skříňka .....	133
<b>3</b>	Ukazatele směru, světelná houkačka, potkávací světla a dálková světla .....	81	<b>17</b>	Topení, větrání, systém klimatizace .....	89	<b>30</b>	Uvolňovací páčka kapoty ...	115
	Výstupní osvětlení .....	84	<b>18</b>	Systém kontroly trakcí .....	107			
	Obrysová světla .....	82		Elektronická stabilizace vozidla .....	108			
	Informační centrum řidiče .....	72	<b>19</b>	Páka voliče, automatická převodovka .....	102			
<b>4</b>	Přístroje .....	65		Mechanická převodovka .....	105			
<b>5</b>	Houkačka .....	61	<b>20</b>	Výstražná světla .....	81			
	Airbag řidiče .....	43	<b>21</b>	Centrální zamykání .....	23			
<b>6</b>	Informační centrum řidiče .....	72	<b>22</b>	Pedál plynu .....	98			
<b>7</b>	Ovládací prvky na volantu .....	60	<b>23</b>	Startovací/vypínací tlačítko systému elektronického klíče .....	21			
<b>8</b>	Stěrače čelního skla, systém ostřikování čelního skla .....	61	<b>24</b>	Brzdový pedál .....	106			
<b>9</b>	Středové větrací otvory .....	96						
<b>10</b>	Informační a zábavný systém .....	86						
<b>11</b>	Informační displej .....	72						

## Vnější osvětlení vozidla



Otočný přepínač světel

- AUTO** = Automatické ovládání osvětlení závisí na venkovních světelných podmínkách.
- O** = otočením spínače zpět do **AUTO** zapnete nebo vypnete automatické ovládání osvětlení
- ☞** = boční světla
- ☞** = světlomety

Stiskněte přepínač světel

☞D = přední světla do mlhy

☞Q = zadní světla do mlhy

Osvětlení ⇨ 79.

## Světelná houkačka, dálková světla a potkávací světla



- |                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| světelná houkačka | = zatáhněte za páčku             |
| dálková světla    | = zatlačte páčku                 |
| potkávací světla  | = zatlačte nebo přitáhněte páčku |

Dálková světla ⇨ 80, světelná houkačka ⇨ 80, automatické ovládání osvětlení ⇨ 79.

## Směrová světla a signály změny jízdního pruhu



vpravo = páčka nahoru  
vlevo = páčka dolů

Ukazatele změny směru jízdy  
↔ 81, obrysová světla ↔ 82.

## Výstražná světla



Ovládané pomocí tlačítka ▲.

Výstražná světla ↔ 81.

## Houkačka




Stiskněte 🐂.

## Systémy ostřikovače a stěračů

### Stěrače čelního skla



- 2** = rychlé stírání
- 1** = pomalé stírání
-  = intervalové stírání nebo automatické zapnutí stěračů u modelu s dešťovým čidlem
- O** = vypnuto

Pro jedno setřetí při vypnutých stěračích čelního skla zatlačte páčku dolů.

Stěrače čelního skla ⇨ 61, výměna stěrače ⇨ 123.

### Systém ostřikovačů čelního skla




Zatáhněte za páčku.

Ostřikovače čelního skla ⇨ 61,  
kapalina ostřikovače ⇨ 122.

### Klimatizace

Vyhřívání zadního okna,  
vyhřívání vnějších zpětných  
zrcátek



Vyhřívání se ovládá stisknutím tlačítka .

Vyhřívání zadního okna ⇨ 34.

## Odstranění zamřzení a námrazy z oken



Stiskněte tlačítko .

Nastavte ovládací prvek teploty na nejvyšší teplotu.

Zapněte klimatizaci .

Zapněte vyhřívání zadního okna .


Systém regulace prostředí  89.

## Převodovka

### Mechanická převodovka



Zpátečka: ve stojícím vozidle sešlápněte pedál spojky, zvedněte kroužek na řadicí páce a zařaďte zpátečku.

Pokud se Vám zpátečku nepodaří zařadit, zařaďte neutrál, uvolněte pedál spojky a znovu jej sešlápněte; poté zkuste zpátečku zařadit znovu.  
Mechanická převodovka  105.

## Automatická převodovka



**P** = parkování

**R** = zpátečka

**N** = neutrál

**D** = jízda

Manuální režim: pohněte pákou voliče z **D** doleva.

**+** = vyšší převodový stupeň

**-** = nižší převodový stupeň

Páka voliče může být přesunuta z **P** pokud je zapnuté zapalování a sešlápnutý brzdový pedál. Při řazení **P** nebo **R** stiskněte uvolňovací tlačítko.

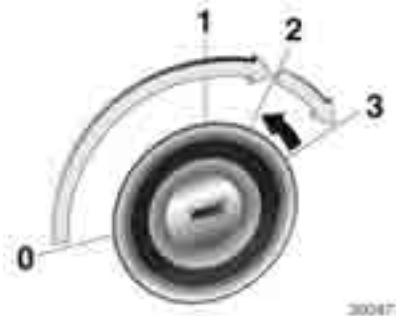
Automatická převodovka ⇨ 102.

## Rozjezd

### Kontrola před rozjezdem


- Tlak vzduchu v pneumatikách a jejich stav ⇨ 136, ⇨ 164.
- Hladinu motorového oleje a hladiny kapalin ⇨ 120.
- Všechna okna, zrcátka, vnější světla a osvětlení registrační značky, zda jsou čisté, není na nich sníh nebo námraza a jsou funkční.
- Správná poloha sedadel, bezpečnostních pásů a zrcátek ⇨ 37, ⇨ 41, ⇨ 31.
- Při nízké rychlosti zkontrolujte funkci brzd, obzvláště pokud jsou brzdy mokré.

## Startování motoru pomocí spínací skříňky



- Otočte klíč do pozice 1.
- Mírným pohybem volantu uvolněte zámek řízení.
- Manuální převodovka: sešlápněte pedál spojky.
- Automatická převodovka: sešlápněte brzdový pedál a posuňte páku voliče do **P** nebo **N**.
- Nepřidávejte plyn.



- Vznětové motory: otočte klíč do polohy **2** pro žhavení a počkejte až do zhasnutí kontrolky .
- Otočte klíč do polohy **3** a uvolněte jej v okamžiku, kdy motor naskočí.

Před opětovným startováním nebo za účelem vypnutí motoru otočte klíčem zpět do **0**.

### Startování motoru pomocí tlačítka Start/Stop



- Elektronický klíč musí být uvnitř vozidla.
- Manuální převodovka: sešlápněte pedál spojky.
- Automatická převodovka: sešlápněte brzdový pedál a posuňte páku voliče do **P** nebo **N**.
- Nepřidávejte plyn.




- Stiskněte tlačítko Start/Stop a uvolněte jej v okamžiku, kdy motor naskočí. Zelená dioda LED se rozsvítí v okamžiku, kdy motor naskočí.

Motor vypnete opětovným stisknutím tlačítka za chodu motoru.

## Parkování

- Parkovací brzdu vždy zabrzděte bez stisknutí uvolňovacího tlačítka. Ve svahu směrem dolů nebo nahoru ji zabrzděte co možno nejpevněji. Současně sešlápněte pedál brzdy, aby se snížily vyvíjené provozní síly.
- Vypnutí motoru. Otočte klíč do polohy 0 a vyjměte jej. Otáčejte volantem dokud neucítíte, že se zamknul zámek řízení. Vozidla se systémem elektronického klíče: ve stojícím vozidle stiskněte tlačítko **Start/Stop** a otevřete dveře řidiče. U vozidel s automatickou převodovkou posuňte páku voliče do pozice **P** a vytáhněte klíč.
- Pokud je vozidlo na vodorovném povrchu nebo ve svahu směrem nahoru, před vypnutím zapalování zařadte první převodový stupeň nebo uveďte páku voliče do polohy **P**. Ve svahu směrem nahoru natočte přední kola směrem od obrubníku.

Pokud je vozidlo ve svahu směrem dolů, před vypnutím zapalování zařadte zpátečku nebo uveďte páku voliče do polohy **P**. Natočte přední kola směrem k obrubníku.

- Uzavřete okna a střešní okno.
- Uzamkněte vozidlo tlačítkem  na rádiovém dálkovém ovladači nebo u systému elektronického klíče se dotkněte snímače na klíče dveří.
- Aktivujte alarm  28.
- Neparkujte vozidlo na snadno hořlavém povrchu. Vysoká teplota výfukového systému může způsobit vzplanutí povrchu.
- Ventilátor chlazení motoru může běžet i po vypnutí motoru  115.
- Po jízdě s motorem ve vysokých otáčkách nebo při velkém zatížení motoru nechte motor před vypnutím zapalování běžet v nízkých otáčkách nebo na volnoběh asi 1 nebo 2 minuty, aby nedošlo k poškození turbodmychadla.

Klíče, zámky  19.

## Klíče, dveře a okna

Klíče, zámky .....	19
Dveře .....	27
Zabezpečení vozidla .....	28
Vnější zrcátka .....	31
Vnitřní zrcátka .....	32
Okna .....	33
Střecha .....	35

## Klíče, zámky

### Klíče

#### Výměna klíčů

Číslo klíče je specifikované v kartě vozidla (Car Pass) nebo na odnímatelném štítku.

Číslo klíče je nutné sdělit při objednávání náhradních klíčů, jelikož je součástí systému imobilizéru.

Zámky ⇨ 148.

#### Klíč s výklopnou planžetou



Stisknutím tlačítka vyklopíte planžetu klíče. Pro sklopení klíče nejprve stiskněte tlačítko.

#### Karta vozidla (Car Pass)

Karta vozidla (Car Pass) obsahuje údaje o vozidle související se zabezpečením a měla by být proto skladována na bezpečném místě.

Pokud je vozidlo přijato do servisní dílny, jsou tyto údaje o vozidle potřebné k provedení určitých úkonů.

#### Rádiový dálkový ovladač



Můžete jej použít k ovládání:

- Centrální zamykání
- Alarm
- Zavazadlový prostor

Rádiové dálkové ovládání má provozní dosah do přibližně 25 metrů. Tento dosah může být ovlivněn vnějšími vlivy.

Výstražná světla potvrzují činnost.

Zacházejte s ním s péčí, chraňte jej před vlhkostí a vysokými teplotami a nepoužívejte jej zbytečně.



## Porucha

Pokud nefunguje rádiové dálkové ovládání centrálního zamykání, může to být z těchto důvodů:

- je překročen dosah,
- příliš nízké napětí baterie,
- časté, opakované používání dálkového ovladače v době, kdy je mimo dosah, což bude vyžadovat opětovnou synchronizaci,
- Pokud opakovaným používáním v krátkém intervalu přetížíte systém centrálního zamykání, krátkodobě se přeruší napájení,
- rádiové vlny dálkového ovladače jsou rušeny jiným zdrojem.

Odemknutí vozidla ⇨ 23.

## Základní nastavení

Některá nastavení mohou být změněna v nabídce **Settings (Nastavení)** v informačním displeji. Personalizace vozidla ⇨ 76.

## Výměna baterie rádiového dálkového ovladače

Vyměňte baterii, jakmile se zřetelně zkrátí provozní dosah.

Akumulátory nepatří do domácího odpadu. Musejí se zlikvidovat v příslušné recyklační sběrně.

## Klíč s výklopnou planžetou



Vyklopte klíč a otevřete jednotku. Vyměňte baterii (typ baterie CR 2032), přičemž věnujte pozornost poloze baterie. Zavřete jednotku a proveďte synchronizaci.

## Klíč s nevýklopnou planžetou

Baterii nechte vyměnit v odborném servisu.

## Nastavení uložená v paměti

Když je klíč vytažen ze spínací skříňky, jsou pro daný klíč automaticky uložena následující nastavení:

- Elektronicky řízená klimatizace
- Osvětlení
- Informační a zábavný systém
- Centrální zamykání

Uložená nastavení jsou automaticky použita při příštím vložení klíče do spínací skříňky.

Personalizace vozidla ↗ 76.

## System elektronického klíče



Umožňuje ovládání následujících systémů bez použití mechanického klíče

- Centrální zamykání
- Alarm
- Zapalování a startér

Jednoduše stačí, aby měl řidič elektronický klíč u sebe.



Stiskněte tlačítko **Start/Stop**. Zapalování se zapne, což bude signalizováno pomocí žluté diody LED v tlačítku. Elektronický imobilizér je deaktivován.

Pro nastartování motoru stiskněte tlačítko **Start/Stop**, zatímco je sešlápnutý brzdový a spojkový pedál. Automatická převodovka: motor je možné nastartovat pouze s pákou voliče v **P** nebo **N**.

Motor automaticky nastartuje, u vznětových motorů po žhavení. Režim chodu motoru je signalizován pomocí zelené diody LED v tlačítku.

Opětovným stisknutím tlačítka **Start/Stop** se vypne motor a zapalování. Vozidlo nesmí být v pohybu. Současně se aktivuje imobilizér.

### ⚠ Varování

Během jízdy netiskněte tlačítko **Start/Stop**.

### Poznámky

Nedávejte elektronický klíč do zavazadlového prostoru.

Aby byla zaručena neomezená funkčnost, musejí být snímací pole v klikách dveří udržovány v čistotě.

S elektronickým klíčem, který byl ponechán ve vozidle, když bylo vozidlo uzamčeno pomocí jiného elektronického klíče, nemůžete motor nastartovat. Zablokovaný elektronický klíč lze opětovně aktivovat stisknutím jakéhokoliv tlačítka zablokovaného elektronického klíče.

Pokud jste opustili vozidlo a zavřeli dveře a houkačka třikrát zahouká, signalizuje to přítomnost elektronického klíče uvnitř vozidla. Nastavení této funkce lze změnit v informačním displeji. Pokud je elektronický klíč velmi blízko dveří nebo okna, může to vozidlo vyhodnotit jako přítomnost elektronického klíče uvnitř vozidla a houkačka může zahoukat.

### Rádiový dálkový ovladač



Elektronický klíč má rovněž funkci rádiového dálkového ovládání.

### Nouzové ovládání

Jestliže dojde také k selhání rádiového dálkového ovládání, je možné dveře řidiče zamknout nebo odemknout pomocí mechanického klíče ⇨ 19.

Mechanický klíč může zamykat a odemykat pouze dveře řidiče. Odemknutí celého vozidla ⇨ 23. Na vozidlech s alarmem se při odemknutí vozidla může alarm spustit. Alarm deaktivujte zapnutím zapalování.



Otevřete kryt ve dně držáku nápojů ve středové konzole. Vyklopte planžetu elektronického klíče a zasuňte ji do drážky pro klíč.

Stiskněte tlačítko **Start/Stop**.

Pro vypnutí motoru stiskněte tlačítko **Start/Stop** na nejméně 2 sekundy.

Zamkněte dveře řidiče pomocí mechanického klíče. Zamknutí celého vozidla ⇨ 23.

Tato možnost je určena pouze pro nouzové případy. Vyhledejte pomoc v servisu.

## Porucha

Pokud nelze ovládat centrální zamykání nebo nelze startovat motor, může být příčinou jedno z následujících:

- porucha v dálkovém ovladači ⇨ 19,
- elektronický klíč se nachází mimo provozní dosah,
- příliš nízké napětí baterie,
- rádiové vlny dálkového ovladače jsou rušeny jiným zdrojem.

příčinu poruchy odstraňte změnou polohy elektronického klíče.

## Výměna baterie v elektronickém klíči

Okamžitě vyměňte baterii v případě, že systém již nefunguje správně nebo pokud se zkrátil provozní dosah. Nutnost provedení výměny baterie je signalizována prostřednictvím chybového kódu v Driver Information Center ⇨ 73.

Akumulátory nepatří do domácího odpadu. Musejí se zlikvidovat v příslušné recyklační sběrně.

Výměna baterie rádiového dálkového ovladače ⇨ 19.

Vyměňte baterii (typ baterie CR 2032), věnujte pozornost poloze baterie. Zajistěte víčka.

## Synchronizace rádiového dálkového ovladače

Během každého startovacího postupu se rádiové dálkové ovládání samo automaticky synchronizuje.

## Centrální zamykání

Odemyká a zamyká dveře, zavazadlový prostor a dvířka palivového nádrže.

Zatažením za vnitřní kliku dveří se dveře otevrou.

## Poznámky

V případě nehody o určité síle nárazu se vozidlo automaticky odemkne.




## Odemknutí

### Rádiový dálkový ovladač



Stiskněte tlačítko .

Jsou možná dvě nastavení:

- Odemknutí pouze dveří řidiče jedním stlačením tlačítka  a odemknutí všech dveří, zavazadlového prostoru a dvířek palivové nádrže opakovaním stlačení tlačítka .
- Jedním stisknutím tlačítka  se odemknou všechny dveře, zavazadlový prostor a dvířka palivové nádrže.

Nastavení mohou být změněna v nabídce **Settings (Nastavení)** v informačním displeji. Personalizace vozidla ⇨ 76.

Nastavení může být uloženo pro použitý klíč, nastavení uložená v paměti ⇨ 21.

### Systém elektronického klíče



Zatáhněte za kliku dveří nebo stiskněte tlačítko pod lištou dveří zavazadlového prostoru.

Elektronický klíč se musí nacházet vně vozidla na příslušné straně dveří v provozním dosahu přibližně jeden metr od vozidla.

## Zamknutí

### Rádiový dálkový ovladač

Zavřete dveře, zavazadlový prostor a dvířka palivové nádrže.



Stiskněte tlačítko .

Nejsou-li dveře řidiče správně zavřené, centrální zamykání nebude fungovat. Zapnutí nebo vypnutí této funkce může být změněno v nabídce **Settings (Nastavení)** v informačním displeji. Personalizace vozidla ⇨ 76.



## System elektronického klíče



Dotkněte se snímacího pole v klíče některých předních dveří.

Elektronický klíč se musí nacházet vně vozidla, v provozním dosahu přibližně jeden metr od vozidla. Uvnitř vozidla nesmí být žádný další elektronický klíč.


Aby bylo možné vozidlo odemknout, musejí nejprve uplynout 2 sekundy. Během této doby je možné zkontrolovat, zda je vozidlo zamknuté.

### Poznámky

Vozidlo se automaticky nezamkne.

## Odemykání výklopné zádě



Stiskněte tlačítko . Výklopná zád' se odemkne a otevře, zatímco všechny ostatní dveře zůstanou uzamčeny.

### Tlačítka centrálního zamykání

Zamyká a odemká všechny dveře, zavazadlový prostor a dvířka palivové nádrže.



Stisknutím tlačítka  zamknete.


Stisknutím tlačítka  odemknete.

Je-li klíč ve spínací skříňce, tak je zamknutí možné pouze v případě, že jsou zavřené všechny dveře.


## Porucha systému dálkového ovládání nebo systému elektronického klíče

### Odemknutí




Ručně odemkněte dveře řidiče otočením klíče v zámku. Zapnutí zapalování a stisknutí tlačítka centrálního zamykání  odemkne všechny dveře, zavazadlový prostor a dvířka palivové nádrže. Zapnutím zapalování deaktivujete ochranu proti odcizení.

### Zamknutí

Zapnutí zapalování a stisknutí tlačítka centrálního zamykání  zamkne všechny dveře, zavazadlový prostor a dvířka palivové nádrže. Poté zavřete dveře řidiče a zamkněte je zvenku pomocí klíče.

### Výpadek centrálního zamykání

#### Odemknutí

Ručně odemkněte dveře řidiče otočením klíče v zámku. Ostatní dveře můžete odemknout opakovaním použití vnitřní klíčky. Dvířka palivové nádrže zůstanou zamknuté. Zapnutím zapalování deaktivujete ochranu proti odcizení  28.

### Odemykání výklopné zádě



Zatáhněte za rukojeť na vnitřní straně výklopné zádě.

#### Zamknutí

Všechny dveře vyjma dveří řidiče zamknete zatlačením vnitřního zamykacího kolíku. Poté zavřete dveře řidiče a zamkněte je zvenku pomocí klíče. Dvířka palivové nádrže a dveře zavazadlového prostoru není možné zamknout.

## Dětské zámkové pojistky



### ⚠ Varování

Pokud na zadních sedadlech sedí děti, použijte dětské zámkové pojistky.


Použitím klíče nebo vhodného šroubováku otočte dětské zámkové pojistky v zadních dveřích do vodorovné polohy. Dveře nyní nemůžete zevnitř otevřít. Otočením dětských zámkových pojistek do svislé polohy tuto funkci vypnete.

## Dveře

### Zavazadlový prostor

#### Otevření



Stiskněte tlačítko pod lištou výklopné zádě nebo tiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači, dokud dveře zavazadlového prostoru nebudou otevřené.

### ⚠ Varování

Při přepravě objemných předmětů nejezděte s otevřenými nebo pootevřenými dveřmi zavazadlového prostoru, protože by do vozidla mohly vnikat toxické výfukové plyny.

### Výstraha

Před otevřením dveří zavazadlového prostoru zkontrolujte překážky, jako jsou vrata garáže, aby jste zabránili poškození dveří zavazadlového prostoru. Vždy zkontrolujte oblast pohybu nad a pod dveřmi zavazadlového prostoru.

### Poznámky

Montáž určitého těžkého příslušenství na dveře zavazadlového prostoru může mít nepříznivý vliv na jejich setrvání v otevřené poloze.

## Zavření

Během zavírání netiskněte tlačítko pod lištou, neboť by tím došlo k opětovnému odemknutí dveří.

## Zabezpečení vozidla


### Systému alarmu

Systém alarmu monitoruje:

- Dveře, výklopná zád, kapota
- Prostor pro cestující včetně sousedícího zavazadlového prostoru
- Náklon vozidla, např. pokud je zvedáno
- Zapalování

### Aktivace



- Samovolná aktivace 30 sekund po uzamčení vozidla (spuštění systému) nebo
- Rádiový dálkový ovladač: okamžitě po uzamčení opakovaním stlačení tlačítka  nebo
- systém elektronického klíče: okamžitě po uzamčení opětovným dotykem snímacího pole v klíče dveří.





**Poznámky**

Změny v interiéru vozidla, jako například použití potahů sedadel a otevření oken nebo střešního okna, mohou mít nepříznivý vliv na funkci prostorové ochrany.

**Zapnutí alarmu bez ochrany prostoru pro cestující a čidla náklonu**

Pokud jsou ve vozidle ponecháni lidé nebo zvířata či při převozu vozidla lodí nebo vlakem vypněte sledování prostoru pro cestující a náklonu

vozidla, kvůli pohybům spouštějícím alarm a vysoké úrovni ultrazvukového signálu.

1. Zavřete dveře zavazadlového prostoru, kapotu, okna a střešní okno.
2. Stiskněte tlačítko . Dioda LED v tlačítku  se rozsvítí.
3. Zavřete dveře.
4. Aktivujte alarm.

**Stavová LED**

Stavová LED je včleněna do snímače na horní straně přístrojové desky.

Stav během prvních 30 sekund po aktivaci alarmu:


LED svítí	= test, zpoždění při zapnutí.
Dioda LED rychle bliká	= dveře, zavazadlový prostor či kapota nejsou zcela zavřeny nebo porucha systému.

Stav po spuštění alarmu:

Dioda LED bliká pomalu	= alarm je spuštěn.
------------------------	---------------------

V případě poruch vyhledejte pomoc v servisu.

**Deaktivace**


Odemknutí vozidla stlačením tlačítka  nebo zatažením za kliku dveří vypne alarm.



### Poplach

Pokud je alarm spuštěn, houká samostatná elektrická siréna napájená z akumulátoru a současně blikají výstražná světla. Počet a doba trvání signálů alarmu je určen zákonem.


Siréna alarmu může být deaktivována stisknutím jakéhokoliv tlačítka na dálkovém ovladači nebo zapnutím zapalování.

Alarm může být deaktivován pouze stisknutím tlačítka  nebo zatažením za kliku dveří (pouze systém elektronického klíče) nebo zapnutím zapalování.

### Imobilizér



Systém je včleněn do spínače zapalování a kontroluje, zda je možné vozidlo nastartovat použitým klíčem. Pokud je vysílač (transponder) v klíči rozpoznán, je možné vozidlo startovat.

Elektronický imobilizér se sám automaticky aktivuje po vyjmutí klíče ze zapalování nebo po vypnutí motoru stisknutím tlačítka Start/Stop.

Pokud při zapnutí zapalování bliká nebo svítí kontrolka , došlo k poruše v systému; motor nemůžete nastartovat. Vypněte zapalování a pokuste se opětovně nastartovat.

Pokud kontrolka stále bliká nebo svítí, pokuste se motor nastartovat rezervním klíčem a obraťte se na servis.

### Poznámky

Imobilizér nezamyká dveře. Proto při opouštění vozidla vždy zamkněte vozidlo a aktivujte alarm ,  28.

Kontrolka   30.

## Vnější zrcátka

### Vyduť tvar

Vyduť vnější zpětné zrcátko redukuje mrtvé úhly. Tvar zrcátka způsobuje, že se objekty zdají být menší, což bude mít vliv na schopnost odhadovat vzdálenosti.

### Elektrické nastavení



Vyberte odpovídající zrcátko otočením ovladače doleva (**L**) nebo doprava (**R**). Poté pohybem ovladače nastavte zrcátko.

V poloze **0** není vybráno žádné zrcátko.

### Sklopení



S ohledem na bezpečnost chodců se při nárazu dostatečnou silou vnější zpětná zrcátka vyklopí ze své normální polohy. Lehkým tlakem je možno zrcátko opět vrátit do jeho původní polohy.

### Elektrické sklopení



Otočte ovladač do **0** a pak jej stlačte směrem dolů. Obě vnější zrcátka se sklopí.

Stiskněte opětovně ovladač - obě vnější zpětná zrcátka se vrátí do původní polohy.

Pokud je elektricky sklopené zrcátko vyklopeno nazpět ručně, stisknutím ovladače se elektricky vyklopí nazpět pouze druhé zrcátko.

### Vyhřívání



Ovládá se stisknutím tlačítka .

Vyhřívání funguje za chodu motoru a vypne se automaticky po uplynutí krátké doby.

### Vnitřní zrcátka

#### Manuální změna odrazivosti



Za účelem snížení oslňování zatáhněte za páčku na spodní straně tělesa zrcátka.

#### Automatická změna odrazivosti



V noci je automaticky sníženo oslňení vozidly jedoucími za Vámi.



## Okna

### Manuálně ovládaná okna

Okna dveří je možné otvírat nebo zavírat pomocí spouštěčů oken.

### Elektricky ovládaná okna

#### ⚠ Varování

Při obsluze elektricky ovládaných oken buďte opatrní. Hrozí nebezpečí zranění, zejména dětem.

Jestliže přepravujete na zadním sedadle děti, zapněte dětskou bezpečnostní pojistku elektricky ovládaných oken.

Při zavírání oken a střešního okna dávejte pozor. Vždy se přesvědčte, že jejich pohybu nic nebrání.

Elektricky ovládaná okna je možné ovládat

- při zapnutí zapalování,
- během 10 minut po vypnutí zapalování.

Po vypnutí zapalování je otevřením dveří řidiče vypnuto ovládání oken.



Použitím spínače pro příslušné okno je stačením otevřete nebo zatažením zavřete.

### Obsluha

Jemným stačením nebo zatažením k první záračce: okno se pohybuje dolů nebo nahoru dokud je spínač používán.

Silnějším stačením nebo zatažením k druhé záračce a poté uvolněním: okno se automaticky pohybuje směrem dolů. Verze pro Rusko: silnějším stačením nebo zatažením k druhé záračce a poté uvolněním: okno řidiče se automaticky pohybuje dolů nebo nahoru s bezpečnostní funkcí.

Použití spínače ještě jednou ve stejném směru zastaví pohyb okna.

### Bezpečnostní funkce na straně řidiče (verze pro Rusko).



Když sklo okna při automatickém zavírání narazí na překážku, ihned se zastaví a opět se otevře.

### Vyřazení bezpečnostní funkce (verze pro Rusko)

V případě obtíží při zavírání, způsobené námrazou nebo podobně, držte spínač v horní poloze. Okno řidiče se pohybuje nahoru bez bezpečnostní funkce. Uvolnění a použití spínače ještě jednou ve stejném směru nastaví pohyb okna.

### Dětská pojistka zadních oken



Stačením spínače  vypnete elektricky ovládaná okna zadních dveří, dioda LED se rozsvítí. Opětovným stlačením  se znovu zapnou.

### Přetížení

Pokud jsou okna opakovaně uváděna do pohybu během krátkého intervalu, vypne se na určitý čas jejich činnost.

### Nastavování elektricky ovládaných oken

Pokud okna nelze automaticky otevřít (např. po odpojení akumulátoru vozidla), aktivujte elektroniku oken následovně:

1. Zavřete dveře.
2. Zapněte zapalování.
3. Úplně uzavřete okno a držte spínač v horní poloze další 2 sekundy.
4. Tento postup zopakujte pro každé okno.

### Vyhřívání zadního okna



Ovládá se stisknutím tlačítka .

Vyhřívání funguje za chodu motoru a vypne se automaticky po uplynutí krátké doby.

### Sluneční clony

Sluneční clony lze sklopit dolů nebo do strany, jako ochranu před slunečním svitem.

Pokud mají sluneční clony zabudovaná zrcátka, musejí být kryty zrcáték během jízdy zavřené.

## Střecha

### Střešní okno

#### ⚠ Varování

Při obsluze střešního okna buďte opatrní. Hrozí nebezpečí zranění, zejména dětem.

Při obsluze dávejte pozor na pohyblivé části. Vždy se přesvědčte, že jejich pohybu nic nebrání.



Střešní okno lze ovládat



- při zapnutém zapalování,
- během 10 minut po vypnutí zapalování.

Po vypnutí zapalování je otevřením předních dveří vypnuto ovládání střešního okna.





#### Otevření nebo zavření

Jemným stačením  nebo  k první záračce: střešní okno se otevírá nebo zavírá tak dlouho, dokud je spínač používán.

Silnějším stačením  nebo  k druhé záračce a poté uvolněním: střešní okno se automaticky otevře nebo zavře s bezpečnostní funkcí. Použití spínače ještě jednou zastaví pohyb.


#### Zvednutí nebo uzavření

Stiskněte  nebo : střešní okno se automaticky zvedne nebo zavře.

#### Bezpečnostní funkce

Pokud střešní okno při automatickém zavírání narazí na překážku, ihned se zastaví a opět se otevře.

#### Vyřazení bezpečnostní funkce

V případě obtíží při zavírání, způsobené námrazou nebo podobně, držte stlačený spínač , dokud se střešní okno neuzavře.

#### Sluneční clona

Sluneční clona se ovládá ručně.

Vytáhněte nebo stáhněte sluneční clonu. Pokud je střešní okno otevřeno, je sluneční clona vždy stažena.

## Sedadla, zádržné prvky

Opěrky hlavy .....	36
Přední sedadla .....	37
Zadní sedadla .....	40
Bezpečnostní pásy .....	40
Systém airbagů .....	43
Dětské zádržné prvky .....	48

### Opěrky hlavy

#### Poloha

#### ⚠ Varování

Jezděte pouze s opěrkou hlavy nastavenou do správné polohy.



Střed opěrky hlavy by měl být v úrovni očí. Pokud pro velmi vysoké cestující není možné takto opěrku nastavit, musíte ji vysunout do nejvyšší polohy; pro velmi malé cestující ji nastavte do nejnižší polohy.

### Opěrky hlavy na předních sedadlech

#### Výškové nastavení



Vytáhněte opěrku hlavy nahoru.  
Pro pohyb dolů stiskněte západku a zatlačte opěrku hlavy dolů.



### Vodorovné nastavení

Pro vodorovné nastavení zatáhněte opěrku hlavy dopředu a zajistěte v jedné ze tří pozic.

Zatažením dopředu až nadoraz a uvolněním se opěrka hlavy vrátí do své polohy zcela vzadu.

### Opěrky hlavy na zadních sedadlech

#### Výškové nastavení



Vytáhněte opěrku hlavy nahoru.

Pro pohyb dolů stiskněte západku a zatlačte opěrku hlavy dolů.

## Přední sedadla

### Poloha sedadla

#### ⚠ Varování

Jezděte pouze se správně nastaveným sedadlem.



- Sedte tak, aby Vaše pánev byla co možná nejbliže k opěradlu. Nastavte vzdálenost mezi sedadlem a pedály tak, aby Vaše nohy byly při sešlápnutí pedálů mírně pokrčené. Posuňte sedadlo spolujezdce co nejdále dozadu.

- Sedněte tak, aby Vaše ramena byla co možno nejbliže k opěradlu. Nastavte sklon opěradla tak, abyste mohli snadno dosáhnout na volant s mírně pokrčenými pažemi. Při otáčení volantem udržujte kontakt mezi rameny a opěradlem. Nezaklánějte opěradlo příliš dozadu. Doporučujeme maximální sklon přibližně 25°.
- Nastavte volant ⇨ 60.
- Nastavte výšku sedadla dostatečně vysoko tak, abyste měli jasný výhled na všech stranách a na veškeré ukazatele přístrojů. Mezi hlavou a čalouněním stropu by měl být prostor nejméně pro jednu ruku. Vaše stehna by měla lehce spočívat na sedadle bez zatlačování do sedadla.
- Nastavte opěrku hlavy ⇨ 36.
- Nastavte výšku bezpečnostního pásu ⇨ 41.

### Nastavení sedadla

#### ⚠ Nebezpečí

Sedněte alespoň 25 cm od volantu, čímž umožníte bezpečné nafouknutí airbagu.

#### ⚠ Varování

Nikdy nenastavujte sedadla během jízdy, jelikož by se jejich pohyb mohl stát nekontrolovatelným.

### Poloha sedadla



Zdvihněte rukojeť, posuňte sedadlo, uvolněte rukojeť.

### Opěradla sedadel



Zatáhněte za páku, nastavte sklon a páku uvolněte. Umožněte sedadlu se slyšitelně zajistit.

Při nastavování opěradla se o něj neopírejte.

## Výška sedadla



Pumpovací pohyb páčkou

nahoru = vyšší

dolu = nižší

## Loketní opěrka

Loketní opěrka mezi předními sedadly

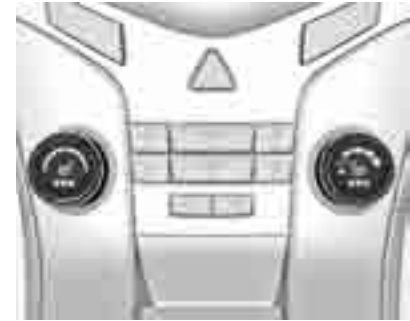



Stlačte tlačítko a vyklopte loketní opěrku nahoru. Otevřená loketní opěrka poskytuje úschovný prostor.

## Vodorovné nastavení

Pro posunutí loketní opěrky zatlačte na páčku.

## Topení



Při zapnutém zapalování zapnete vyhřívání předního sedadla jedním nebo opakovaným stisknutím tlačítka  v ovladači teploty (levé sedadlo) nebo v ovladači rychlosti ventilátoru (pravé sedadlo). Počet diod LED v tlačítku signalizuje nastavení.

Dlouhodobé používání nejvyšší úrovně se nedoporučuje pro osoby s citlivou pokožkou.

Vyhřívání funguje pouze při nastartovaném motoru.

## Zadní sedadla

### Loketní opěrka



Zatažením za popruh sklopíte loketní opěrku. Sklopená loketní opěrka obsahuje držák nápojů.

## Bezpečnostní pásy



Za účelem bezpečnosti cestujících se pásy zablokují během prudkého zrychlení nebo zpomalení vozidla.

### **⚠ Varování**

Před každou jízdou si zapněte bezpečnostní pás.

V případě nehody nepřipoutané osoby ohrožují spolucestující i samy sebe.



Bezpečnostní pásy jsou určeny pouze pro jednu osobu. Nejsou vhodné pro osoby mladší 12 let nebo menší než 150 cm.

Pravidelně kontrolujte všechny součásti systému bezpečnostních pásů z hlediska poškození a správného fungování.

Poškozené díly nechte vyměnit. Po nehodě nechte v servisu vyměnit bezpečnostní pásy a aktivované předpínače pásů.

### **Poznámky**

Ujistěte se, že bezpečnostní pásy nejsou poškozeny botami nebo ostrými předměty nebo roztřepeňy. Dbejte na to, aby se do navíječů pásů nedostaly nečistoty.

Připomenutí bezpečnostního pásu   68.

### **Omezovače tahu bezpečnostních pásů**

V předních sedadlech je tlak vyvíjený na tělo snižen během kolize prostřednictvím postupného uvolňování pásu.




## Předpínače bezpečnostních pásů



V případě čelní srážky nebo nárazu zezadu, v závislosti na síle nárazu, je zámek pásu stažen směrem dolů.

### ⚠ Varování

Nesprávná manipulace (např. demontáž nebo montáž pásů nebo zámků pásů) může aktivovat předpínače pásů a následkem zranění.

Aktivace předpínačů bezpečnostních pásů je indikována svícením kontroly  ↻ 68.

Aktivované předpínače bezpečnostních pásů se musí vyměnit v servisu. Předpínače bezpečnostních pásů se mohou aktivovat pouze jednou.

### Poznámky

Neupevňujte ani neinstalujte příslušenství nebo jiné předměty, které by mohly narušovat činnost předpínačů bezpečnostních pásů. Nprovádějte žádné úpravy součástí předpínačů bezpečnostních pásů, jelikož tím bude zrušena homologace vozidla.

## Tříbodový bezpečnostní pás

### Instalace



Vytáhněte pás z navíječe, vedte nepřekroucený pás přes tělo a zajistěte zámkovou sponu do zámků pásu. Během jízdy pravidelně napínejte pánevní pás tím, že zatáhnete za ramenní pás.



Volný nebo objemný oděv brání správnému přilehnutí pásu na tělo. Neumisťujte předměty, jako např. kabelky nebo mobilní telefony, mezi bezpečnostní pás a vaše tělo.

### **⚠ Varování**

Pás nesmí spočívat na tvrdých nebo křehkých předmětech v kapsách Vašeho oděvu.

### Výškové nastavení



1. Povytáhněte pás.
2. Stiskněte tlačítko.
3. Nastavte výšku a zablokujte.

Nastavte výšku tak, aby pás vedl přes rameno. Pás nesmí vést přes krk nebo horní část paže.

Neprovádějte nastavení za jízdy.

### Vyjmutí



Chcete-li pás rozepnout, stiskněte červené tlačítko na zámku pásu.

### **Bezpečnostní pásy na zadních sedadlech**

Tříbodový bezpečnostní pás na prostředním zadním sedadle můžete vytáhnout z navijáče, jen když je opěradlo v poloze zcela vzadu.

## Používání bezpečnostního pásu během těhotenství

### Varování

Aby se zabránilo tlaku vyvíjenému na břicho, musí být pánevní pás umístěn přes pánev.

## System airbagů

System airbagů se skládá z několika samostatných systémů.

Když jsou aktivovány, naplní se airbagy v řádu milisekund. Také velmi rychle splasknou, takže je to někdy během kolize nezaznamatelné.

### Varování

Při nesprávné manipulaci se systémy airbagů může dojít k náhlé aktivaci airbagů.

## Poznámky

Řídící elektronika předpínačů bezpečnostních pásů a systému airbagů je umístěna ve středové konzole. Do této oblasti neumisťujte žádné magnetické předměty.

Na kryty airbagů nic nelepte ani je nezakrývejte jiným materiálem.

Každý airbag se naplní pouze jednou. Aktivované airbagy nechte vyměnit v odborném servisu.

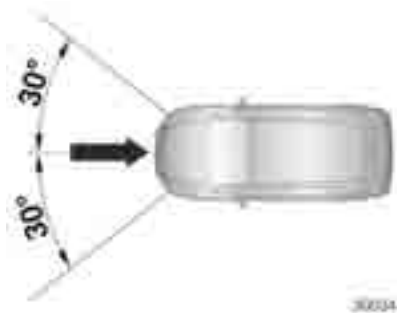
Neprovádějte žádné úpravy systému airbagů, jelikož tím bude zrušena homologace vozidla.

V případě naplnění airbagu nechte volant, palubní desku, veškeré čalounění, těsnění dveří, kliky a sedadla demontovat pouze v servisu.

Kontrolka  systému airbagů ⇨ 68.

## System čelních airbagů

System čelních airbagů se skládá z jednoho airbagu ve volantu a jednoho v přístrojové desce na straně spolujezdce. Poznáte je podle slova **AIRBAG**.



Čelní airbagy se naplní v případě, že v znázorněné oblasti dojde k nehodě o určité síle nárazu. Musí být zapnuté zapalování.



Je tak omezen dopředný pohyb těl cestujících na předních sedadlech a tím značně sníženo riziko zranění horní části těla a hlavy.

### ⚠ Varování

Optimální ochrana je poskytována pouze se sedadlem ve správné poloze ⇨ 37.

Dbejte na to, aby v oblasti plnění airbagu nebyly žádné překážky.

Mějte bezpečnostní pás správně zapnutý. Pouze potom je airbag schopen poskytovat ochranu.

## Boční airbagy



Systém bočních airbagů se skládá z airbagu v opěradle každého předního sedadla. Poznáte je podle slova **AIRBAG**.



Boční airbasy se naplní v případě, že v znázorněné oblasti dojde k nehodě o určité síle nárazu. Musí být zapnuté zapalování.



Při naplnění těchto airbagů je značně sníženo riziko zranění horní části těla a pánve při bočním nárazu.

#### **⚠ Varování**

Dbejte na to, aby v oblasti plnění airbagu nebyly žádné překážky.

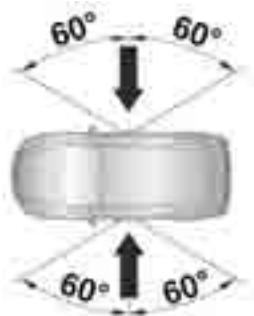
#### **Poznámky**

Používejte pouze ochranné potahy sedadel, které byly schváleny pro Vaše vozidlo. Dbejte na to, abyste airbasy nezakryli.

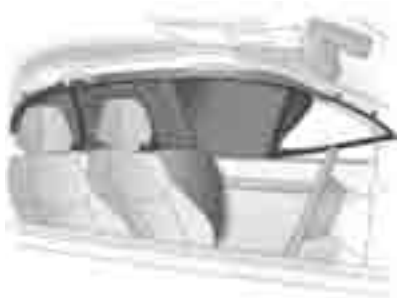
#### **Systém hlavových airbagů**



Systém hlavových airbagů se skládá z airbagu v rámu střechy na každé straně. Poznáte je podle slova **AIRBAG** na střešních sloupcích.



Hlavové airbagy se naplní v případě, že v zobrazené oblasti dojde k nehodě o určité síle nárazu. Musí být zapnuté zapalování.



Naplněním těchto airbagů je značně sníženo riziko zranění hlavy při bočním nárazu.

#### **⚠ Varování**

Dbejte na to, aby v oblasti plnění airbagu nebyly žádné překážky.

Háčky na madlech ve střešním rámu jsou vhodné pouze pro zavěšení lehkých částí oděvu bez ramínek. V těchto kusech oděvu neskladujte žádné předměty.

## Vypnutí airbagu

Systém předního a bočního airbagu sedadla předního spolujezdce musí být vypnut, pokud je dětský zádržný systém umístěn na tomto sedadle. Systémy hlavového airbagu, předpínačů pásů a všech airbagů sedadla řidiče zůstanou aktivní.





Systém airbagu předního spolujezdce může být vypnut zámekem na straně přístrojové desky viditelným při otevřených dveřích spolujezdce.


**⚠ Varování**

Pokud je sedadlo předního spolujezdce obsazeno dítětem, vypněte systém airbagu předního spolujezdce.


Pokud je na sedadle předního spolujezdce dospělá osoba, zapněte systém airbagu předního spolujezdce.

Ke změně polohy použijte klíč od vozidla:

 = airbasy předního spolujezdce jsou vypnuty a v případě nehody se nenaplní. Kontrolka vypnutí  nepřetržitě svítí. Dětská sedačka může být nainstalována podle tabulky **umístění dětských zádržných systémů** ⇨ 50.

 = airbasy předního spolujezdce jsou aktivovány. Žádný dětský zádržný systém nemůže být nainstalován.



Pokud nesvítí kontrolka vypnutí , tak se airbasy sedadla předního spolujezdce v případě nehody naplní. Stav měňte pouze, když vozidlo stojí a zapalování je vypnuto.

Stav zůstává stejný do příští změny.

Kontrolka vypnutí airbagu ⇨ 68.

## Dětské zádržné prvky

### Dětské zádržné systémy

Při používání dětského zádržného systému věnujte pozornost následujícímu způsobu používání a instalačním pokynům a také pokynům dodaným spolu s dětským zádržným systémem.

Vždy dodržujte místní nebo národní předpisy. V některých zemích je na určitých sedadlech zakázáno používat dětské zádržné systémy.

### ⚠ Varování

Při používání dětského zádržného systému na sedadle předního spolujezdce musí být vypnut systém airbagů sedadla předního spolujezdce; pokud se tak nestane, aktivace airbagů představuje nebezpečí smrtelného zranění dítěte.

Je to důležité obzvláště v případě, že jsou na sedadle předního spolujezdce použity dětské zádržné systémy obrácené proti směru jízdy.

### Volba vhodného zádržného systému

Vaše dítě by mělo používat co nejdéle dětský zádržný systém instalovaný zády ke směru jízdy. Je vhodné změnit typ zádržného systému v případě, že hlava dítěte již není dostatečně podepřena (v úrovni očí dítěte). Krční páteř dítěte je ještě velmi slabá a při nehodě je vystavena mnohem menšímu namáhání, sedí-li

dítě v nakloněné poloze zády ke směru jízdy, než když sedí vzpřímeně.

Děti mladší 12 let nebo menší než 150 cm musí cestovat pouze v odpovídajícím zádržném systému.

Nikdy na sobě nedržte dítě během jízdy ve vozidle. V případě nehody se dítě stane příliš těžké a neudržitelné.

Při přepravě dětí musíte používat dětské zádržné systémy vhodné pro hmotnostní kategorii těchto dětí.

Ujistěte se, že instalovaný dětský zádržný systém je kompatibilní s typem vozidla.

Ujistěte se, že umístění dětského zádržného systému ve vozidle je správné.

Dovolte dětem nastupovat a vystupovat z vozidla pouze na straně, která nesměruje do vozovky.

Pokud dětský zádržný systém právě nepoužíváte, zajistěte jej bezpečnostním pásem nebo vyjměte z vozidla.



**Poznámky**

Na dětský zádržný systém nic nelepte ani jej nezakrývejte jiným materiálem.

Dětský zádržný systém, který byl při nehodě vystaven zatížení, musíte vyměnit.

Prosím ujistěte se, že kojenci a děti sedící na zadních sedadlech používají dětské zádržné systémy.

Dokud dítě nemůže používat bezpečnostní pás, vyberte prosím dětský zádržný systém vhodný pro věk dítěte a ujistěte se, že jej dítě používá. Podívejte se prosím do předpisů o příslušných výrobcích týkajících se dětských zádržných systémů.

## Místa pro instalaci dětských zádržných systémů

## Přípustné možnosti pro instalaci dětského zádržného systému

Hmotnostní a věkové kategorie	Sedadlo předního spolujezdce		Na vnějších zadních sedadlech	Na prostředním zadním sedadle
	zapnutý airbag	vypnutý airbag		
<b>Skupina 0: do 10 kg</b> nebo přibližně 10 měsíců	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>Skupina 0+: do 13 kg</b> nebo přibližně 2 let	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>Skupina I: 9 až 18 kg</b> nebo přibližně 8 měsíců až 4 roky	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
<b>Skupina II: 15 až 25 kg</b> nebo přibližně 3 až 7 let	X	X	U	U
<b>Skupina III: 22 až 36 kg</b> nebo přibližně 6 až 12 let	X	X	U	U

<sup>1</sup> = Pouze pokud jsou vypnuty airbagy sedadla předního spolujezdce. Jestliže je dětský zádržný systém zajištěn tříbodovým bezpečnostním pásem, nastavte sedadlo do nejvyšší polohy a ujistěte se, že bezpečnostní pás vede od horního ukotvení směrem vpřed.

<sup>2</sup> = Sedadlo s ISOFIX a upevňovacími držáky Top-Tether.

U = Obecně vhodná sedačka ve spojení s tříbodovým bezpečnostním pásem.

X = V této váhové třídě není povolen žádný dětský zádržný systém.

## Přípustné možnosti pro instalaci dětského zádržného systému ISOFIX

Hmotnostní kategorie	Velikostní kategorie	Úchyt	Sedadlo předního spolujezdce	Na vnějších zadních sedadlech	Na prostředním zadním sedadle
Skupina 0: do 10 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
Skupina 0+: do 13 kg	E	ISO/R1	X	IL <sup>1</sup>	X
	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
Skupina I: 9 až 18 kg	D	ISO/R2	X	IL <sup>1</sup>	X
	C	ISO/R3	X	IL <sup>1</sup>	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

IL = Vhodné pro specifické zádržné systémy ISOFIX z následujících kategorií: 'specifické-vozidlo', 'omezený' nebo 'polouniverzální'. Zádržné systémy ISOFIX musí být schváleny pro specifický typ vozidla.

IUF = Vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX univerzální kategorie, schválené pro používání v této váhové kategorii a obrácené po směru jízdy.

X = V této váhové třídě není schválen žádný ISOFIX dětský zádržný systém.

<sup>1</sup> = Posuňte přední sedadlo co nejvíce dopředu nebo ho posuňte dopředu tak, aby dětský zádržný systém nezasahoval do opěradla předního sedadla.

**Velikostní kategorie a přípravek sedadla ISOFIX**

- A - ISO/F3 = Dětské zádržné systémy obrácené po směru jízdy pro velké děti ve váhové kategorii 9 až 18 kg.
- B - ISO/F2 = Dětské zádržné systémy obrácené po směru jízdy pro menší děti ve váhové kategorii 9 až 18 kg.
- B1 - ISO/F2X = Dětské zádržné systémy obrácené po směru jízdy pro menší děti ve váhové kategorii 9 až 18 kg.
- C - ISO/R3 = Dětské zádržné systémy obrácené proti směru jízdy pro velké děti ve váhové kategorii do 13 kg.
- D - ISO/R2 = Dětské zádržné systémy obrácené proti směru jízdy pro menší děti ve váhové kategorii do 13 kg.
- E - ISO/R1 = Dětské zádržné systémy obrácené proti směru jízdy pro nejmladší děti ve váhové kategorii do 13 kg.

## Dětské zádržné systémy Isofix

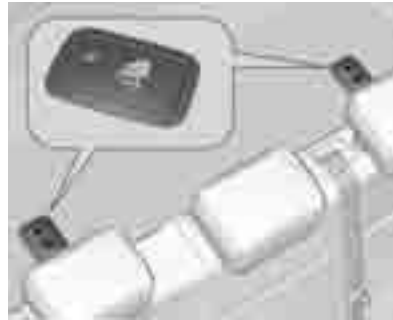


Upevněte dětské zádržné systémy, schválené pro toto vozidlo ISOFIX, k upevňovacím držákům.

Při upevňování pomocí upevňovacích držáků ISOFIX směji být použity univerzálně schválené dětské zádržné systémy pro ISOFIX.

ISOFIX upevňovací držáky jsou označeny na opěradle značkou.

## Dětské zádržné systémy Top-tether



Upevněte dětské zádržné systémy Top-tether k upevňovacím poutkům vzadu za zadními opěrkami hlavy. Popruh musí být vedený mezi oběma vodícími tyčemi opěrky hlavy.

Při upevňování pomocí Top-tether směji být použity univerzálně schválené dětské zádržné systémy pro Top-tether.

Top-tether upevňovací držáky jsou označeny značkou na krytu zavazadlového prostoru.

## Úložná schránka

Úložné prostory .....	54
Zavazadlový prostor .....	56
Systém střešních nosičů .....	58
Informace o nakládání .....	58

### Úložné prostory

#### Úložný prostor v přístrojové desce

#### Odkládací schránka v horní části přístrojové desky



Zatáhněte za rukojeť a vyklopte kryt nahoru.

#### Odkládací schránka pod spínačem světel



Zatáhněte za rukojeť a otevřete schránku.

## Odkládací schránka v palubní desce



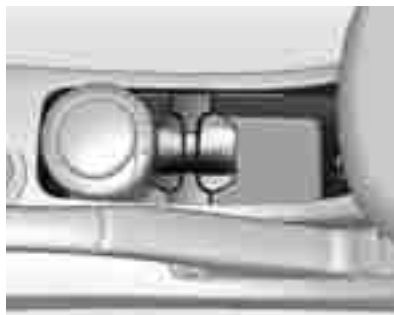
Pro otevření zatáhněte za rukojeť.

Odkládací schránka v palubní desce je uzamykatelná klíčem vozidla.

### **⚠ Varování**

Vždy pokud je vozidlo v pohybu, ponechte schránku v palubní desce uzavřenou, čímž snížíte riziko úrazu v případě nehody nebo náhlého zastavení.

## Držáky nápojů



Držáky nápojů se nacházejí ve středové konzole.



Další držáky nápojů se nacházejí v zadní loketní opěrce, když je sklopená.

## Schránka na sluneční brýle



Otevřete sklopením krytu dolů.

Nepoužívejte pro skladování těžkých předmětů.

## Odkládací schránka v loketní opěrice

### Odkládací schránka v přední loketní opěrice



Pro posunutí a vyklopení loketní opěrky nahoru zatlačte na páčku.

## Zavazadlový prostor

### Sklopení opěradel zadních sedadel

Zadní opěradlo je rozděleno na dvě části. Obě části lze sklopit.

Zatlačte opěrky hlavy dolů po stlačení jejich pojistek.

Vraťte zadní loketní opěrku zpět nahoru.



Zatáhněte za uvolňovací páčku na jedné nebo obou stranách a sklopte opěradla na sedák.

Před zvednutím opěradel zadních sedadel vložte bezpečnostní pásy vnějších sedadel do vedení pásů.



Zvedněte opěradla do vzpřímené polohy a vyndejte bezpečnostní pásy z přídržných vedení.

Zatlačením na horní část opěradla sedadla zajistíte sedadla v poloze až se slyšitelně zajistí.

Zatáhněte opěradla sedadel znovu dopředu, abyste se ujistili, že jsou správně zajištěná.



Opěradla jsou zajištěna pouze pokud na obou stranách nejsou viditelné červené značky poblíž uvolňovacích páček.

Pokud se bezpečnostní pásy automaticky nezatáhnou, vložte každý bezpečnostní pás do jeho otvoru.

Nikdy nesklápějte opěradlo sedadla pokud je zadní prostřední bezpečnostní pás zapnutý nebo vytažený.

### Háček určený k zavěšení tašky



Háček určený k zavěšení tašky používejte pouze pro lehké věci.

### Výstražný trojúhelník



Zajistěte výstražný trojúhelník pomocí pásku se suchým zipem.

### Lékárnička



Lékárničku uložte do síťové kapsy na pravé straně zavazadlového prostoru.

## Systém střešních nosičů

### Střešní nosič

Z bezpečnostních důvodů a aby se zabránilo poškození střechy, se doporučuje použít systém střešního nosiče schválený pro dané vozidlo.

Dodržujte pokyny k instalaci a odmontujte střešní nosič, pokud jej právě nepoužíváte.

## Informace o nakládání



- Těžké předměty v zavazadlovém prostoru by měly být umístěné tak, aby přiléhaly k opěradlům sedadel. Dbejte na to, aby byla opěradla bezpečně zajištěna. Pokud je možné předměty vrstvit, umístěte těžší předměty dolů.
  - Předměty v zavazadlovém prostoru zajistěte, aby se zabránilo jejich posouvání.
- Při přepravování předmětů v zavazadlovém prostoru nesmějí být opěradla zadních sedadel nakloněná směrem dopředu.
  - Dbejte na to, aby náklad nevyčníval nad horní okraj opěradel.
  - Na kryt zavazadlového prostoru nebo přístrojovou desku nesmíte umístit žádné předměty, nezakryvejte snímač na horní straně přístrojové desky.
  - Náklad nesmí bránit používání pedálů, ruční brzdy a řazení převodových stupňů nebo omezovat volný pohyb řidiče. Do interiéru neumísťujte volně ložené, nezajištěné předměty.
  - Nejezděte s otevřeným zavazadlovým prostorem.

- Užitečná hmotnost je rozdíl mezi přípustnou celkovou hmotností vozidla (viz identifikační štítek ⇨ 159) a pohotovostní hmotností.

Pro vypočtení pohotovostní hmotnosti použijte údaje Vašeho vozidla z tabulky hmotností na straně ⇨ 3.

Pohotovostní hmotnost zahrnuje přípustné limity pro řidiče (68 kg), zavazadla (7 kg) a provozní kapaliny (objem palivové nádrže přibližně 90 %).

Volitelná výbava a příslušenství zvyšují pohotovostní hmotnost.

- Náklad na střeše zvyšuje citlivost vozidla na boční vítr a ovlivňuje chování vozidla v důsledku zvýšení těžiště vozidla. Náklad rovnoměrně rozložte a řádně jej zajistěte upevňovacími popruhy. Upravte tlak vzduchu v pneumatikách a přizpůsobte rychlost vozidla podle podmínek zatížení vozidla. Popruhy pravidelně kontrolujte a přitahujte.

## Přístroje a ovládací prvky

Ovládací prvky .....	60
Výstražné kontrolky, měřicí přístroje a ukazatele .....	65
Informační displeje .....	72
Zprávy vozidla .....	73
Palubní počítač .....	75
Personalizace vozidla .....	76

### Ovládací prvky

#### Nastavení polohy volantu



Odjistěte páčku, nastavte volant, potom páčku zajistěte a dbejte, aby byla zcela zajištěná.

Volant nastavujte pouze při stojícím vozidle.

### Ovládací prvky na volantu



Informační a zábavný systém a tempomat je možné ovládat ovládacími prvky na volantu.

Další informace o ovládání informačního a zábavného systému jsou popsány v jeho návodu k použití. Tempomat ⇨ 108.

## Houkačka




Stiskněte .

## Stěrače/ostřikovač čelního okna

## Stěrač čelního skla



- 2** = rychlé stírání
- 1** = stěrače pracují pomalu
-  = stěrače pracují v režimu cyklovače
- O** = vypnuto

Pro jedno setření při vypnutých stěračích čelního skla zatlačte páčku dolů.

Nepoužívejte v případě, že je čelní okno namrzlé.

V myčkách automobilů je vypněte.

## Cyklovač stěračů



Páčka stěračů v poloze .

Otočením nastavovacího prvku nastavíte požadovaný interval stěračů:

- |                 |                            |
|-----------------|----------------------------|
| kratší interval | = nastavovací prvek nahoru |
| delší interval  | = nastavovací prvek dolů   |

### Automatické stírání s dešťovým čidlem



 = automatické stírání s dešťovým čidlem

Dešťové čidlo detekuje množství vody na předním skle a automaticky reguluje časování stíracích cyklů pro čelní sklo. Po zapnutí režimu dešťového čidla nebo nastavení citlivosti dešťového čidla je nové nastavení potvrzeno jedním setřením.

### Nastavitelná citlivost dešťového čidla



Otočením nastavovacího prvku nastavíte citlivost:

menší citlivost = nastavovací prvek dolů  
 vyšší citlivost = nastavovací prvek nahoru



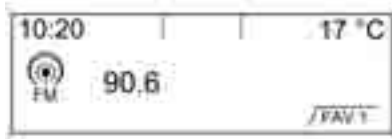
Udržujte čidlo čisté, zbavené prachu, nečistot a námrazy.

### Ostřikovač čelního skla



Zatáhněte za páčku. Kapalina ostřikovače se rozstříkne na čelní sklo a stěrače provedou několik setření.

## Venkovní teplota



Pokles teploty se zobrazí ihned, zvýšení teploty s malým prodlením.

### **⚠ Varování**

Povrch vozovky může být namrzlý i v případě, že je na displeji zobrazena venkovní teplota o několik stupňů vyšší než 0 °C.

## Hodiny

Datum a čas jsou zobrazené na informačním displeji.

### Nastavení datumu a času

Stiskněte tlačítko **CONFIG**. Zobrazí se nabídka **Settings (Nastavení)**.

Vyberte **Time Date (Čas Datum)**.

Personalizace vozidla ⇨ 76.



Nastavení pro datum a čas lze změnit.

Pro další informace nahlédněte do uživatelské příručky informačního a zábavného centra.

## Napájecí zásuvky



12 V elektrická zásuvka je umístěna v zadní podlahové konzole.

Nepřekračujte maximální spotřebu energie 120 wattů.

Při vypnutém zapalování je elektrická zásuvka vypnuta. Navíc je elektrická zásuvka vypnuta v případě nízkého napětí akumulátoru.

Nepřipojujte žádné příslušenství, které dodává elektrický proud, např. nabíječky nebo baterie.

Použitím nevhodných zástrček může dojít k poškození zásuvky.

## Zapalovač cigaret



Zapalovač cigaret je umístěn v přední podlahové konzole.

Zatlačte zapalovač cigaret. Zapalovač se automaticky vypne, jakmile je nahřátý. Zapalovač vyjměte.

### Výstraha

Tuto zásuvku používejte pouze pro zapalovač cigaret.

### Výstraha

Jádro použitého zapalovače cigaret může být velmi zahřáté.

Nedotýkejte se jádra zapalovače cigaret a nedovolte dětem zapalovač cigaret zapínat nebo si s ním hrát.

Tento horký kov může způsobit osobní poranění a poškození Vašeho vozidla nebo jiného majetku.

## Popelníky

### Výstraha

Je určen pouze pro popel, ne pro hořlavý odpad.



Přenosný popelník lze umístit do držáků nápojů.

Při používání otevřete víčko.



## Výstražné kontrolky, měřicí přístroje a ukazatele

### Rychloměr



Ukazuje rychlost vozidla.

### Počítadlo kilometrů



Dolní řádek zobrazuje  
zaznamenanou vzdálenost.

### Počítadlo kilometrů jízdy

Horní řádek zobrazuje  
zaznamenanou vzdálenost od  
posledního vynulování (max.  
hodnota 1999,9).

Chcete-li počítadlo kilometrů jízdy  
vynulovat, držte při zapnutém  
zapalování několik sekund stisknuté  
nulovací tlačítko.

### Otáčkoměr



Zobrazuje otáčky motoru za minutu.  
Pokud je to možné, udržujte nízké  
otáčky motoru při každé zařazené  
rychlosti.

### Výstraha

Pokud je ručička ve výstražné  
zóně, jsou překročeny maximální  
povolené otáčky motoru. Riziko  
poškození motoru.

## Palivoměr



Zobrazuje hladinu paliva v nádrži.

Pokud je hladina v nádrži nízká, svítí kontrolka ●. Okamžitě palivo doplňte.

Nikdy nesmíte nádrž zcela vyprázdnit.

Jelikož v nádrži zůstalo nějaké palivo, může být doplněné množství méně než specifikovaný objem nádrže.

## Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru



Zobrazuje teplotu chladicí kapaliny.

levá zóna = motor ještě nedosáhl provozní teploty

střední zóna = normální provozní teplota

pravá zóna = teplota je příliš vysoká

## Výstraha

Pokud je teplota příliš vysoká, tak zastavte vozidlo a vypněte motor. Hrozí poškození motoru. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

## Kontrolky

Zde uvedené kontrolky nemusejí být ve všech vozidlech. Tento popis platí pro všechny verze přístrojových desek. Při zapnutí zapalování se většina kontrolek krátce rozsvítí z důvodu testu funkčnosti.

Barvy kontrolek znamenají:

- červená = nebezpečí, důležité upozornění
- žlutá = výstraha, informace, porucha
- zelená = potvrzení aktivace
- modrá = potvrzení aktivace
- bílá = potvrzení aktivace

## Kontrolky přístrojů



### Kontrolky ve středové konzole



#### Ukazatele směru

↔ svítí nebo bliká zeleně.

#### Svítí

Kontrolka se krátce rozsvítí při zapnutí obrysových světel.

#### Bliká

Kontrolka bliká, pokud je aktivován ukazatel směru nebo výstražná světlá.

Rychlé blikání: porucha ukazatelů směru nebo související pojistky.

Výměna žárovky ↗ 124. Pojistky ↗ 130.

Ukazatele směru ↗ 81.

### Připomenutí bezpečnostního pásu

#### Připomenutí bezpečnostního pásu pro přední sedadla

↗ pro sedadlo řidiče svítí nebo bliká červeně.

↗<sup>2</sup> pro sedadlo předního spolujezdce svítí nebo bliká červeně, pokud je sedadlo obsazeno.

#### Svítí

Po zapnutí zapalování, dokud nezapnete bezpečnostní pás.

#### Bliká

Po rozjetí vozidla, dokud nezapnete bezpečnostní pás.

Zapnutí bezpečnostního pásu ↗ 41.

### Airbag a předpínače bezpečnostních pásů

↗ svítí červeně.

Po zapnutí zapalování se kontrolka rozsvítí na dobu přibližně 4 sekund. Pokud se nerozsvítí, po uplynutí 4 sekund nezhasne nebo se rozsvítí za jízdy, došlo k poruše v systému předpínačů bezpečnostních pásů, nebo airbagů. V tom případě nemusejí být systémy při nehodě funkční.

Aktivace předpínačů bezpečnostních pásů nebo airbagů je indikována trvalým svícením ↗.

#### ⚠ Varování


Okamžitě nechte přičinu poruchy odstranit v servisu.

Systém airbagů, předpínače bezpečnostních pásů ↗ 43, ↗ 40.

### Vypnutí airbagu

↗<sup>2</sup> pro airbag předního spolujezdce svítí žlutě.

Když kontrolka svítí, je airbag předního spolujezdce aktivní.

 pro airbag předního spolujezdce svítí žlutě.

Když kontrolka svítí, je airbag předního spolujezdce neaktivní.

## System dobíjení

 svítí nebo bliká červeně.

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a krátce po nastartování motoru zhasne.

## Pokud se rozsvítí za chodu motoru

Zastavte, vypněte motor. Nedobíjí se akumulátor. Může dojít k přerušení chlazení motoru. U vznětových motorů může dojít k přerušení pohonu posilovače brzd. Vyhledejte pomoc v servisu.

## Bliká


Pokud je klíč v poloze 1 více než 15 sekund, bude blikat kontrolka a vozidlo vstoupí do režimu úspory akumulátoru.

## Kontrolka nesprávné funkce

 svítí nebo bliká žlutě.

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a krátce po nastartování motoru zhasne.

## Brzy proveďte servis vozidla

 svítí žlutě, pokud vozidlo potřebuje servis.

Svítí v kombinaci s výstražným kódem.

Zprávy vozidla ⇨ 73.

## System brzd a spojky

 svítí červeně.

Svítí při odbrzděné parkovací brzdě pokud je hladina brzdové/spojkové kapaliny příliš nízká nebo pokud je v brzdové soustavě porucha ⇨ 122.

### Varování

Zastavte. Nepokračujte v jízdě.  
Obraťte se na servis.

Svítí po zapnutí zapalování, pokud je zabrzděná ruční brzda ⇨ 106.

## Protiblokovací systém brzd (ABS)

 svítí žlutě.

Rozsvítí se na několik sekund po zapnutí zapalování. Systém je provozuschopný, když kontrolka zhasne.

Jestliže tato kontrolka po několika sekundách nezhasne, nebo jestliže se rozsvítí během jízdy, došlo k poruše v systému ABS. Brzdová soustava vozidla je i nadále funkční, ale bez možnosti regulace systémem ABS.

Protiblokovací systém brzd ⇨ 106.

## Ultrazvukový parkovací asistent

 svítí žlutě.

Porucha v systému  
nebo

Závada z důvodu znečištěných snímačů nebo zakrytých snímačů ledem či sněhem

nebo

Rušení z důvodu vnějších zdrojů ultrazvuku. Jakmile je zdroj rušení odstraněn, systém bude pracovat normálně.

Nechte příčinu poruchy v systému odstranit v servisu.

Ultrazvukové parkovací snímače  
↷ 110.

## Elektronická stabilizace vozidla

⚡ svítí nebo bliká žlutě.

### Svítí

V systému nastala porucha. Můžete pokračovat v jízdě. Nicméně jízdní stabilita může být zhoršena v závislosti na stavu povrchu vozovky.

Nechte příčinu poruchy odstranit v servisu.

### Bliká

Systém je aktivně zapojen. Může být snížen výstupní výkon motoru a vozidlo může být v malé míře automaticky brzděno.

## Elektronická stabilizace vozidla vypnuta

⚡ svítí.

Svítí při vypnutém systému.

## Vypnutí systému kontroly trakcí

⚡ svítí.

Svítí při vypnutém systému.

## Žhavení

⚡ svítí žlutě.

Svítí, když je žhavení zapnuto. Aktivuje se pouze při nízké venkovní teplotě.

## Filter pevných částic

↷ bliká žlutě.

Bliká pokud filtr pevných částic vyžaduje vypálení a předchází jízdní podmínky neumožnily jeho automatické vypálení. Pokračujte v jízdě a pokud je to možné, nedovolte, aby otáčky motoru klesly pod 2 000 ot./min.

↷ zhasne v okamžiku dokončení samočinného vypálení.

Filter pevných částic ↷ 100.

## Tlak motorového oleje

↷ svítí červeně.

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a krátce po nastartování motoru zhasne.

## Pokud se rozsvítí za chodu motoru

### Výstraha

Může dojít k přerušení mazání motoru. Může dojít k poškození motoru a/nebo zablokování poháněných kol.

1. Sešlápněte pedál spojky.
2. Zvolte neutrál, nastavte páku voliče do polohy **N**.
3. Co nejdříve bezpečně opusťte proud vozidel, abyste nebránili jejich pohybu.
4. Vypněte zapalování.

### Varování

Pokud motor neběží, budete muset při brzdění a řízení vyvinout mnohem větší sílu.

Nevytahujte klíč ze spínací skřínky, dokud vozidlo zcela nestojí, jinak může dojít k zamknutí řízení.

Zkontrolujte hladinu motorového oleje před tím, než vyhledáte pomoc v servisu ⇨ 120.

### Nízká hladina paliva

 svítí žlutě.

Svítí, pokud je hladina paliva v nádrži příliš nízká.

Katalyzátor ⇨ 101.

Odvzdušnění palivové soustavy vznětového motoru ⇨ 123.

### Imobilizér

 svítí nebo bliká žlutě.

Porucha v systému elektronického imobilizéru. Motor nemůžete nastartovat.

### Použijte nožní brzdu

 bliká žlutě.

Bliká, pokud je pro startování vozidel se systémem elektronického klíče potřeba sešlápnout pedál brzdy nebo spojky ⇨ 21.

### Vnější osvětlení

 svítí zeleně.

Svítí při rozsvíceném vnějším osvětlení ⇨ 79.

### Dálková světla

 svítí modře.

Svítí při zapnutých dálkových světlech nebo během použití světelné houkačky ⇨ 80.

### Světlo do mlhy

 svítí zeleně.

Svítí při rozsvícených předních mlhových světlech ⇨ 82.

### Zadní světlo do mlhy

 svítí žlutě.

Svítí při rozsvíceném zadním světle do mlhy ⇨ 82.

### Dešťový snímač

 svítí zeleně.

Svítí, když je zapnuto automatické čidlo deště ⇨ 61.

### Tempomat

 svítí bíle.

Svítí při zapnutém systému ⇨ 108.

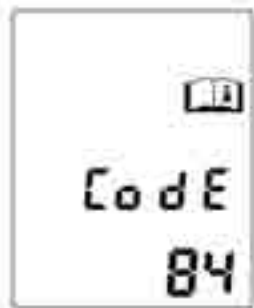
### Otevřené dveře

 svítí červeně.

Svítí, když jsou otevřené dveře nebo výklopná zád.

## Informační displeje

### Informační centrum řidiče



Informační centrum řidiče (DIC) je umístěno v bloku přístrojů a je k dispozici prostřednictvím základní úrovně nebo střední úrovně displeje.

### Výběr funkcí

Nabídky a funkce lze vybrat pomocí tlačítek na páčce ukazatele směru.



Stlačením tlačítka **MENU** přepnete mezi nabídkami nebo se vrátíte z podnabídky do následující vyšší úrovně nabídky. Nabídky jsou zablokovány, pokud je vozidlo v pohybu nebo páka voliče není v poloze **P**.

Lze vybrat následující nabídky:

- Nabídka **Informace o vozidle**
- Nabídka **Informace o jízdě/palivu**

Otočením nastavovacího prvku označíte volbu v nabídce nebo nastavíte číselnou hodnotu.

Stlačením tlačítka **SET/CLR** vyberete funkci nebo potvrdíte zprávu.

Personalizace vozidla ⇨ 76.

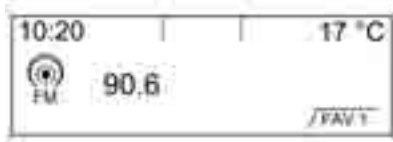
Palubní počítač ⇨ 75.

### Grafický informační displej



V závislosti na informačním a zábavném systému jsou dostupné dvě verze grafického informačního displeje.





Displej pro hodiny, venkovní teplotu, datum nebo informační a zábavný systém (je-li zapnutý) a nastavení personalizace vozidla.

### Výběr funkcí

Funkce a nastavení jsou přístupné pomocí displeje.

Výběr se provádí pomocí:

- nabídek
- funkčních tlačítek a víceúčelového ovladače informačního a zábavného systému

### Volba pomocí informačního a zábavného systému

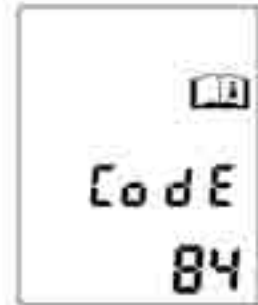


Položky nabídky vybírejte prostřednictvím nabídek a pomocí tlačítek na informačním a zábavném systému. Víceúčelový ovladač se používá pro výběr a potvrzení položky.

Stisknutím **BACK** opustíte nabídku.

### Zprávy vozidla

Zprávy jsou poskytovány prostřednictvím informačního centra řidiče (DIC), informačního displeje nebo jako výstražné a signální bzučivé tóny. Multifunkčním ovladačem potvrďte výstražné zprávy. Pokud je třeba, vyhledejte pomoc v servisu.



Zprávy vozidla jsou zobrazeny číselnými kódy.

### **Č. Zpráva vozidla**

- 2 Rádiové dálkové ovládání nezjištěno, stlačte spojku pro opakované spuštění
- 5 Sloupek řízení je uzamčen
- 7 Otočte volantem, vypněte a poté zapněte zapalování
- 9 Otočte volantem a znovu nastartujte motor
- 25 Porucha levého předního ukazatele směru
- 26 Porucha levého zadního ukazatele směru
- 27 Porucha pravého předního ukazatele směru
- 28 Porucha pravého zadního ukazatele směru
- 35 Vyměňte baterii rádiového dálkového ovladače
- 54 Voda v naftovém filtru

### **Č. Zpráva vozidla**

- 55 Údržba filtru pevných částí
- 67 Údržba zámku sloupku řízení
- 68 Údržba řízení s posilovačem
- 75 Údržba klimatizace
- 79 Doplňte motorový olej
- 82 Zakrátko vyměňte motorový olej
- 84 Výkon motoru je omezen
- 91 Dálkové ovládání nezjištěno, změňte umístění elektronického klíče nebo použijte zdířku umístěnou ve středové konzole
- 92 Dálkové ovládání nezjištěno, pro opakování sešlápněte pedál brzdy
- 94 Zařaďte parkovací polohu
- 95 Proved'te servis airbagu

### **Výstražné zvonkohry**

#### **Při startování motoru nebo během jízdy**

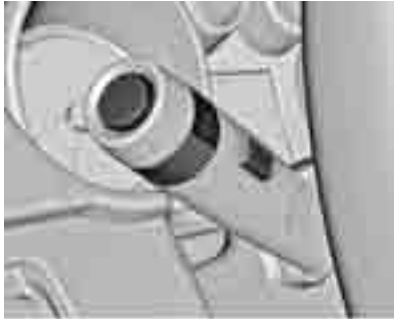
- Pokud není zapnutý bezpečnostní pás.
- Pokud je překročena určitá rychlost se zabrzděnou ruční brzdou.
- Pokud je informačním centrem řidiče zobrazen výstražný kód.
- Pokud parkovací asistent zjistí překážku.

#### **Pokud vozidlo stojí a/nebo jsou otevřeny dveře řidiče**

- Když je klíč ve spínací skřínce.
- Se zapnutým vnějším osvětlením.

## Palubní počítač

Nabídky a funkce lze vybrat pomocí tlačítek na páčce ukazatele směru.



Stisknutím tlačítka **MENU** vyberete **Nabídka Informace o jízdě/palivu**.

Otočením nastavovacího prvku vyberete jednu z podnabídek:

- Palubní počítač
- Průměrná spotřeba
- Dojezd
- Průměrná rychlost
- Okamžitá spotřeba



Stlačením tlačítka vynulování nebo stlačením tlačítka **SET/CLR** na několik sekund provedete vynulování.

### Průměrná spotřeba

Zobrazení průměrné spotřeby. Měření může být kdykoliv vynulováno.

Stlačením tlačítka **SET/CLR** na několik sekund provedete vynulování.

### Dojezd

Dojezd se vypočítává z hodnot okamžitého množství paliva v nádrži a okamžité spotřeby. Na displeji se zobrazují průměrné hodnoty.

Hodnota dojezdu se po doplnění paliva s malým zpožděním automaticky přepočítá.

Pokud je hladina paliva v nádrži nízká, zobrazí se v informačním centru řidiče zpráva.

Navíc v palivoměru svítí kontrolka ●.

### Průměrná rychlost

Zobrazení průměrné rychlosti. Měření může být kdykoliv vynulováno.

Stlačením tlačítka **SET/CLR** na několik sekund provedete vynulování.

### Okamžitá spotřeba

Zobrazení okamžité spotřeby. Při nízkých rychlostech se zobrazuje spotřeba za hodinu.

## Personalizace vozidla

Charakteristiky vozidla lze personalizovat změnou nastavení v informačním centru řidiče a v informačním displeji.

V závislosti na výbavě vozidla mohou být některé z funkcí popsanych níže nedostupné.

### Nastavení v informačním centru řidiče

Nastavení **Jednotky** lze vybrat pomocí tlačítek na páčce ukazatele směru.



Stisknutím tlačítka **MENU** vyberete nastavení **Jednotky**.



Zobrazí se nabídka nastavení **Jednotky**.

Jednotky displeje lze změnit.

Stisknutím tlačítka **SET/CLR** vyberete režim nastavování jednotek.

- **Jednotky1:** Velká Británie
- **Jednotky2:** Spojené státy
- **Jednotky3:** Evropa

Otočením nastavovacího prvku vyberete jednu z možností. Pro potvrzení stiskněte tlačítko **SET/CLR**.

### Nastavení v informačním displeji



Zapněte informační a zábavný systém a stiskněte tlačítko **CONFIG**. Zobrazí se nabídka **Settings (Nastavení)**.



Tlačítkem **MENU** lze vybrat následující nastavení:

- **Time Date (Čas Datum)**
- **Radio settings (Nastavení rádia)**
- **Vehicle settings (Nastavení vozidla)**

V odpovídajícím podnabídce lze změnit následující nastavení:

#### **Time Date (Čas Datum)**

Pro další informace viz hodiny ⇨ 63 a uživatelská příručka informačního a zábavného centra.

#### **Radio settings (Nastavení rádia)**

Pro další informace nahlédněte do uživatelské příručky informačního a zábavného centra.

#### **Vehicle settings (Nastavení vozidla)**



- **Climate and air quality (Ovzduší a kvalita vzduchu)**

**Auto fan speed (Automatická rychlost větráku):** úprava rychlosti ventilátoru vysoká / střední / nízká.

**Automatic air recirculation (Automatická recirkulace vzduchu):** úprava citlivosti AQS (snímač kvality vzduchu) nízká / vysoká.

**Auto demist (Automatické odmlžování):** zapnuto / vypnuto (zapne nebo vypne automatické odmlžování).

**Auto rear demist (Automatické zadní odmlžování):** zapnuto / vypnuto (zapne nebo vypne automatické zadní odmlžování).

- **Comfort settings (Komfortní nastavení)**

**Chime volume (Hlasitost vyzvánění):** změna hlasitosti výstražné zvonkohry.

- **Park assist / Collision detection (Pomoc při parkování / detekce srážky)**

**Park assist (Parkovací asistent):** zapnutí nebo vypnutí ultrazvukových snímačů.

- **Exterior ambient lighting (Vnější osvětlení okolí)**

**Exterior lighting by unlocking**

**(Vnější osvětlení při odemykání):**

zapnutí nebo vypnutí osvětlení při nastupování.

**Duration upon exit of vehicle**

**(Trvání při opouštění vozidla):**

zapnutí nebo vypnutí a změna délky osvětlení při vystupování.

- **Remote locking, unlocking, starting (Dálkové zamykání, odemykání, spouštění)**

**Remote lock feedback (Odezva na**

**dálkové uzamčení):** zapnutí nebo vypnutí odezvy výstražných světel během odemykání.

**Driver door (all doors 2nd push)**

**(Dveře řidiče (všechny dveře na 2-hé zmáčknutí)):** změna nastavení

týkající se odemknutí pouze dveří řidiče nebo celého vozidla během odemykání.

## Osvětlení



Vnější osvětlení .....	79
Osvětlení interiéru .....	83
Funkční prvky osvětlení .....	84

### Vnější osvětlení



#### Spínač světel



Otočný spínač osvětlení:

- AUTO** = Automatické ovládání osvětlení závisí na venkovních světelných podmínkách.
- O** = Zapnutí nebo vypnutí automatického ovládání osvětlení. Spínač se vrátí zpět do polohy **AUTO**.
-  = Boční světla
-  = Světlomety

Po zapnutí zapalování je automatické ovládání osvětlení vždy aktivní.

Pokud jsou zapnuta světla, rozsvítí se   71.

#### Automatické ovládání světel



### Funkce automatického ovládání světel

Když je zapnuta funkce automatického ovládání světel a motor je v chodu, systém automaticky přepíná mezi světlými pro jízdu ve dne a potkávacími světlými v závislosti na venkovních světelných podmínkách a informacích poskytnutých systémem dešťového čidla.

#### Světlá pro jízdu ve dne

Světlá pro jízdu ve dne zvyšují viditelnost vozidla za denního světla.

Zadní světla nejsou zapnuta.

#### Automatická aktivace potkávacích světel

Při špatné viditelnosti jsou zapnuty potkávací i zadní světla.

### Dálková světla



Pro přepnutí z tlumených světel na dálková světla zatlačte na pákový přepínač.

Pro přepnutí na tlumená světla opětovně zatlačte nebo zatáhněte za pákový přepínač.

### ⚠ Varování

Vždy přepněte dálková světla na tlumená světla pokud se blížíte k protijedoucímu vozidlu nebo jsou jiná vozidla před Vámi. Dálková světla mohou dočasně oslnit ostatní řidiče, což může vést ke srážce.

### Světelná houkačka

Pro aktivování světelné houkačky zatáhněte za páčku.



## Nastavení sklonu světlometů

### Manuální nastavení sklonu světlometů



Prizpůsobení sklonu světlometů zatížením vozidla, aby se zabránilo oslňování: otočte ovladač do požadované polohy.

- 0 = obsazena přední sedadla
- 1 = obsazena všechna sedadla
- 2 = obsazena všechna sedadla a zavazadlový prostor naložen
- 3 = obsazeno sedadlo řidiče a náklad v zavazadlovém prostoru.

## Světlomety při jízdě do zahraničí

Asymetrická světla prodlužují pole viditelnosti na pravé straně jízdního pruhu.

Při jízdě v zemích, kde se jezdí na opačné straně vozovky, nastavte světlomety tak, aby se zabránilo oslňování protijedoucích vozidel. Světlomety nechte seřídit v servisu.

## Výstražná světla



Ovládané pomocí tlačítka .

Výstražná světla se aktivují automaticky, pokud dojde k naplnění airbagů.

## Směrová světla a signalizace změny jízdního pruhu



páčka nahoru = pravý ukazatel  
páčka dolů = levý ukazatel

Pokud je páčka posunuta za bod odporu, ukazatel se zapne trvale. Při pohybu volantem zpět se ukazatel automaticky deaktivuje.

Pro tři bliknutí, např. při změně jízdního pruhu, stiskněte páčku až do pocítění odporu a potom ji uvolněte.

Pro delší signalizaci posuňte páčku k bodu odporu a podržte ji.

Ukazatele směru ručně vypnete vrácením pákového přepínače do původní polohy.

### Přední světla do mlhy



Ovládané pomocí tlačítka 0.

### Zadní světla do mlhy



Ovládaná pomocí tlačítka 0.

Spínač světel nastavený na **Auto**: zapnutím zadního mlhového světla automaticky rozsvítíte potkávací světla.

Spínač světel nastavený na **☛**: zadního mlhové světlo lze rozsvítit pouze pokud jsou rozsvícena přední mlhová světla.

### Parkovací světla



Po zaparkování vozidla je možné aktivovat přední a zadní obrysová světla na jedné straně:

1. Vypněte zapalování.
2. Přesuňte páčku ukazatelů směru úplně nahoru (pravá obrysová světla) nebo dolů (levá obrysová světla).

Je potvrzeno signálem a kontrolkou příslušného směrového světla.

## Světla zpátečky

Světla pro jízdu dozadu se rozsvítí, když je zapnuté zapalování a je zařazena zpátečka.

## Zamlžené prosvětlovací kryty světel

Vnitřní strana krytů světel se může za špatného, vlhkého a chladného počasí, v hustém dešti nebo po mytí vozidla zamlžit. Zamlžení zmizí samo; urychlit to můžete rozsvícením světlometů.

## Osvětlení interiéru

### Regulace osvětlení panelu přístrojů



Když je rozsvícené vnější osvětlení vozidla, můžete nastavit jas následujícího osvětlení:

- Osvětlení panelu přístrojů
- Ovládací prvky na volantu
- Informační displej
- Ovládací prvky klimatizace
- Podsvícené spínače




Otočte ovladač  a držte dokud dosáhnete požadovaný jas.

## Osvětlení interiéru



Během nástupu a výstupu z vozidla se světla interiéru automaticky rozsvítí a potom se po prodlevě vypnou. Rozsvítí se na krátkou dobu i když je klíč vytažen ze spínací skříňky.

Použijte kolébkový spínač:

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
|            | = automatické zapínání a vypínání |
| stiskněte  | = trvale zapnuto                  |
| stiskněte  | = trvale vypnuto                  |

## Lampičky na čtení



Ovládají se pomocí tlačítek  a .

## Světla sluneční clony

Svítlí, když je kryt otevřený.

## Funkční prvky osvětlení

### Osvětlení vstupu

#### Uvítací osvětlení

Potkávací světla, boční světla, zadní světla a vnitřní osvětlení se na krátkou dobu rozsvítí po odemknutí vozidla dálkovým ovladačem. Tato funkce usnadňuje vyhledání vozidla ve tmě.

Po zapnutí zapalování se osvětlení ihned vypne.

Zapnutí nebo vypnutí této funkce může být změněno v nabídce **Settings (Nastavení)** v informačním displeji. Personalizace vozidla ↻ 76.

Nastavení může být uloženo pro použitý klíč ↻ 21.

#### Nástupní osvětlení

Následující osvětlení bude navíc zapnuto při otevření dveří řidiče:

- některé spínače
- některá vnitřní osvětlení

## Výstupní osvětlení

Potkávací světla, boční světla a zadní světla po opuštění vozidla osvětlují na nastavitelnou dobu cestu.



### Zapnutí

Zapnutí, vypnutí a doba trvání svícení této funkce může být změněna v nabídce **Settings (Nastavení)** v informačním displeji. Personalizace vozidla ↻ 76.

Nastavení může být uloženo pro použitý klíč ↻ 21.

Vozidla bez automatického ovládání světel

1. Vypněte zapalování.
2. Vyjměte klíč ze spínací skříňky.
3. Otevřete dveře řidiče.
4. Zatáhněte za páčku ukazatelů směru.
5. Zavřete dveře řidiče.

Pokud nejsou dveře řidiče zavřeny, světla zhasnou po dvou minutách.

Osvětlení se vypne okamžitě, pokud je při otevřených dveřích řidiče zataženo za páčku směrových světel.

Vozidla s automatickým ovládáním světel

1. Spínač světel je nastavený na AUTO.
2. Vypněte zapalování.
3. Vyjměte klíč ze spínací skříňky.

Výstupní osvětlení se zapne v závislosti na venkovních světelných podmínkách.

## Ochrana proti vybití akumulátoru

### Vypínání elektrického osvětlení

K zamezení vybití akumulátoru při vypnutém zapalování jsou některá vnitřní osvětlení po určité době automaticky vypnuta.

## Informační a zábavný systém

Úvod .....	86
Rádio .....	86
Audiopřehrávače .....	87
Telefon .....	87

### Úvod

#### Obsluha

Obsluha informačního a zábavného systému je popsána v příručce informačního a zábavného systému.

### Rádio

#### Příjem rádia

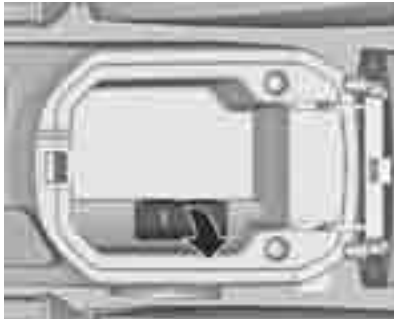
Příjem rádia může být přerušován atmosférickými poruchami, šumem, zkreslením nebo ztrátou příjmu z důvodů

- změny ve vzdálenosti od vysílače,
- příjem z několika směrů v důsledku odrazu a
- stínění.

## Audiopřehrávače

### Přídavná zařízení

#### Vstup AUX



Vstup AUX je umístěn pod krytem v loketní opěrce mezi předními sedadly.

Připojení udržujte stále suché a čisté.

Další informace o ovládání informačního a zábavného systému jsou popsány v jeho návodu k použití.

Prostřednictvím vstupu AUX je možné pomocí zdířky 3,5 mm připojit vnější zdroj zvukového signálu, jako např. přenosný přehrávač CD.

## Telefon

### Mobilní telefony a vysílačky (CB)

#### Pokyny pro instalaci a návod k obsluze

Při instalaci a obsluze mobilního telefonu musíte dodržovat pokyny pro instalaci specifické pro dané vozidlo a pokyny uvedené v návodu k obsluze od výrobce mobilního telefonu a náhlavní soupravy.

Při jejich nedodržení může být vozidlo nezpůsobilé pro provoz na veřejných komunikacích (EU Směrnice 95/54/EG).

Doporučení pro bezproblémový provoz:

- Odborně nainstalovaná vnější anténa k zajištění maximálního možného dosahu.
- Maximální přenosový výkon je 10 wattů,
- Instalace telefonu do vhodného místa, vezměte na vědomí příslušnou poznámku ↗ 43.

Informujte se o umístění vnější antény, držáku zařízení a způsobu použití zařízení s vysílacím výkonem nad 10 wattů.

Používání nástavce náhlavní soupravy bez vnější antény se standardy mobilního telefonu GSM 900/1800/1900 a UMTS je povoleno pouze v případě, že je maximální vysílací výkon mobilního telefonu 2 wattů pro GSM 900 nebo 1 watt pro ostatní typy.

Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte telefon během jízdy. I použití náhlavní soupravy může vést k odvedení pozornosti při řízení.

### Varování

Vysílačky a mobilní telefony, které nespĺňují výše zmíněné standardy pro mobilní telefony, používejte pouze spolu s anténou umístěnou vně vozidla.

### Výstraha

Pokud nejsou dodrženy výše zmíněné předpisy a uvnitř vozidla bez vnější antény jsou používány mobilní telefony a vysílačky, může to vést k poruchám v elektronice vozidla.



# Klimatizace

Systémy regulace prostředí .....	89
Ventilační otvory .....	96
Údržba .....	97

## Systémy regulace prostředí

### Systém topení a větrání



Ovládací prvky pro:

- Teplota
- Distribuce vzduchu
- Rychlost ventilátoru
- Odstranění zamlžení, námrazy
- Vyhřívání zadního okna

#### Teplota

Teplotu nastavíte otáčením ovladače.

červená = teplejší vzduch  
modrá = chladnější vzduch

Vytápění nebude plně účinné, dokud motor nedosáhne provozní teploty.

#### Distribuce vzduchu

Stačením tlačítek vyberte větrací otvory.

- = do oblasti hlavy a oblasti nohou
- = do oblasti nohou
- = do oblasti hlavy skrze nastavitelné větrací otvory
- = na čelní sklo a do oblasti nohou



Zvolené nastavení je signalizováno pomocí diody LED v tlačítku.

#### Rychlost ventilátoru

Nastavte proudění vzduchu přepnutím ventilátoru na požadovanou rychlost.

### Odstranění zamlžení a námrazy



- Stlačte tlačítko : ventilátor se automaticky přepne na maximální rychlost a vzduch je automaticky směřován na čelní sklo,
- Nastavte ovládací prvek teploty na nejteplejší úroveň.
- Zapněte vyhřívání zadního okna .
- Boční větrací otvory podle potřeby otevřete a nastavte na okna dveří.

Vyhřívání zadního okna  ↻ 34.


### Zobrazení nastavení

Zvolené funkce jsou signalizovány pomocí diody LED v aktivovaném tlačítku.

### Klimatizace



Ovládací prvky pro:

- Teplota
- Distribuce vzduchu
- Rychlost ventilátoru
- Odstranění zamlžení a námrazy
- Recirkulace vzduchu 

- Chlazení 
- Vyhřívání zadního okna

### Teplota

Teplotu nastavíte otáčením ovladače.





červená = teplejší vzduch

modrá = chladnější vzduch

Vytápění nebude plně účinné, dokud motor nedosáhne provozní teploty.

### Distribuce vzduchu

Stačením tlačítek vyberte větrací otvory.

-  = do oblasti hlavy a oblasti nohou
-  = do oblasti nohou
-  = do oblasti hlavy skrze nastavitelné větrací otvory
-  = na čelní sklo a do oblasti nohou




Zvolené nastavení je signalizováno pomocí diody LED v tlačítku.

### Rychlost ventilátoru

Nastavte proudění vzduchu přepnutím ventilátoru na požadovanou rychlost.


## Odstranění zamřzení a námrazy z oken



- Stlačte tlačítko : ventilátor se automaticky přepne na maximální rychlost a vzduch je automaticky směřován na čelní sklo,
- Zapněte klimatizaci .
- Nastavte ovládací prvek teploty na nejteplejší úroveň.
- Zapněte vyhřívání zadního okna .
- Boční větrací otvory podle potřeby otevřete a nastavte na okna dveří.

Vyhřívání zadního okna  ↪ 34.

## Systém recirkulace vzduchu


Režim recirkulace vzduchu se ovládá pomocí tlačítka .

### Varování

Jízda s režimem recirkulace během dlouhého časového úseku může způsobit ospalost. Pravidelně přepínejte na režim venkovního vzduchu za účelem získání čerstvého vzduchu.

V režimu recirkulace vzduchu je omezena výměna čerstvého vzduchu. Při režimu bez chlazení se vlhkost vzduchu zvyšuje, takže může dojít k zamřzení oken. Kvalita vzduchu v prostoru pro cestující se zhoršuje, což může cestujícím ve vozidle přivodit ospalost.

## Chlazení

Ovládá se pomocí tlačítka  a je funkční pouze při běžícím motoru a ventilátoru.

Systém klimatizace ochlazuje a odvlhčuje (vysouší) vzduch, pokud je venkovní teplota alespoň trochu nad bodem mrazu. Proto se může tvořit kondenzace a odkapávat ze spodku vozidla.

Pokud nepotřebujete ochlazovat nebo vysoušet vzduch, vypněte chlazení, čímž uspoříte palivo.

## Maximální chlazení



Krátce otevřete okna, aby se rychle vyvětral horký vzduch.

- Zapněte klimatizaci ☀.
- Zapněte systém recirkulace vzduchu 🚗.
- Stlačte spínač distribuce vzduchu ➔.
- Nastavte ovládací prvek teploty na nejnižší teplotu.
- Nastavte rychlost ventilátoru na nejvyšší úroveň.
- Otevřete všechny ventilační otvory.

### Zobrazení nastavení

Zvolené funkce jsou signalizovány pomocí diody LED v aktivovaném tlačítku.

### Elektronicky řízená klimatizace

#### ⚠ Varování

Ve vozidle se zapnutým systémem klimatizace nebo topení nespěte. Mohlo by to způsobit vážnou újmu na zdraví nebo smrt způsobenou poklesem úrovně kyslíku a/nebo teploty těla.



Ovládací prvky automatického režimu:

- AUTO** = automatický režim, všechna nastavení s výjimkou teploty jsou automaticky vybrána systémem
- Temperature** = přednastavení požadované teploty

Následující funkce lze manuálně přizpůsobit a zablokovat pro ně automatický režim:

- Fan speed MODE** = nastavitelné proudění vzduchu
- MODE** = nastavitelná distribuce vzduchu
- 🚗 = odstranění zamlžení a námrazy
- ⏻ = zapínání nebo vypínání systému
- ☀ = zapínání nebo vypínání chlazení
- 🚗 = recirkulaci vzduchu
- AQS** = senzor kvality vzduchu

Vyhřívání zadního okna 🚗 ➔ 34.

Přednastavená teplota je automaticky regulována. V automatickém režimu rychlost ventilátoru a distribuce vzduchu automaticky regulují proudění vzduchu.

Pomocí ovládacích prvků distribuce vzduchu a rychlosti ventilátoru je možné systém manuálně přizpůsobit.



Každá změna nastavení je na pár sekund zobrazena informačním displejem.

Zapnutí funkcí se zobrazí pomocí diody LED v tlačítku.

Elektronicky řízenou klimatizaci je možné plně využívat pouze při nastartovaném motoru.

Z důvodu správného fungování nezakrývejte snímač na přístrojové desce.

## Automatický režim AUTO



Základní nastavení pro dosažení maximálního komfortu:

- Stlačením tlačítka **AUTO** se klimatizace přepne do režimu automatické aktivace.
- Otevřete všechny větrací otvory.
- Levým otočným ovladačem zvolte teplotu z přednastavených hodnot.

Regulaci rychlosti ventilátoru v automatickém režimu lze změnit v nabídce **Settings (Nastavení)**.

Personalizace vozidla ↗ 76

Všechny větrací otvory jsou v automatickém režimu ovládané automaticky. Z tohoto důvodu by měli být větrací otvory vždy otevřené.

## Přednastavení teploty





Teplotu nastavte na požadovanou hodnotu otáčením ovladače.

červená = teplejší vzduch  
modrá = chladnější vzduch

Pokud je nastavena minimální teplota, zapne systém řízení klimatizace chlazení na maximum.

Pokud je nastavena maximální teplota, zapne systém řízení klimatizace topení na maximum.

### Odstranění zamrznutí a námrazy z oken

- Stiskněte tlačítko .
- Teplota a distribuce vzduchu jsou nastaveny automaticky a ventilátor běží vyšší rychlostí.
- Návrat do automatického režimu: stiskněte tlačítko  nebo **AUTO**.

Zapněte vyhřívání zadního okna .

Vyhřívání zadního okna  ⇨ 34.

### Ruční nastavení

Nastavení systému řízení klimatizace lze následovně změnit použitím tlačítek a otočných ovladačů. Změna nastavení vypne automatický režim.

### Rychlost ventilátoru











Otočte pravý otočný ovladač. Zvolená rychlost ventilátoru se na displeji zobrazí číslicí.

Návrat do automatického režimu: Stiskněte tlačítko **AUTO**.

### Distribuce vzduchu MODE




Stisknutím tlačítka **MODE** jednou nebo opakovaně zvolíte požadované nastavení, nastavení distribuce vzduchu je zobrazeno informačním displejem.

-   = na čelní sklo, do oblasti hlavy a do oblasti nohou
-   = na čelní sklo a do oblasti nohou
-  = do oblasti nohou
-  = do oblasti hlavy skrze nastavitelné větrací otvory
-   = do oblasti hlavy skrze nastavitelné větrací otvory a do oblasti nohou

Stlačením tlačítka **AUTO** se vrátíte do automatického režimu.

### Chlazení

Zapnete nebo vypnete stlačením tlačítka .


Systém klimatizace ochlazuje a odvlhčuje (vysouší) vzduch, pokud je venkovní teplota nad specifickou úrovní. Proto se může tvořit kondenzace a odkapávat ze spodku vozidla.

Pokud nepotřebujete ochlazovat nebo vysoušet vzduch, vypněte chlazení, čímž uspoříte palivo.

### Automatická recirkulace vzduchu

Systém automatické recirkulace vzduchu má snímač vlhkost vzduchu a pokud je vlhkost vnitřního vzduchu příliš vysoká, přepne automaticky na vnější vzduch.

### Manuální režim recirkulace vzduchu

Manuální režim recirkulace vzduchu se ovládá pomocí tlačítka .


### Varování

V režimu cirkulace vzduchu je omezena výměna čerstvého vzduchu. Při režimu bez chlazení se vlhkost vzduchu zvyšuje, takže může dojít k zamížení oken. Kvalita vzduchu v interiéru se zhoršuje, takže cestující mohou pocítit i nevolnost.


### Snímač kvality vzduchu AQS

Snímač kvality vzduchu rozpozná špatnou kvalitu okolního vzduchu a automaticky přepne na vnitřní vzduch.

### Zapínání nebo vypínání systému

Stlačením tlačítka  zapne nebo vypne všechny funkce topení, větrání a chlazení.

### Základní nastavení

Některá nastavení mohou být změněna v nabídce **Settings (Nastavení)** v informačním displeji. Personalizace vozidla  76.

## Nezávislé topení

### Vzduchové topení (pouze vznětové motory)


Quickheat je elektrické přídavné vzduchové topení, které rychleji zahřeje prostor pro cestující.

## Ventilační otvory

### Nastavitelné větrací otvory

Když je ochlazování zapnuté, musíte otevřít alespoň jeden větrací otvor, aby v důsledku nedostatečného pohybu vzduchu nenamrzl výparník.



Otočením nastavovacího kolečka na  větrací otvor otevřete.



Nasměrujte proud vzduchu nakloněním a natočením klapek.



Otočením nastavovacího kolečka na  větrací otvor zavřete.

### Varování

Na klapky větracích otvorů nepřípevňujte žádné předměty. V případě nehody hrozí nebezpečí poškození a zranění.

### Nepohyblivé ventilační otvory

Další větrací otvory jsou umístěné pod čelním oknem a okny dveří a v prostorách pro nohy.



## Údržba

### Otvory pro sání vzduchu



Otvory pro sání vzduchu, které se nacházejí před čelním sklem, musíte udržovat v čistotě z důvodu umožnění průchodu vzduchu. Odstraňte všechny nečistoty.

### Pylový filtr

#### Ručně ovládaný pylový filtr

Pylový filtr odstraňuje prach, saze, pyly, spory a zápach (kombinovaný filtr) ze vzduchu vnikajícího do vozidla otvory pro sání vzduchu.

### Pravidelné uvedení klimatizace do činnosti

Aby byl trvale zachován optimální výkon, musí být chlazení, nezávisle na počasí a ročním období, jednou za měsíc na několik minut zapnuto. Provoz chlazení klimatizace není možný při nízké venkovní teplotě.

### Servis

Aby byl trvale zachován optimální výkon chlazení, doporučuje se jednou za rok zkontrolovat systém klimatizace, a to počínaje třetím rokem od počáteční registrace vozidla.

- Test funkčnosti a tlaku
- Funkčnost topení
- Kontrola těsnosti
- Kontrola hnacích řemenů
- Vyčištění odtokového vedení kondenzátoru a výparníku
- Test výkonnosti

## Řízení vozidla a jeho provoz

Rady pro jízdu .....	98
Startování a provoz .....	98
Výfuk motoru .....	100
Automatická převodovka .....	102
Mechanická převodovka .....	105
Brzdy .....	106
Podvozkové systémy .....	107
Tempomat .....	108
Systémy detekce objektů .....	110
Palivo .....	111

## Rady pro jízdu

### Kontrola nad vozidlem

#### Nikdy nejezděte s vypnutým motorem

Mnoho systémů za tohoto stavu nefunguje (např. posilovač brzd, posilovač řízení). Taková jízda je pro Vás i ostatní účastníky silničního provozu velmi nebezpečná.

#### Pedály

V oblasti pedálů Vám při sešlápnutí pedálů až na podlahu nesmí překážet žádný koberec nebo rohožka.

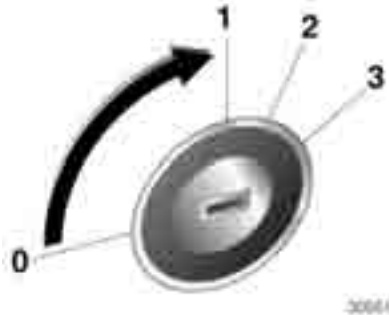
## Startování a provoz

### Záběh nového vozidla

Uplatněním následujících preventivních opatření během prvních několika set kilometrů zlepšíte výkonnost a hospodárnost Vašeho vozidla a přispějete k jeho dlouhé životnosti:

- Vyvarujte se startů s plným plynem.
- Nevytáčejte motor do vysokých otáček.
- Vyvarujte se prudkému brzdění s výjimkou nouzových situací. Tím umožníte Vaším brzdám si správně sednout.
- Vyvarujte se rychlých startů, náhlých zrychlení a dlouhodobé jízdy vysokou rychlostí, aby jste se vyhnuli poškození motoru a šetřili palivo.
- Vyvarujte se zrychlování s plným plynem při zařazeném nízkém rychlostním stupni.
- Netahejte žádné jiné vozidlo.

## Polohy spínače zapalování



30064

- 0 = Vypnuté zapalování
- 1 = Vypnuté zapalování, odemknutý zámek řízení
- 2 = Zapnuté zapalování, u vznětového motoru: žhavení
- 3 = Startování


## Startování motoru

### Startování motoru prostřednictvím spínací skříňky



30047

- Otočte klíč do polohy 1 a mírným pohybem volantu uvolněte zámek řízení
- Manuální převodovka: sešlápněte spojku
- Automatická převodovka: Posuňte páku voliče do **P** nebo **N**
- Nepřidávejte plyn

- Vznětové motory: otočte klíč do polohy 2 pro žhavení a počkejte až do zhasnutí kontrolky 

- Otočte klíč do polohy 3 a uvolněte jej v okamžiku, kdy motor naskočí

Před opětovným startováním nebo za účelem vypnutí motoru otočte klíčem zpět do 0.

### Startování motoru pomocí tlačítka Start/Stop



- Elektronický klíč musí být uvnitř vozidla
- Manuální převodovka: sešlápněte spojku a brzdu

- Automatická převodovka: sešlápněte brzdový pedál a posuňte páku voliče do **P** nebo **N**
- Nepřidávejte plyn
- Stiskněte tlačítko Start/Stop a uvolněte jej v okamžiku, kdy motor naskočí. Zelená dioda LED se rozsvítí v okamžiku, kdy motor naskočí

Motor vypnete opětovným stisknutím tlačítka.

## Odpojení při přeběhu

Přívod paliva je automaticky odpojen při přeběhu, např. když vozidlo jede se zařazeným převodovým stupněm, avšak je uvolněný pedál plynu.

## Parkování

- Neparkujte vozidlo na snadno hořlavém povrchu. Vysoká teplota výfukového systému může způsobit vzplanutí povrchu.

- Parkovací brzdu vždy zabrzděte bez stisknutí uvolňovacího tlačítka. Ve svahu směrem nahoru nebo dolů ji zabrzděte co možno nejpevněji. Současně sešlápněte nožní brzdu, aby se snížila potřebná ovládací síla.
- Vypněte motor a zapalování. Otáčejte volantem dokud se nezamkne zámek řízení.
- Pokud je vozidlo na vodorovném povrchu nebo ve svahu směrem nahoru, zařaďte první převodový stupeň nebo uveďte páku voliče do polohy **P** před vypnutím zapalování. Ve svahu směrem nahoru natočte přední kola směrem od obrubníku.  
Pokud je vozidlo ve svahu směrem dolů, zařaďte zpátečku nebo uveďte páku voliče do polohy **P** před vypnutím zapalování. Natočte přední kola směrem k obrubníku.
- Zamkněte vozidlo a aktivujte alarm.

## Výfuk motoru

### Nebezpečí

Výfukové plyny vznikající při spalování paliva v motoru, obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který je bez barvy a bez zápachu. Vdechování tohoto oxidu je životu nebezpečné.

Pokud výfukové plyny vniknou do interiéru vozidla, otevřete okna. Příčinu poruchy nechte odstranit v servisu.


Vyvarujte se jízdy s otevřeným zavazadlovým prostorem, jinak by do vozidla mohly vnikat výfukové plyny.

## Filtr pevných částic

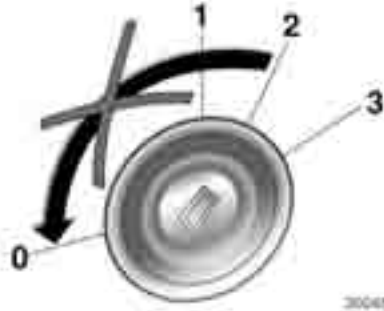
Systém filtru pevných částic odstraňuje škodlivé saze z výfukových plynů. Tento systém obsahuje funkci samočinného vypálení, která pracuje automaticky během jízdy. Filtr se čistí prostřednictvím spalování sazí při

vyšší teplotě. K tomuto procesu dochází automaticky při daných jízdních podmínkách a může trvat až 25 minut. Během této doby může být vyšší spotřeba paliva. Vydávání zápachu a kouře během tohoto procesu je normálním jevem.



Za určitých jízdních podmínek, např. při krátkých cestách, se systém nemůže sám automaticky vypálit. Jestliže vyžaduje filtr vypálení a předchozí jízdní podmínky neumožnily automatické vypálení, bude blikat kontrolka . Pokračujte v jízdě a udržujte otáčky motoru nad 2000 ot./min. Pokud je třeba, zařaďte

nižší převodový stupeň. Vypalování filtru pevných částic se následně spustí.




Během vypalování se nedoporučuje přerušovat jízdu nebo vypínat motor.

### Výstraha

Pokud je proces vypalování přerušen vícekrát než jednou, tak je zde velké riziko přivození vážného poškození motoru.

Vypalování je nejrychlejší při vysokých otáčkách a zatížení motoru.



Kontrolka  zhasne v okamžiku dokončení samočinného vypálení.

### Katalyzátor

Katalyzátor snižuje množství škodlivých látek ve výfukových plynech.

### Výstraha

Jiné třídy paliva než ty, které jsou uvedené na stránkách ↻ 111, ↻ 160, by mohly poškodit katalyzátor nebo elektronické komponenty.

Nespálený benzín se přehřeje a poškodí katalyzátor. Proto se vyvarujte nadměrného používání startéru, vyjetí veškerého benzínu v palivové nádrži a startování motoru roztlačováním nebo roztahováním.

V případě vynechávání motoru, nerovnoměrného chodu motoru, snížení výkonu motoru nebo jiných neobvyklých problémů, co možno nejdříve nechte příčinu poruchy odstranit v servisu. V nouzovém případě je možné krátkou dobu pokračovat v jízdě, a to nízkou rychlostí vozidla a s nízkými otáčkami motoru.

## Automatická převodovka

Automatická převodovka umožňuje manuální řazení (manuální režim) nebo automatické řazení (automatický režim).

### Displej převodovky



Na displeji převodovky vidíte režim nebo právě zařazený převodový stupeň.

## Páka voliče



- P** = parkovací poloha, kola jsou zablokována, řadte pouze ve stojícím vozidle a pokud je zabrzděna ruční brzda,
- R** = zpátečka, řadte pouze pokud vozidlo stojí,
- N** = neutrál,
- D** = automatický režim s veškerými převodovými stupni.

Páka voliče je zablokována v **P**. Pro odblokování páky zapněte zapalování, sešlápněte brzdový pedál a stiskněte uvolňovací tlačítko.

Při řazení **P** nebo **R**, stiskněte uvolňovací tlačítko.

Během řazení jiné polohy nesešlapujte pedál plynu. Nikdy současně nesešlapujte pedál plynu a brzdový pedál.

Jakmile je převodový stupeň zařazený, začne se po uvolnění brzdového pedálu vozidlo pomalu rozjíždět.

### Brzdění motorem

Abyste využili brzdícího účinku motoru, zvolte při jízdě z kopce včas nižší převodový stupeň.

### Rozhoupání vozidla

Vyprošťování vozidla rozhoupáním je povoleno pouze v případě, že vozidlo uvízlo v písku, bahně nebo sněhu. Opakovaně přesunujte páku voliče mezi polohami **D** a **R**. Motor nevytáčejte a vyvarujte se náhlého zrychlení.

### Parkování

Zatáhněte parkovací brzdu, zařaďte **P** a vyjměte klíč ze spínací skříňky.

Klíč ze spínací skříňky můžete vytáhnout pouze tehdy, když je páka voliče v poloze **P**.

### Manuální režim



Přesuňte páku voliče z polohy **D** směrem doleva a poté dopředu nebo dozadu.

**+** = Zařazení vyššího převodového stupně.

**-** = Zařazení nižšího převodového stupně.

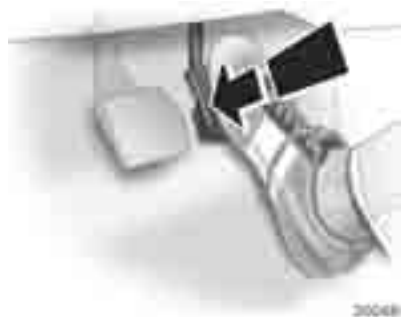
Pokud je při příliš nízké rychlosti vozidla zvolen vyšší převodový stupeň, nebo pokud je při příliš vysoké rychlosti vozidla zvolen nižší převodový stupeň, nebude řazení provedeno.

Pokud jsou otáčky motoru příliš nízké, převodovka automaticky podřadí na nižší převodový stupeň nad specifickou rychlostí vozidla.

Při vysokých otáčkách motoru nedochází k žádnému automatickému přeřazení na vyšší převodový stupeň.

### Elektronické jízdny programy

- Po studeném startu zvýší program provozní teploty otáčky motoru, aby byl katalyzátor rychle uveden na požadovanou teplotu.
- Funkce automatického řazení neutrálu automaticky zařadí na volnoběžný chod, pokud vozidlo stojí se zařazeným dopředným převodovým stupněm.

**Kickdown**

Pro rychlejší zrychlení sešlápněte plynový pedál zcela dolů a držte ho v této poloze. Převodovka podřadí na nižší převodový stupeň v závislosti na otáčkách motoru.

**Porucha**

V případě poruchy se rozsvítí kontrolka nesprávné funkce .

Automatická převodovka již neřadí automaticky ani manuálně, protože je zablokována v určitém rychlostním stupni.

Nechte příčinu poruchy odstranit v servisu.

**Přerušení napájení**

V případě přerušení napájení není možné páku voliče vysunout z polohy **P**. Klíč není možné vytáhnout ze zámku zapalování.

Pokud je akumulátor vybitý, nastartujte vozidlo pomocí startovacích kabelů ↪ 144.

Není-li příčinou poruchy vybitý akumulátor, odblokujte páku voliče a vytáhněte klíč ze spínací skříňky.

**Odblokování páky voliče**

1. Zabrzděte parkovací brzdou.



2. Otevřete kryt napravo od páky voliče.





3. Zasuňte šroubovák do otvoru až nadoraz a vysuňte páku voliče z polohy **P**. Pokud je znovu zařazena poloha **P**, bude v ní páka voliče znovu zablokována. Příčinu přerušení napájení nechte odstranit v servisu.
4. Zavřete kryt.

## Mechanická převodovka



Pro zařazení zpátečky ve stojícím vozidle zvedněte kroužek na řídicí páce a zařadte zpátečku.

Pokud se Vám zpátečku nepodaří zařadit, zařadte neutrál, uvolněte pedál spojky a znovu jej sešlápněte; potom zkuste zpátečku zařadit znovu.

Nenechávejte zbytečně prokluzovat spojku.

Při použití zcela sešlápněte pedál spojky. Nepoužívejte pedál jako opěrku nohy.

### Výstraha

Je nebezpečné řídit s rukou položenou na páce voliče.

## Brzdy

Brzdový systém se skládá ze dvou nezávislých brzdových okruhů.

Jestliže dojde k výpadku funkce jednoho z těchto okruhů, lze vozidlo brzdít pomocí druhého brzdového okruhu. Brzdného účinku se ale dosáhne pouze pevným sešlápnutím brzdového pedálu. Budete muset při brzdění vyvinout mnohem větší sílu. Brzdná dráha je delší. Před pokračováním ve Vaší cestě vyhledejte pomoc v servisu.

Při vypnutém motoru přestane posilovač řízení fungovat po jednom až dvou sešlápnutích pedálu brzdy. Účinek brzd není snížen, avšak brzdění vyžaduje mnohem větší sílu. Je důležité si to uvědomit zejména při tažení jiným vozidlem.

Kontrolka (D) ⇨ 69.

## Protiblokovací systém brzd

Protiblokovací systém brzd (ABS) zabraňuje zablokování kol.

Jakmile některé z kol začne jevit sklon k zablokování, začne systém ABS regulovat brzdový tlak pro příslušné kolo. Vozidlo zůstane říditelné, dokonce i při prudkém brzdění.

Jakmile dojde k aktivaci systému ABS, projeví se tato skutečnost pulzováním brzdového pedálu a určitým zvukem.

Chcete-li dosáhnout optimálního brzdění, držte při brzdění sešlápnutý pedál brzdy i když pedál pulzuje. Pedál brzdy neuvolňujte.

Kontrolka (Ⓜ) ⇨ 69.

## Porucha

### ⚠ Varování

Pokud je v systému ABS porucha, kola mají tendenci se zablokovat v případě nezvykle silného brzdění. Výhody systému ABS nejsou k dispozici. Během prudkého brzdění není vozidlo možné řídit a může dojít ke smyku.

Nechte příčinu poruchy odstranit v servisu.

## Parkovací brzda



Vždy pevně zabrzděte parkovací brzdou bez použití uvolňovacího tlačítka, a ve svahu směrem dolů nebo nahoru ji zabrzděte co možno nejpevněji.

Pokud chcete parkovací brzdou uvolnit, lehce nadzvedněte páku, stiskněte uvolňovací tlačítko a páku spusťte úplně dolů.

Za účelem snížení silového působení parkovací brzdy současně sešlápněte nožní brzdou.

Kontrolka  ↻ 69.

## Brzdový asistent

Pokud je brzdový pedál sešlápnut rychle a silně, je automaticky aplikována maximální brzdná síla (plné brzdění).


Udržujte trvalý tlak na brzdový pedál po celou dobu brzdění. Po uvolnění brzdového pedálu se maximální brzdná síla automaticky sníží.

## Podvozkové systémy

### System kontroly trakci

System kontroly trakci (TC) zlepšuje v případě potřeby jízdní stabilitu, bez ohledu na typ povrchu vozovky nebo přilnavost pneumatik, zabráňováním protáčení poháněných kol.

Jakmile se poháněná kola začnou protáčet, tak je snížen výkon motoru a nejvíce protáčeující se kolo je samostatně přibrzdováno. Tím se také výrazně zlepšuje jízdní stabilita vozidla na kluzkém povrchu vozovky.

TC je funkční v okamžiku, kdy zhasne kontrolka .

Pokud je TC v činnosti, bliká .

### Varování


Nenechte se na základě tohoto bezpečnostního prvku svést k riskantnímu stylu jízdy.

Přizpůsobte rychlost podmínkám vozovky.

Kontrolka  ↻ 70.

## Deaktivace



TC lze vypnout pokud je požadováno protáčení poháněných kol: stiskněte tlačítko  na dobu přibližně 2 sekund.

Svítil kontrolka .


TC se zapne opětovným stisknutím tlačítka .

System TC se také znovu aktivuje při příštím zapnutí zapalování.

## Elektronická stabilizace vozidla

Systém elektronické stabilizace vozidla (ESC) zlepšuje v případech potřeby jízdní stabilitu, a to bez ohledu na typ povrchu vozovky nebo přilnavost pneumatik. Brání také protáčení poháněných kol.

Jakmile začne vozidlo přecházet do smyku (nedotáčivost/přetáčivost vozidla), bude snížen výstupní výkon motoru a kola vozidla budou individuálně brzděna. Tím se také výrazně zlepšuje jízdní stabilita vozidla na kluzkém povrchu vozovky.

ESC je funkční v okamžiku, kdy zhasne kontrolka .

Pokud je ESC v činnosti, bliká .

### Varování


Nenechte se na základě tohoto bezpečnostního prvku svést k riskantnímu stylu jízdy.

Přizpůsobte rychlost podmínkám vozovky.


Kontrolka  ⇨ 70.

## Deaktivace



Pro vysoce výkonnostní styl jízdy lze ESC vypnout: Podržte stisknuté tlačítko  na dobu přibližně 7 sekund.

Svíí kontrolka .

ESC se zapne opětovným stisknutím tlačítka . Pokud byl systém TC předtím vypnutý, tak se zapne spolu s ESC.

Systém ESC se také znovu aktivuje při příštím zapnutí zapalování.

## Tempomat

Tempomat může ukládat a udržovat rychlosti v rozmezí přibližně od 40 do 200 km/h. Při jízdě v kopci směrem nahoru nebo dolů může dojít k odchylkám od uložených rychlostí.

Z bezpečnostních důvodů není možné aktivovat tempomat, dokud nebyl jednou sešlápnut pedál brzdy.





Nepoužívejte tempomat k udržování konstantní rychlosti, pokud to není rozumné.

U automatické převodovky aktivujte tempomat pouze v automatickém režimu.

Kontrolka   71.

### Zapnutí

Stlačte kolébkový spínač , svítí kontrolka . Zrychlete na požadovanou rychlost a otočte ruční kolečko na **RES/+** nebo **SET/-**, aktuální rychlost je uložena a udržována. Plynový pedál může být uvolněn.

Rychlost vozidla můžete zvýšit sešlápnutím pedálu plynu. Když uvolníte pedál plynu, bude opět udržována dříve nastavená rychlost.

Rychlost vozidla nelze zvýšit otočením ručního kolečka na **RES/+**, pokud je zařazen první rychlostní stupeň.

### Zvýšení rychlosti



Když je tempomat aktivní, podržte ruční kolečko v **RES/+** nebo opakovaně krátce otočte na **RES/+**: rychlost se zvyšuje plynule nebo v malých krocích.

Nebo zrychlete na požadovanou rychlost a uložte jí otočením ručního kolečka na **RES/+**.

### Snížení rychlosti

Když je tempomat aktivní, podržte ruční kolečko v **SET/-** nebo opakovaně krátce otočte na **SET/-**: rychlost se snižuje plynule nebo v malých krocích.

### Vypnutí

Stlačte kolébkový spínač nahoře , kontrolka  zhasne. Tempomat je deaktivován.


Automatická deaktivace:

- rychlost vozidla pod cca 40 km/h,
- je sešlápnut pedál brzdy,
- je sešlápnut pedál spojky,
- páka voliče v poloze **N**,
- elektronická stabilizace vozidla nebo systém kontroly trakcí jsou v činnosti.
- ruční brzda je zabrzděna.

### Obnovení uložené rychlosti

Otočte ruční kolečko na **RES/+** při rychlosti nad 40 km/h. Uložená rychlost bude dosažena. Pokud je rozdíl mezi aktuální rychlostí a uloženou rychlostí větší než 40 km/h, nemůže vozidlo uloženou rychlost obnovit.

### Vymazání uložené rychlosti

Uložená rychlost bude vymazána stlačením tlačítka  nebo vypnutím zapalování.

## Systemy detekce objektů

### Parkovací asistent



Parkovací asistent usnadňuje parkování tím, že měří vzdálenost mezi vozidlem a překážkami za vozidlem a informuje o ní akustickým signálem. Za parkovací manévry je ale nadále plně odpovědný řidič.

System se skládá ze čtyř ultrazvukových parkovacích snímačů upevněných na zadním nárazníku.

Kontrolka **P**  ↻ 69.

#### Poznámky

Součásti upevněné v detekční oblasti způsobují nesprávné fungování systému.

#### Zapnutí

Při zařazení zpátečky se systém automaticky zapne.


Překážka je signalizována prostřednictvím zvukových varování. Interval mezi varováními se bude při přibližování vozidla k překážce zkracovat. Pokud je vzdálenost menší než 40 cm, bude zvukové varování nepřerušované.


#### Vypnutí

System se automaticky vypne, když

- vozidlo překročí rychlost 10 km/h
- vozidlo stojí
- v systému nastane porucha.

#### Porucha

V případě poruchy v systému se rozsvítí **P** .

Navíc pokud systém nefunguje kvůli dočasným okolnostem, jako je zakrytí čidel sněhem, tak se rozsvítí **P** .

## Důležité rady pro používání systému parkovacího asistenta

### Varování

Za určitých podmínek může určitý typ lesklého povrchu objektu nebo oděv, stejně tak jako určitý typ venkovního hluku způsobit, že systém nesprávně detekuje překážku.

### Výstraha

Výkonnost čidel může být snížena, pokud jsou zakryty např. ledem nebo sněhem.

Výkonnost systému parkovacího asistenta může být snížena změnou úrovně čidel.

Odlišné podmínky platí pro vysoká vozidla (např. terénní vozidla, malá dodávková auta, dodávková auta). Zjištění překážek v horní části vozidla nelze zaručit.

Překážky s velmi malým odrazovým průřezem, jako jsou překážky úzkého tvaru, nebo měkké materiály, nemusí být systémem zaznamenány.

Systém parkovacího asistenta není účinnou pomocí pro řidiče při vyhýbání se neočekávaným překážkám.

### Poznámky

Čidlo mohlo zaznamenat neexistující překážku (rušivý odraz) zapříčiněnou vnějším zvukovým nebo mechanickým rušením.

### Palivo

#### Palivo pro zážehové motory

Používejte pouze bezolovnaté palivo, které splňuje normu DIN EN 228.

Může být použit ekvivalentní standardizovaný benzín s etanolem tvořící max. 10% objemu. V tomto případě použijte pouze palivo splňující normu DIN 51625.

Používejte palivo s doporučeným oktanovým číslem ⇨ 160. Použití paliva s příliš nízkým oktanovým číslem může snížit výkon a točivý moment motoru a mírně zvýší spotřebu paliva.

### Výstraha

Použití paliva s příliš nízkým oktanovým číslem může vést k nekontrolovanému spalování a poškození motoru.

### Palivo pro vznětové motory

Používejte pouze motorovou naftu, která splňuje normu DIN EN 590. Palivo musí mít nízký obsah síry (max. 50 ppm). Může být použita ekvivalentní standardizovaná nafta s bionaftou (= FAME v souladu s EN14214) tvořící max. 7 % objemu (v souladu s DIN 51628 nebo ekvivalentními normami).

Nepoužívejte motorové nafty pro lodní motory, topné oleje nebo motorové nafty, které jsou zcela nebo částečně na rostlinné bázi, jako jsou řepkový olej nebo bionafta, hydrosol a podobné emulze nafty a vody. Motorové nafty se nesmějí ředit palivy, která jsou určena pro benzinové motory.

Tekutost a filtrovatelnost nafty je teplotně závislá. Když jsou venkovní teploty nízké, čerpejte motorovou naftu se zaručenými zimními vlastnostmi.

### Doplňování paliva



#### ⚠ Nebezpečí

Před doplňováním paliva vypněte motor a jakákoliv spalovací nezávislá topení. Vypněte mobilní telefony.

Při doplňování paliva dodržujte provozní a bezpečnostní pokyny čerpací stanice.

#### ⚠ Nebezpečí

Palivo je hořlavé a výbušné. Nekuřte. Žádný otevřený oheň nebo jiskry.

Jestliže ucítíte zápach paliva uvnitř vozidla, nechte příčinu ihned odstranit v servisu.

Dvířka hrdla palivové nádrže se nacházejí na pravé zadní straně vozidla.





Dvířka hrdla palivové nádrže je možné otevřít pouze tehdy, pokud je vozidlo odemčené. Otevřete kryt plnicího hrdla palivové nádrže zatlačením na kryt.



Uzávěr palivové nádrže je možné nasadit do držáku na dvířkách hrdla palivové nádrže.

### **Výstraha**

Přeteklé palivo ihned otřete.

### **Uzávěr palivové nádrže**

Plnou funkčnost poskytuje pouze originální uzávěr palivové nádrže. Vozidla se vznětovým motorem mají speciální uzávěr palivové nádrže.

## Péče o vozidlo

Všeobecné informace .....	114
Kontroly vozidla .....	115
Výměna žárovky .....	124
Elektrická soustava .....	130
Nářadí vozidla .....	135
Kola a pneumatiky .....	136
Startování pomocí startovacích kabelů .....	144
Tažení .....	146
Péče o vzhled .....	148

## Všeobecné informace

### Úpravy příslušenství a vozidla

Doporučujeme používat originální náhradní díly a příslušenství a díly schválené výrobním závodem pro typ Vašeho vozidla. U jiných produktů nemůžeme provádět vyhodnocování ani zaručit spolehlivost - a to ani v případě, že mají oficiálně nebo jinak udělené schválení.

Neprovádějte žádné úpravy na elektrické soustavě, například změny elektronických řídicích jednotek (přechipování).

### Parkování vozidla

#### Dlouhodobé odstavení vozidla

Jestliže hodláte vozidlo odstavit na několik měsíců:

- Umyjte a navoskujte vozidlo.
- Nechte zkontrolovat vosk v motorovém prostoru a na spodku vozidla.
- Vyčistěte a nakonzervujte pryžová těsnění.

- Vyměňte motorový olej.
- Vypusťte nádržku kapaliny ostřikovače.
- U chladicí kapaliny zkontrolujte ochranu proti zamrznutí a korozi.
- Nastavte tlak v pneumatikách na hodnotu předepsanou pro plné zatížení.
- Zaparkujte vozidlo na suchém a dobře větraném místě. Zařaďte první převodový stupeň či zpátečku nebo uveďte páku voliče do polohy **P**. Tím se zabrání samovolnému pohybu vozidla.
- Parkovací brzdou nechte odbrzděnou.
- Otevřete kapotu, zavřete všechny dveře a zamkněte vozidlo.
- Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátoru vozidla. Uvědomte si, že žádný systém není funkční, např. systém alarmu.

## Opětovné uvedení vozidla do provozu

Když hodláte vozidlo opětovně uvést do provozu:

- Připojte svorku k zápornému vývodu akumulátoru vozidla. Aktivujte elektroniku elektricky ovládaných oken.
- Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách.
- Naplňte nádržku kapaliny ostříkovače.
- Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.
- Pokud je to nutné, namontujte RZ.

## Recyklace vozidla po ukončení jeho životnosti

Informace o recyklačních centrech a recyklaci vozidla po ukončení jeho životnosti naleznete na naší internetové stránce. Tuto práci svěřte pouze autorizovanému recyklačnímu středisku.

## Kontroly vozidla

### Provádění práce



### ⚠ Varování

Kontroly v motorovém prostoru provádějte pouze při vypnutém zapalování.

Ventilátor chladiče může začít pracovat i při vypnutém zapalování.

### ⚠ Nebezpečí

System zapalování používá mimořádně vysoké napětí. Nedotýkejte se ho.

## Kapota

### Otevření



Zatáhněte za uvolňovací páčku a vraťte ji do původní polohy.

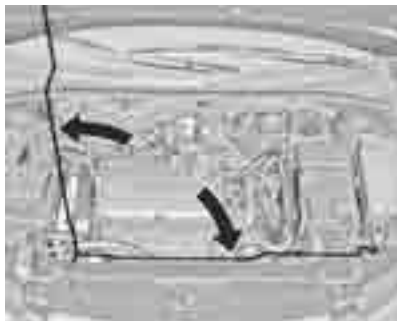


Zatlačte bezpečnostní západku doleva a otevřete kapotu.

### **⚠ Varování**

Pokud je motor zahřátý, dotýkejte se pouze molitanové zakrývací rukojeti podpěry kapoty.

Otvory pro sání vzduchu ⇨ 97.



Zajistěte vzpěru kapoty.

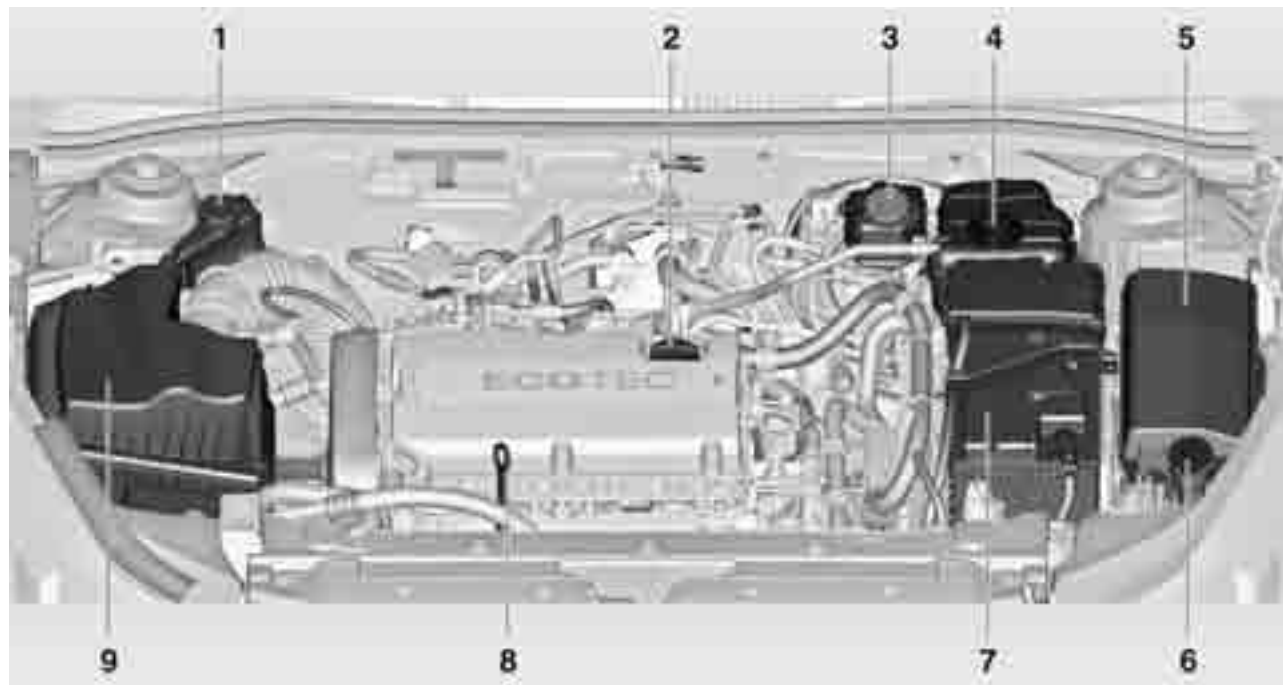
### **Zavření**

Před zavřením kapoty zatlačte vzpěru do držáku.

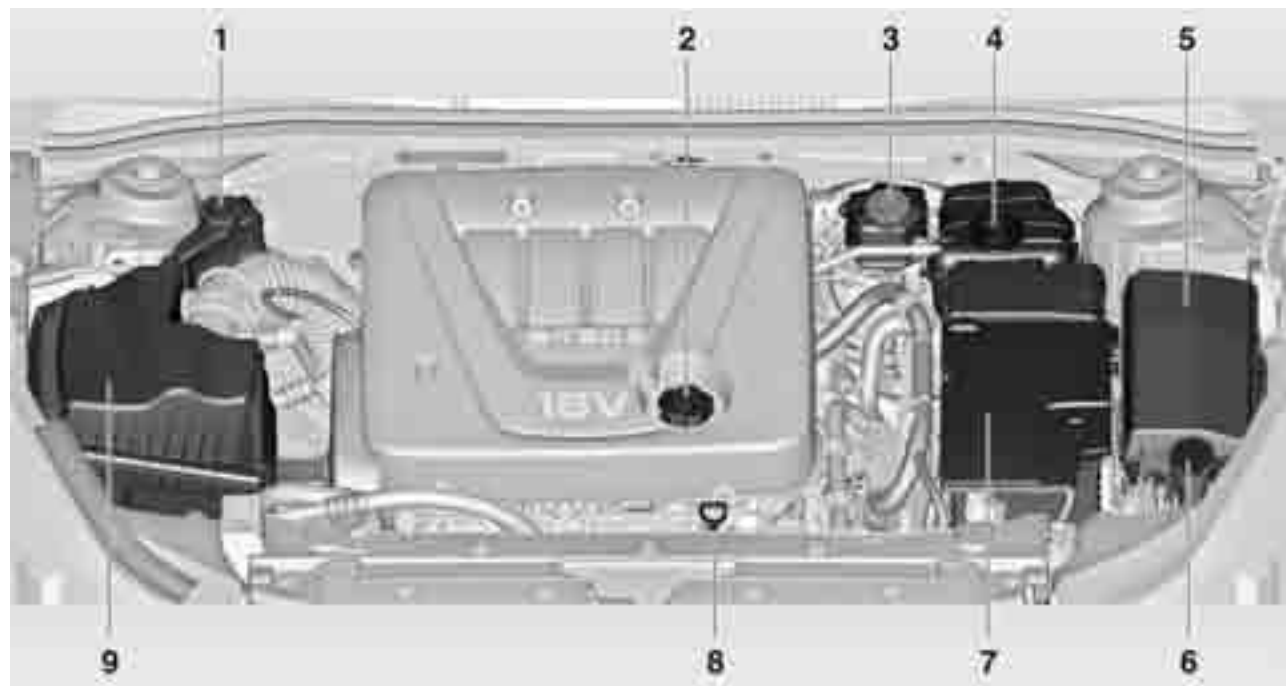
Přivřete kapotu a nechte ji spadnout do západky. Zkontrolujte, zda je kapota zajištěná.

## Přehled motorového prostoru

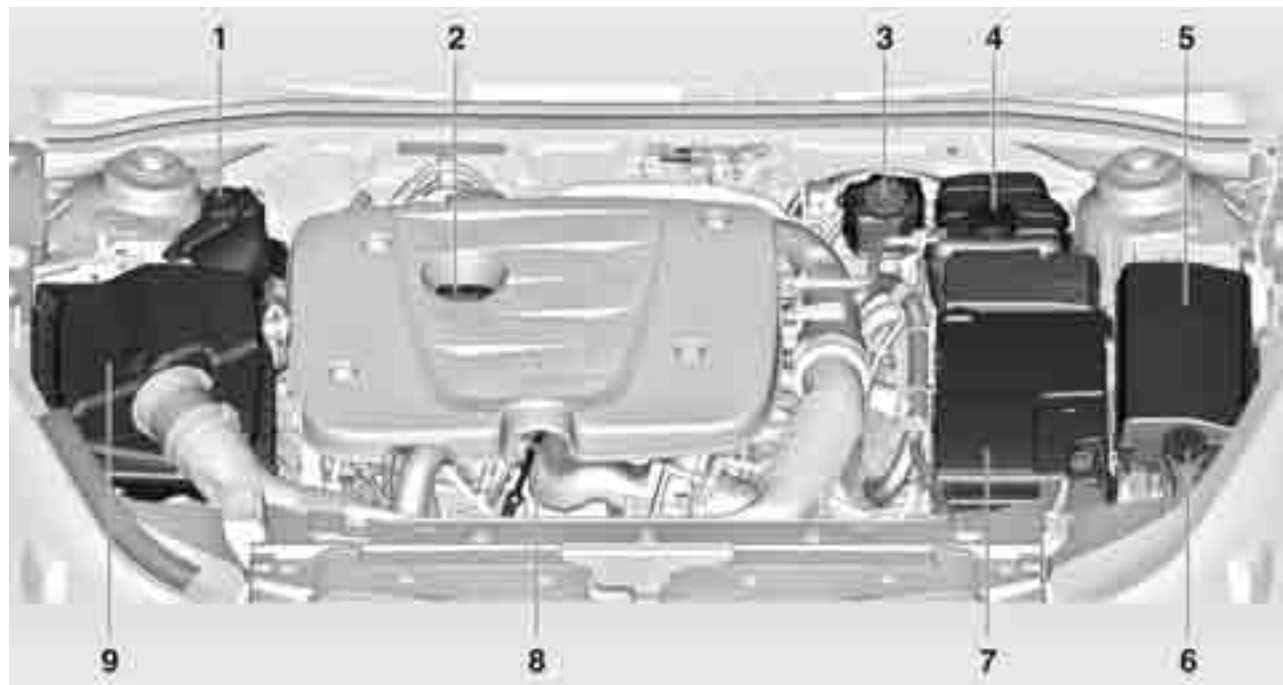
### Zážehové motory



Zážehový motor, 1.6 XE



## Vznětové motory



1. Nádržka kapaliny posilovače řízení ↻ 122
2. Víčko k doplňování motorového oleje ↻ 120
3. Nádržka brzdové kapaliny ↻ 122
4. Nádržka chladicí kapaliny motoru ↻ 121
5. Pojistková skříňka ↻ 131
6. Nádržka kapaliny ostřikovače ↻ 122
7. Akumulátor ↻ 123
8. Měrka hladiny motorového oleje ↻ 120
9. Vzduchový filtr motoru ↻ 121

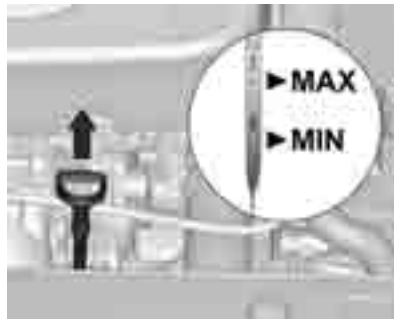
### Motorový olej

Před delší jízdou je vhodné zkontrolovat hladinu motorového oleje manuálně.

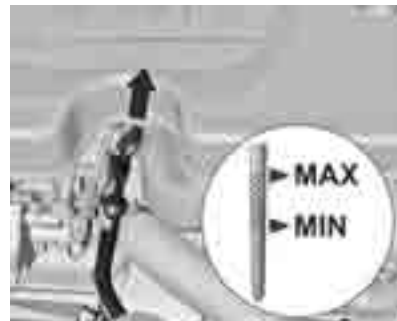
Kontrolu provádějte s vozidlem na vodorovném povrchu. Motor musí mít provozní teplotu a být vypnut nejméně 5 minut.

Vytáhněte měрку, dočista ji otřete, zasuňte ji dovnitř k dorazu na rukojeti, vytáhněte ji a přečtěte hladinu motorového oleje.

Zasuňte měрку k dorazu na rukojeti a otočte ji o polovinu otáčky.



V závislosti na variantě motoru jsou použity rozdílné měřky.



Pokud hladina motorového oleje klesla ke značce **MIN**, doplňte motorový olej.





Doporučujeme použít stejně kvalitní motorový olej, který byl použit při poslední výměně.

Hladina motorového oleje nesmí překročit značku **MAX** na měrce.

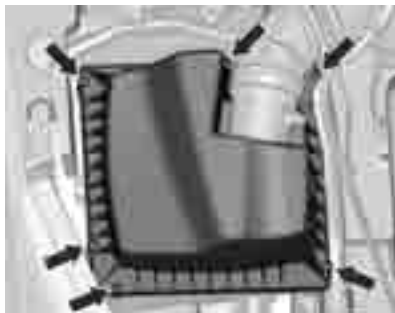
### Výstraha

Nadbytečné množství motorového oleje se musí vypustit nebo vysát.

Objemy provozních náplní ⇨ 163.

Rovně nasadíte víčko a utáhněte jej.

### Vzduchový filtr motoru



Při výměně vzduchového filtru motoru odšroubujte 6 šroubů a vyjměte těleso filtru.

### Chladicí kapalina motoru

V zemích s mírným podnebím poskytuje chladicí kapalina ochranu proti zamrznutí do přibližně -30 °C.

V zemích se studeným podnebím poskytuje chladicí kapalina ochranu proti zamrznutí do přibližně -40 °C.

Udržujte dostatečnou koncentraci nemrznoucí směsi.

### Výstraha

Používejte pouze schválenou nemrznoucí kapalinu.

### Hladina chladicí kapaliny

### Výstraha

Příliš nízká hladina chladicí kapaliny může způsobit poškození motoru.



Když je chladicí systém studený, měla by být hladina chladicí kapaliny nad označenou čarou naplněná. Pokud je hladina nízká, proveďte doplnění.

### ⚠ Varování

Před otevřením víčka nechte vychladnout motor. Opatrně otevřete víčko, přičemž pomalu uvolňujete tlak.

Doplněte směsí destilované vody a nemrznoucí kapaliny schválené pro vozidlo. Pevně namontujte víčko.

Nechte zkontrolovat koncentraci nemrznoucí směsi a odstranit příčinu úniku chladicí kapaliny v servisu.

### Kapalina posilovače řízení



Otevřete víčko a sejměte je. Otřete měrku do sucha a našroubujte víčko na nádobku. Znovu otevřete víčko, sejměte je a zjistěte výšku hladiny kapaliny posilovače řízení.

Hladina kapaliny posilovače řízení musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**.

Pokud je hladina kapaliny příliš nízká, vyhledejte pomoc v servisu.

### Kapalina ostřikovače



Naplňte kapalinou pro ostřikovače, která obsahuje nemrznoucí kapalinu.

### Brzdy

V případě minimální tloušťky brzdového obložení svítí .

Je možné pokračovat v jízdě, ale nechte brzdové obložení co možno nejdříve vyměnit.

Po namontování nového brzdového obložení nebrzděte zbytečně intenzivně během prvních několika jízd.

### Brzdová kapalina

#### Varování

Brzdová kapalina je jedovatá a korozivní. Vyvarujte se kontaktu s očima, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchy.



Hladina brzdové kapaliny musí být mezi značkami **MIN** a **MAX**.

Při doplňování zajistěte maximální čistotu, protože kontaminace brzdové kapaliny může vést k funkčním

problémům v brzdové soustavě. Příčinu úniku brzdové kapaliny nechte odstranit v servisu.

Používejte pouze vysoce výkonnou brzdovou kapalinu schválenou pro vozidlo, brzdová a spojková kapalina ⇨ 156.

## Akumulátor

Akumulátor vozidla je bezúdržbový.

Akumulátory nepatří do domácího odpadu. Musejí se nechat zlikvidovat v příslušné recyklační sběrně.

Necháte-li vozidlo zaparkované po dobu delší než čtyři týdny, může dojít k vybití akumulátoru. Odpojte svorku od záporného vývodu akumulátoru vozidla.

Před připojováním nebo odpojováním akumulátoru vozidla se ujistěte, že je vypnuté zapalování.

## ⚠ Varování

Abyste se vyvarovali exploze, udržujte hořící předměty v bezpečné vzdálenosti od akumulátoru. Výbuch akumulátoru může poškodit vozidlo a přivodit vážné poranění nebo smrt.

Vyvarujte se kontaktu s očima, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchy. Kapalina obsahuje kyselinou sírovou, která může při přímém kontaktu způsobit zranění a hmotné škody. V případě kontaktu s kůží umyjte zasažené místo vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Udržujte je z dosahu dětí.

Otevřený akumulátor nenaklánějte.

Ochrana proti vybití akumulátoru ⇨ 85.

## Odvzdušnění palivové soustavy vznětového motoru

Jestliže jste zcela vyjeli nádrž, musí se provést odvzdušnění palivové soustavy vznětového motoru. Tříkrát zapněte zapalování, a to vždy na 15 sekund. Potom startujte motor maximálně 40 sekund. Tento postup opakujte nejdříve za 5 sekund. Pokud motor nestartuje, vyhledejte pomoc v servisu.

## Výměna lišty stěrače



Odklopte rameno stěrače od okna. Stiskněte pojistnou páčku a sejměte lištu stěrače.

## Výměna žárovky

Vypněte zapalování a vypněte příslušný spínač nebo zavřete dveře.

Novou žárovku držte pouze za patici! Nedotýkejte se skla žárovky holýma rukama.

Pro výměnu používejte pouze stejný typ žárovky.

Vyměňujte žárovky světlometů zevnitř motorového prostoru.

## Halogenové světlometry

### Potkávací světla a dálková světla

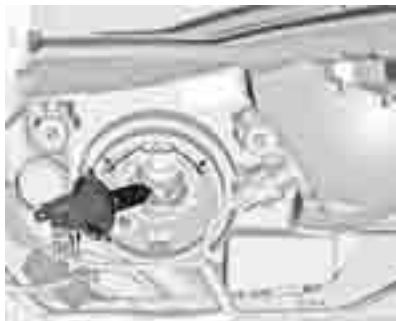
1. Odpojte konektor přípojky od žárovky.



2. Sejměte ochranný kryt.



3. Pružinu stlačte, uvolněte a zvedněte nahoru.



4. Vyjměte žárovku ze světlometu.
5. Při nasazování nové žárovky zajistěte výčnělky ve vybraných reflektoru.
6. Zajistěte pružinu.
7. Umístěte ochranný kryt světlometu na místo a uzavřete.
8. Zasuňte konektor do držáku žárovky.

### Boční světla

1. Odpojte konektor přípojky od žárovky.



2. Sejměte ochranný kryt.



3. Vyjměte držák žárovky bočního světla z reflektoru.



4. Vyjměte žárovku z objímky.
5. Zasuňte novou žárovku.
6. Zasuňte držák do světlometu.
7. Umístěte ochranný kryt světlometu na místo a uzavřete.
8. Zasuňte konektor do držáku žárovky.

### Světla předních ukazatelů směru a parkovací světla



1. Otočte držákem žárovky proti směru hodinových ručiček a odpojte jej.



2. Lehce zatlačte žárovku do objímky, otočte ji proti směru hodinových ručiček, vyjměte a vyměňte žárovku.
3. Vložte držák žárovky do reflektoru a zajistěte jej otočením ve směru hodinových ručiček.

### Světla do mlhy

Žárovky nechte vyměnit v odborném servisu.

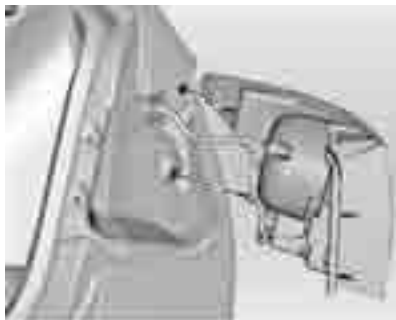
### Koncová světla



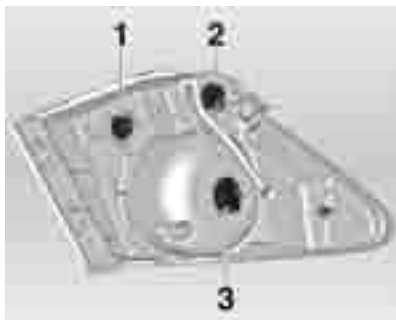
1. Otevřete obě krytky.



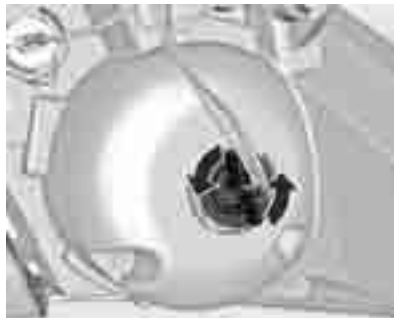
2. Vyšroubujte oba šrouby.



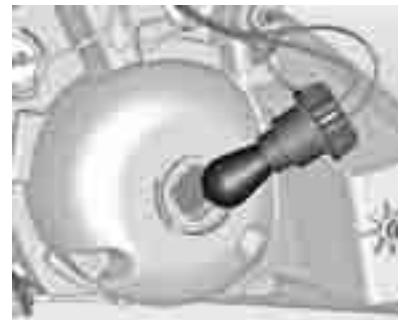
3. Sejměte sestavu koncových světel. Věnujte pozornost tomu, aby průchodka kabelu zůstala v původní pozici.



4. Světlo pro jízdu dozadu (1)  
Světlo ukazatele směru (2)  
Koncové světlo/brzdové světlo (3)



5. Otočte držákem žárovky proti směru hodinových ručiček.



6. Vyjměte držák žárovky. Lehce zatlačte žárovku do objímky, otočte ji proti směru hodinových ručiček, vyjměte a vyměňte žárovku.
7. Vložte držák žárovek do sestavy koncových světel a přišroubujte. Připojte konektor kabeláže. Namontujte sestavu koncových světel do karosérie a utáhněte šrouby. Zavřete a zajistěte krytky.
8. Zapněte zapalování a zkontrolujte funkčnost všech světel.

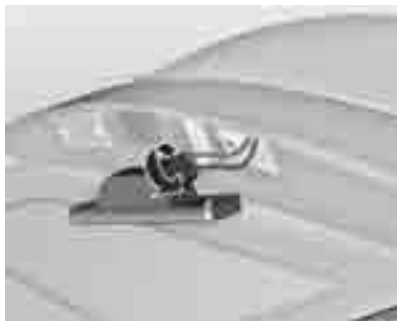
## Boční ukazatele směru

1. Zatlačte světlo směrem k zadní části vozidla a vyjměte jej.
2. Otočte držákem žárovky proti směru hodinových ručiček.
3. Vytáhněte žárovku z držáku žárovky a vyměňte ji.
4. Zpětnou montáž proveďte v obráceném pořadí.

## Osvětlení RZ



1. Vyšroubujte oba šrouby.



2. Vyjměte svítilnu směrem dolů. Netahejte za vodiče.  
Otočte držákem žárovky proti směru hodinových ručiček a odpojte jej.
3. Vyjměte žárovku z držáku a vyměňte žárovku.
4. Vložte držák žárovky do tělesa žárovky a otočte jím ve směru hodinových ručiček.
5. Vložte těleso světla a zajistěte jej pomocí šroubováku.

## Zadní světlo do mlhy



1. Sejměte obložení zavazadlového prostoru.
2. Otočte držákem žárovky proti směru hodinových ručiček.





3. Vyjměte držák žárovky. Lehce zatlačte žárovku do objímky, otočte ji proti směru hodinových ručiček, vyjměte a vyměňte žárovku.
4. Vložte držák žárovky do bočnice zavazadlového prostoru. Namontujte zpět vnitřní obložení zavazadlového prostoru.
5. Zapněte zapalování a zkontrolujte funkčnost světel.

## Osvětlení interiéru

**Světlo interiéru, lampičky na čtení**  
 Žárovky nechte vyměnit v odborném servisu.

## Osvětlení zavazadlového prostoru



1. Šroubovákem opatrně vypačte plastový kryt osvětlení.



2. Zatlačte lehce žárovku směrem k pružině a vyjměte ji.
3. Zasuňte novou žárovku.
4. Namontujte světlo.

## Osvětlení panelu přístrojů

Žárovky nechte vyměnit v odborném servisu.

## Elektrická soustava

### Pojistky

Údaje na náhradní pojistce se musejí shodovat s údaji na vadné pojistce.

Ve vozidle se nacházejí dvě pojistkové skříňky:

- vpředu vlevo v motorovém prostoru,
- uvnitř vozidla za odkládací schránkou řidiče nebo u vozidel s pravostranným řízením za odkládací schránkou spolujezdce.

Ve skřínce nad kladným pólem akumulátoru jsou některé hlavní pojistky. Pokud je třeba, nechte je vyměnit v servisu.

Před výměnou pojistky vypněte příslušný spínač a zapalování.

Spálenou pojistku poznáte podle přetaveného drátku. Pojistku vyměňte pouze v případě, že byla odstraněna příčina poruchy.

Některé funkce jsou chráněny několika pojistkami.

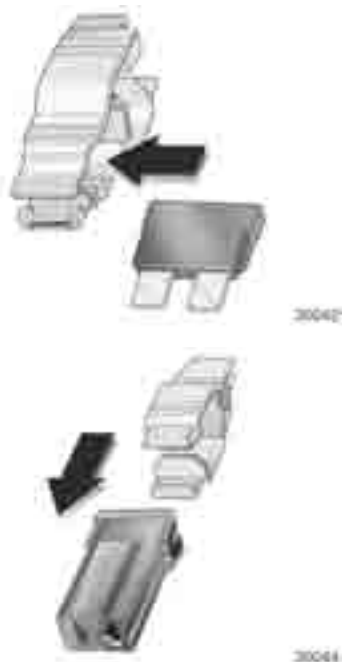
Pojistky je také možné zasunout do pozic, kde není připojena žádná funkce.



### Pinzeta na pojistky

Pinzeta na pojistky se může nacházet v pojistkové skřínce v motorovém prostoru.





Nasadte pinzetu na pojistky seshora nebo ze strany, podle typu pojistky, a vytáhněte pojistku.

## Pojistková skříňka motorového prostoru



Pojistková skříňka se nachází vpředu vlevo v motorovém prostoru.

Uvolněte kryt, zvedněte ho nahoru a odstraňte.

Ne všechna označení v pojistkové skříňce v této příručce se musí vztahovat na Vaše vozidlo. Pokud kontrolujete pojistkovou skříňku, orientujte se podle nálepky pojistkové skříňky.



**Č. Obvod**

- 1 Modul řízení převodovky
- 2 Modul řízení motoru
- 3 –
- 4 Elektromagnet odvětrávání nádoby
- 5 Zapalování
- 6 Stěrače předního skla
- 7 –
- 8 Vstřikování paliva
- 9 Vstřikování paliva, systém zapalování
- 10 Modul řízení motoru
- 11 Lambda sonda
- 12 Elektromagnet startéru
- 13 Elektromagnet odvětrávání nádoby
- 14 –
- 15 Zadní stěrač

**Č. Obvod**

- 16 Zapalování, snímač kvality vzduchu
- 17 Zapalování, airbag
- 18 Řídící modul palivového systému
- 19 –
- 20 Palivové čerpadlo
- 21 Zadní elektricky ovládaná okna
- 22 –
- 23 –
- 24 Přední elektricky ovládaná okna
- 25 Elektrická vakuová pumpa
- 26 ABS
- 27 Systém elektronického klíče
- 28 Vyhřívání zadního okna
- 29 –
- 30 ABS
- 31 Modul řízení karoserie

**Č. Obvod**

- 32 Modul řízení karoserie
- 33 Vyhřívání předního sedadla
- 34 Střešní okno
- 35 Informační a zábavný systém, zesilovač
- 36 –
- 37 Dálkové světlo, pravá strana
- 38 Dálkové světlo, levá strana
- 39 –
- 40 –
- 41 –
- 42 Ventilátor chlazení
- 43 –
- 44 –
- 45 Ventilátor chlazení
- 46 Ventilátor chlazení
- 47 Lambda sonda

**Č. Obvod**

- 48 Světla do mlhy
- 49 –
- 50 –
- 51 Houkačka
- 52 Přístrojová deska
- 53 Elektricky ztmavované zrcátko
- 54 Spínač světel, ovládání světel
- 55 Sklápění zrcátek
- 56 Ostřikovač čelního skla
- 57 Zámek řízení
- 58 –
- 59 Ohřívání nafty
- 60 Vyhřívání zrcátek
- 61 Vyhřívání zrcátek
- 62 Klimatizace
- 63 Snímač zadního okna
- 64 Snímač kvality vzduchu

**Č. Obvod**

- 65 Zadní světlo do mlhy
- 66 Ostřikovač zadního skla
- 67 Řídící modul palivového systému
- 68 –
- 69 Snímač napětí akumulátoru
- 70 Dešťový snímač
- 71 –

**Pojistková skříňka v palubní desce**

Pojistková skříňka je za odkládací schránkou v přístrojové desce.

1. Otevřete přihrádku.
2. Vyměňte dolní část přihrádky ve směru šipek.



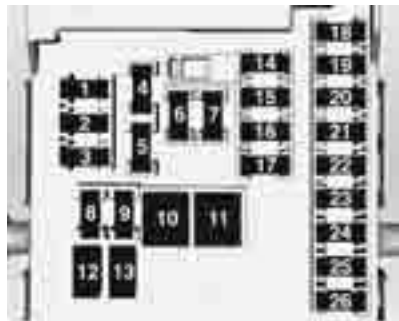
3. Vyměňte přihrádku z obou drážek ve směru šipek.

Zpětnou montáž přihrádky proveďte v obráceném pořadí.



U vozidel s pravostranným řízením je pojistková skříňka umístěna za krytem v odkládací schránce spolujezdce. Otevřete odkládací schránku spolujezdce a sejměte kryt.

Ne všechna označení v pojistkové skříňce v této příručce se musí vztahovat na Vaše vozidlo. Pokud kontrolujete pojistkovou skříňku, orientujte se podle nálepky pojistkové skříňky.



### Č. Obvod

- 1 Informační a zábavný systém, náhlavní souprava pro telefon
- 2 –
- 3 Řídící jednotka karoserie
- 4 Informační a zábavný systém
- 5 Informačním displej, parkovací asistent, elektrická siréna
- 6 Zapalovač cigaret
- 7 Napájecí zásuvka

### Č. Obvod

- 8 Modul řízení karoserie
- 9 Modul řízení karoserie
- 10 Modul řízení karoserie
- 11 Ventilátor interiéru
- 12 –
- 13 Vyhřívání sedadel
- 14 Diagnostický konektor
- 15 Airbag
- 16 Centrální zamykání, dveře zavazadlového prostoru
- 17 Klimatizace
- 18 –
- 19 Páka voliče
- 20 –
- 21 Přístroje
- 22 Zapalování, systém elektronického klíče

## Č. Obvod

---

23 Modul řízení karoserie

24 Modul řízení karoserie

25 Zámek řízení

26 –

## Nářadí vozidla

### Nářadí

Vozidla se soupravou na opravu pneumatik



Nářadí vozidla je uloženo v zavazadlovém prostoru spolu se soupravou na opravu pneumatik v přihrádce pod krytem podlahy.

### Vozidla s rezervním kolem

Zvedák a sada nářadí jsou uloženy v úložném prostoru pod rezervním kolem v zavazadlovém prostoru. Rezervní kolo ↪ 143.



## Kola a pneumatiky

### Stav pneumatik a ráfků

Hrany přejezdějte pomalu a pokud možno kolmo. Přejezdění ostrých hran může způsobit poškození pneumatiky a ráfku. Při parkování se ujistěte, že pneumatiky nejsou opřeny o hranu obrubníku.

Pravidelně kontrolujte ráfky z hlediska poškození. V případě poškození nebo neobvyklého opotřebení vyhledejte pomoc v servisu.

### Zimní pneumatiky

Zimní pneumatiky zvyšují bezpečnost řízení při teplotách nižších než 7 °C, a měly by být proto použity na všech čtyřech kolech.

V souladu s předpisy dané země přilepte nálepku s maximální povolenou rychlostí do zorného pole řidiče.

### Označení pneumatik

Např. **215/60 R 16 95 H**

- 215** = Šířka pneumatiky, mm
- 60** = Průřezový poměr (výška pneumatiky vůči šířce) %
- R** = Typ pneumatiky: Radiální
- RF** = Typ: RunFlat
- 16** = Průměr ráfku, v palcích
- 95** = Index zatížení, např. 95 odpovídá zatížení 690 kg
- H** = Písmeno rychlostního kódu

Písmeno rychlostního kódu:

- Q** = do 160 km/h
- S** = do 180 km/h
- T** = do 190 km/h
- H** = do 210 km/h
- V** = do 240 km/h
- W** = do 270 km/h

### Tlak vzduchu v pneumatikách

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujte za studena nejméně každých 14 dní a před každou dlouhou cestou. Nezapomeňte na rezervní kolo.

Odšroubujte čepičku ventilku.



Tlak vzduchu v pneumatikách ⇨ 164 a na štítku na rámu levých předních dveří.

Údaje o tlaku vzduchu v pneumatikách platí pro studené pneumatiky. Platí pro letní i zimní pneumatiky.

Rezervní kolo vždy nahustěte na hodnotu udávanou pro maximální zatížení vozidla.

ECO tlak vzduchu v pneumatikách slouží k dosažení co možno nejmenší míry spotřeby paliva.



Nesprávný tlak vzduchu v pneumatikách zhorší bezpečnost a ovladatelnost vozidla, jízdní komfort a spotřebu paliva a zvýší opotřebení pneumatik.

### ⚠ Varování

Je-li tlak příliš nízký, může dojít k nadměrnému zahřátí a vnitřnímu poškození, vedoucímu k oddělení běhounu a prasknutí pneumatiky při vyšší rychlosti.

## Hloubka vzorku

Pravidelně kontrolujte hloubku vzorku.

Z bezpečnostních důvodů musíte pneumatiky vyměnit, když je hloubka vzorku 2-3 mm (zimní pneumatiky: 4 mm).



Předpisy je určena minimální hloubka vzorku (1,6 mm), při jejímž dosažení jsou již viditelné indikátory opotřebení (TWI). Jejich poloha je vyznačena na boku pneumatiky.

Pokud je opotřebení vpředu větší než vzadu, zaměňte přední kola za zadní. Ujistěte se, že směr otáčení kol je stejný jako byl předtím.

Pneumatiky stárnou dokonce i v případě, že nejsou používány. Doporučujeme výměnu pneumatik každých 6 let.

## Změna velikosti pneumatiky a kola

Pokud chcete používat pneumatiky jiných rozměrů, než byly původní, může být nutné přeprogramovat rychloměr jakož i jmenovitý tlak vzduchu v pneumatikách a provést další úpravy vozidla.

Po přechodu na pneumatiky jiných rozměrů nechte vyměnit nálepku s tlaky vzduchu v pneumatikách.

### ⚠ Varování

Použití nevhodných pneumatik nebo ráfků může vést k dopravní nehodě a učiní neplatným typové schválení vozidla.

## Kryty kol

Musí být použity kryty kol a pneumatiky, které jsou výrobním závodem schválené pro příslušné vozidlo a splňují všechny požadavky na kombinace příslušných kol a pneumatik.

Používáte-li kryty kol a pneumatiky, které nejsou schválené výrobním závodem, nesmějí mít pneumatiky žebra chránící ráfek.

Kryty kol nesmějí zhoršovat chlazení brzd.

### ⚠ Varování

Používání nevhodných pneumatik nebo krytů kol může vést k náhlému poklesu tlaku a následně nehodě.

### Sněhové řetězy



Sněhové řetězy smíte použít pouze na přední kola.

Sněhové řetězy nejsou povoleny na pneumatiky rozměrů 215/50 R17 a 225/50 R17.

Používejte pouze řetězy s drobnými články, které nezvýší běhoun ani bok pneumatiky o více než 10 mm (včetně zámku řetězu).

### ⚠ Varování

Poškozená pneumatika může kdykoli prasknout.

### Souprava na opravu pneumatik

Menší poškození vzorku nebo boční stěny pneumatiky je možné opravit pomocí soupravy na opravu pneumatik.

Cizí objekty z pneumatik nevyjímejte.

Poškození pneumatiky přesahující 4 mm nebo poškození na stěně pneumatiky v blízkosti ráfku nemůžete soupravou na opravu pneumatik opravit.

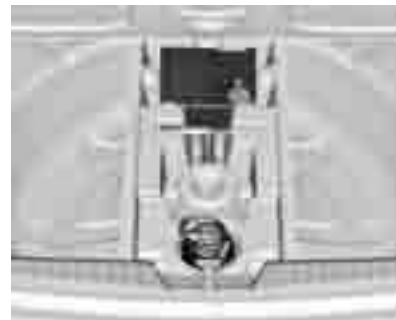
### ⚠ Varování

Při jízdě nepřekračujte rychlost 80 km/h.

Nepoužívejte po delší dobu.

Řízení a ovládání může být ovlivněno.

Pokud máte defekt pneumatiky: Zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte první převodový stupeň, zpátečku nebo **P**.



Souprava na opravu pneumatik je v prostoru pod podlahovou krytinou zavazadlového prostoru.

1. Vyndejte souprava na opravu pneumatik z vozidla.
2. Vyjměte kompresor.



3. Vyjměte elektrický připojovací kabel a hadičku z úložného prostoru na spodní straně kompresoru.



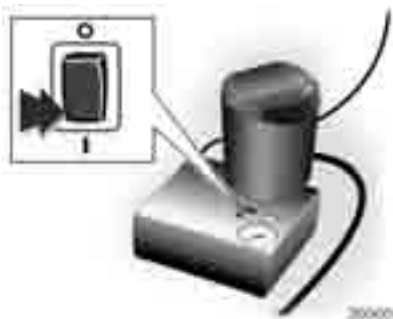
4. Našroubujte hadičku kompresoru na nádobku s těsnicí hmotou.
5. Nasadte nádobku s těsnicí hmotou do držáku na kompresoru.

Postavte kompresor blízko pneumatiky tak, aby nádobka s těsnicí hmotou byla visle.



6. Odšroubujte čepičku ventilu na defektní pneumatice.
7. Našroubujte hadičku na ventilek pneumatiky.
8. Spínač na kompresoru musí být v poloze 0.
9. Zasuňte zástrčku kompresoru do zásuvky příslušenství v zadní části konzole.

Aby se zabránilo vybití akumulátoru, doporučujeme nechat běžet motor.



10. Kolébkový spínač na kompresoru nastavte do polohy I. Pneumatika je plněna těsnicí hmotou.
11. Tlakoměr kompresoru krátce ukazuje až 6 barů během vyprazdňování nádoby s těsnicí hmotou (přibližně 30 sekund). Potom začne tlak klesat.
12. Všechna těsnicí hmota je napumpována do pneumatiky. Potom se pneumatika nahustí.
13. Předepsaný tlak v pneumatice by měl být dosažen během 10 minut. Tlak vzduchu v pneumatikách

⇨ 164. Po dosažení požadovaného tlaku kompresor vypněte.



Pokud není předepsaného tlaku v pneumatice dosaženo během 10 minut, odpojte soupravu na opravu pneumatik. Popojedte s vozidlem o jednu otáčku pneumatik. Opět připojte soupravu na opravu pneumatik a pokračujte ještě 10 minut v plnění pneumatiky. Pokud požadovaného tlaku není stále ještě dosaženo, pneumatika je příliš poškozená. Vyhledejte pomoc v servisu.

Přebytečný tlak v pneumatice vypustěte pomocí tlačítka nad manometrem.

Nepoužívejte kompresor déle než 10 minut.

14. Odpojte soupravu na opravu pneumatik. Stlačte západku na držáku, abyste uvolnili nádobku s těsnicí hmotou z držáku. Našroubujte hadici pro hustění pneumatiky na volný vývod nádoby s těsnicí hmotou. To brání úniku těsnicí hmoty. Soupravu na opravu pneumatik uložte do zavazadlového prostoru.
15. Odstraňte zbytky těsnicí hmoty hadrem.
16. Sejměte nálepku s vyznačenou maximální povolenou rychlostí z nádoby s těsnicí hmotou a upevněte ji do zorného pole řidiče.
17. Okamžitě se rozjedte, aby se těsnicí hmota rovnoměrně rozmístila v pneumatice. Po ujetí přibližně 10 km (ale ne déle než za 10 minut) zastavte

a zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatice. Hadici kompresoru našroubujte přímo na ventilek a kompresor.



Pokud je tlak vzduchu v pneumatice vyšší než 1,3 baru, upravte jej na správnou hodnotu. Opakujte postup, dokud nedochází ke ztrátě tlaku.

Pokud tlak poklesl pod 1,3 baru, vozidlo nemůžete dál používat. Vyhledejte pomoc v servisu.

18. Soupravu na opravu pneumatik uložte do zavazadlového prostoru.

### Poznámky

Jízdní vlastnosti při jízdě s opravenou pneumatikou jsou výrazně ovlivněny, nechte proto tuto pneumatiku vyměnit.

Pokud uslyšíte neobvyklý zvuk nebo se kompresor zahřeje, vypněte kompresor na dobu nejméně 30 minut.

Bezpečnostní přetlakový ventil se otevře při tlaku 7 barů.

Věnujte pozornost datumu použitelnosti soupravy. Po uplynutí této lhůty již nemohou být zaručeny těsnící vlastnosti prostředku.

Věnujte pozornost informacím o skladování na nádobce s těsnící hmotou.

Použitou nádobku s těsnící hmotou vyměňte. Nádobku zlikvidujte podle příslušných zákonných nařízení.

Kompresor a těsnící hmotu je možné používat od teploty přibližně -30 °C.

Dodané adaptéry je možné používat k nafukování jiných předmětů, např. kopacích míčů, nafukovacích matrací, nafukovacích člunů, atd.

Nachází se na spodní straně kompresoru. Chcete-li jej vyjmout, odšroubujte vzduchovou hadičku kompresoru a vytáhněte adaptér.

### Výměna kola

Některá vozidla jsou vybavena soupravou pro opravu pneumatik namísto rezervního kola ↻ 138.

Proveďte následující přípravy a dodržujte následující pokyny:

- Zaparkujte vozidlo na rovině, na pevném a neklouzavém povrchu. Přední kola musejí být v přímočaré poloze.
- Zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte první převodový stupeň, zpátečku nebo P.
- Vyměňte rezervní kolo ↻ 143.
- Nikdy neměňte zároveň více než jedno kolo.
- Zvedák používejte pouze pro výměnu kol v případě píchnutí, ne pro sezónní výměnu zimních nebo letních pneumatik.

- Je-li povrch pod vozidlem měkký, pod zvedák musíte položit pevnou podložku (síla max. 1 cm).
- Ve vozidle, které je zvedáno, nesmí být žádné osoby ani zvířata.
- Nikdy nepracujte pod vozidlem na zvedáku.
- Nestartujte vozidlo, pokud je zvednuté na zvedáku.
- Před namontováním kola očistěte šrouby kol tkaninou.



1. Uvolněte kryty šroubů kol pomocí šroubováku a demontujte. Stáhněte ozdobný kryt kola pomocí háčku. Nářadí vozidla  $\varnothing$  135.

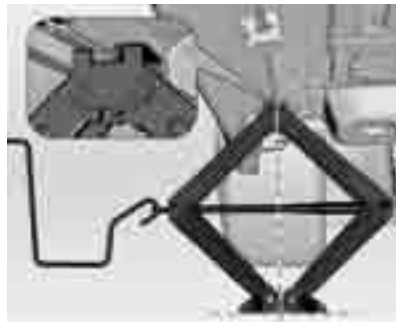
Ráfky z lehké slitiny: Uvolněte kryty šroubů kol pomocí šroubováku a demontujte. Chraňte ozdobný kryt tím, že umístíte měkkou tkaninu mezi šroubovák a ráfek z lehké slitiny.



2. Vezměte klíč na kola a pevně ho nasadte až nadoraz a povolte každý šroub o polovinu otáčky.



3. Dbejte na to, aby byl zvedák správně umístěný na bodu pro zvedání vozidla.



4. Nastavte zvedák na potřebnou výšku a potom jej umístěte přímo pod zvedací bod takovým způsobem, aby nemohl sklouznout.



Připojte rukojeť zvedáku a se správně vystředěným zvedákem otáčejte rukojetí tak dlouho, dokud se kolo nezvedne od země.

5. Odšroubujte šrouby kola.
6. Vyměňte kolo.
7. Zašroubujte šrouby kola.
8. Vozidlo spusťte na zem.

9. Pevně nasadte klíč na kola a utáhněte každý šroub v křížovém sledu. Utahovací moment je 140 Nm.
10. Před nainstalováním krytu kola nastavte otvor pro ventil na ventilek pneumatiky. Namontujte kryty šroubů kola.
11. Uložte vyměněné kolo ↗ 138 a nářadí vozidla ↗ 135.
12. Co možno nejdříve zkontrolujte tlak vzduchu nainstalované pneumatiky a také utahovací moment šroubů kola.

Vadnou pneumatiku nechte vyměnit nebo opravit.

### Rezervní kolo

Rezervní kolo může být klasifikováno jako nouzové rezervní kolo v závislosti na jeho velikosti v porovnání s ostatními nainstalovanými koly a předpisy dané země.

Rezervní kolo má ocelový ráfek.

Použití rezervního kola, které je menší než ostatní kola, nebo společně se zimními pneumatikami, může mít nepříznivý vliv na jízdní vlastnosti. Vadnou pneumatiku nechte co možná nejdříve vyměnit.



Rezervní kolo se nachází v zavazadlovém prostoru pod krytem podlahy. V prohlubni je zajištěno pomocí křídlové matice.

Prohlubeň rezervního kola není navržena pro všechny schválené rozměry pneumatik. Pokud musí být větší kolo po výměně uloženo do prostoru pro rezervní kolo, položte kryt podlahy na přečnivající kolo.

### Nouzové rezervní kolo

Použití nouzového rezervního kola může mít nepříznivý vliv na jízdní vlastnosti. Vadnou pneumatiku nechte co možná nejdříve vyměnit nebo opravit.

Vždy instalujte pouze jedno nouzové rezervní kolo. Při jízdě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Zatáčky projíždějte pomalu. Nepoužívejte po delší dobu. Sněhové řetězy ⇨ 138.

### Směrové pneumatiky

Směrové pneumatiky musíte nasadit tak, aby se otáčely ve směru jízdy. Směr otáčení je vyznačen symbolem (např. šipkou) na boku pneumatiky.

Následující platí pro pneumatiky instalované proti směru otáčení:

- Jízdní vlastnosti mohou být nepříznivě ovlivněny. Vadnou pneumatiku nechte co možná nejdříve vyměnit nebo opravit.
- Při jízdě nepřekračujte rychlost 80 km/h.
- Jezděte zvlášť opatrně na vlhké vozovce a vozovce pokryté sněhem.

### Startování pomocí startovacích kabelů

Nestartujte s rychlonabíječkou.

Vozidlo s vybitým akumulátorem můžete nastartovat pomocí startovacích kabelů a akumulátoru jiného vozidla.

#### Varování

Při startování motoru pomocí startovacích kabelů buďte extrémně opatrní. Jakékoli odchýlení se od následujících pokynů může vést ke zraněním nebo poškození následkem výbuchu akumulátoru nebo k poškození elektrického systému obou vozidel.

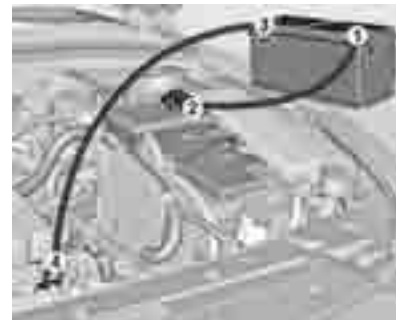


### ⚠ Varování

Vyvarujte se kontaktu s očima, pokožkou, tkaninami a lakovanými povrchy. Kapalina obsahuje kyselinou sírovou, která může způsobit při přímém kontaktu zranění a hmotné škody.

- Nikdy se nepohybujte v blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm nebo zdrojem jisker.
- Vybitý akumulátor může již zamrznout při poklesu teploty k 0°C. Před připojením kabelů nechte zamrzlý akumulátor rozmraznout.
- Při manipulaci s akumulátorem používejte ochranné brýle a ochranný oděv.
- Použijte pomocný akumulátor se stejným napětím (12 voltů). Jeho kapacita (Ah) nesmí být výrazně nižší, než je kapacita vybitého akumulátoru.

- Používejte startovací kabely s izolovanými svorkami a průřezem minimálně 16 mm<sup>2</sup> (25 mm<sup>2</sup> pro vznětové motory).
- Neodpojujte vybitý akumulátor z vozidla.
- Vypněte veškeré nepotřebné elektrické spotřebiče.
- Při nouzovém startování se nenaklánějte nad akumulátor.
- Svorky jednoho pomocného kabelu se nesmějí dotýkat druhého kabelu.
- Během procesu startování pomocí startovacích kabelů se vozidla nesmějí vzájemně dotýkat.
- Zatáhněte parkovací brzdu, zařaďte převodovku do neutrálu, automatickou převodovku do **P**.



Pořadí připojení kabelů:

1. Připojte červený kabel ke kladnému vývodu pomocného akumulátoru.
2. Připojte druhý konec červeného kabelu ke kladnému vývodu vybitého akumulátoru.
3. Připojte černý kabel k zápornému vývodu pomocného akumulátoru.

4. Připojte druhý konec černého kabelu ke kostřicímu bodu vozidla, jako např. k bloku motoru nebo upevňovacímu šroubu motoru. Připojte co možno nejdále od vybitého akumulátoru, avšak alespoň 60 cm.

Veďte startovací kabely tak, aby se nemohly dotknout pohyblivých částí v motorovém prostoru.

Startování motoru:

1. Nastartujte motor vozidla s pomocným akumulátorem.
2. Po 5 minutách nastartujte druhý motor. Pokusy o nastartování by měly být prováděny v intervalech 1 minuty a neměly by být delší než 15 sekund.
3. Nechte oba motory běžet na volnoběh přibližně 3 minuty, s připojenými kabely.
4. Zapněte elektrické spotřebiče (např. světlomety, vyhřívání zadního okna) vozidla, které je nouzově startováno.
5. Při odpojování kabelů postupujte opačně.

## Tažení

### Tažení vozidla



Uvolněte víčko zatlačením na značku a sejměte je.

Tažné oko je uložené spolu s náradím vozidla ↗ 135.



Zašroubujte tažné oko až nadoraz tak, aby se zastavilo v horizontální poloze.

Tažné lano - nebo lépe tažnou tyč - připojte do tažného oka.

Tažné oko se smí používat pouze pro odtahování a nikoliv pro vyprošťování vozidla.

Zapněte zapalování, abyste odemkli zámek řízení a aby fungovala brzdová světla, houkačka a stěrače čelního skla.

Zařaďte neutrál.

### Výstraha

Jed'te pomalu. Nejezd'te trhavě. Příliš velké tažné síly mohou poškodit vozidlo.

Pokud motor neběží, budete muset při brzdění a řízení vyvinout mnohem větší sílu.

Předejd'te pronikání výfukových plynů z prvního vozidla zapnutím recirkulace vzduchu a zavřením oken.

Vozidla s automatickou převodovkou: Vozidla musejí být odtahována předkem vozu směrem dopředu, rychlostí nepřekračující 80 km/h a do vzdálenosti max. 100 km. V jiných případech nebo pokud má převodovka závadu, musí být přední náprava zvednuta ze země.

Vyhledejte pomoc v servisu.

Po odtažení vozidla tažné oko odšroubujte.

Víčko nasad'te dole a zavřete je.

Nejllepší způsob pro přepravu vozidla je použití odtahového vozidla.

### Tažení jiného vozidla



Uvolněte víčko zatlačením na značku a sejměte je.

Tažné oko je uložené spolu s nářadím vozidla ↻ 135.



Zašroubujte tažné oko až nadoraz tak, aby se zastavilo v horizontální poloze.

Poutací oko na spodku zadní části vozidla nesmí být nikdy použito jako tažné oko.

Tažné lano - nebo lépe tažnou tyč - připojte do tažného oka.

Tažné oko se smí používat pouze pro odtahování a nikoliv pro vyprošťování vozidla.

### Výstraha

Jed'te pomalu. Nejezděte trhavě. Příliš velké tažné síly mohou poškodit vozidlo.

Po odtažení vozidla tažné oko odšroubujte.

Víčko nasad'te dole a zajistěte je.

## Péče o vzhled

### Péče o exteriér

#### Zámky

Zámky jsou před opuštěním výrobního závodu namazány vysoce kvalitním mazivem na zámky. Rozmrazovací prostředek použijte pouze v případě, že je to nezbytně nutné, neboť odstraňuje mazivo a má nepříznivý vliv na funkčnost zámků. Po použití rozmrazovacího prostředku nechte zámky znovu promazat v servisu.

#### Mytí vozidla

Lak Vašeho vozidla je vystavený vlivům okolního prostředí. Pravidelně umyjte a navoskujte vozidlo. Myjete-li vozidlo v automatické myčce, vyberte program zahrnující voskování.

Trus ptáků, mrtvý hmyz, pryskyřice, pyl apod. musíte ihned odstranit, neboť obsahují agresivní složky poškozující lak.

Pokud používáte automatickou myčku, dodržujte vždy pokyny výrobce myčky. Stěrač čelního okna

a stěrač zadního okna musíte vypnout. Uzamkněte vozidlo, aby nebylo možno otevřít dvířka palivové nádrže. Odmontujte anténu a vnější příslušenství, jako např. střešní nosiče, atd.

Při ručním mytí vozidla zajistěte také důkladné umytí podběhů.

Vyčistěte hrany a drážky otevřených dveří a kapoty a rovněž oblasti, které zakrývají.

Nechte všechny závěsy dveří promazat v servisu.

Motorový prostor nečistěte proudem páry nebo čisticím zařízením s vysokotlakými tryskami.

Vozidlo důkladně opláchněte a osušte jelenicí. Jelenici často proplachujte. Na lak a sklo použijte samostatné kusy jelenice: zbytky vosku na oknech by zhoršily průhlednost oken.

Pro odstraňování asfaltových skvrn nepoužívejte tvrdé předměty. Na lakované plochy používejte odstraňovač asfaltu ve spreji.

## Vnější světla

Kryty světlometů a ostatních světel jsou z plastu. Nepoužívejte žádné drsné nebo leptavé prostředky, nepoužívejte škrabky na led a nečistěte je na sucho.

## Leštění a voskování

Pravidelně vozidlo navoskujte (nejpozději, když voda již netvoří kapičky). Jinak lak vyschne.

Leštění je nutné v případě, že lak ztratil lesk nebo pokud se k němu přichytil neprůhledný nános.

Leštěnka Opel se silikonem vytváří ochranný film. Po jejím použití již lak nemusíte voskovat.

Plastové díly karosérie se nesmějí ošetřovat voskem ani lešticími prostředky.

## Okna a lišty stěračů čelního okna

Použijte měkkou tkaninu, která nepouští chloupky nebo jelenici a sprej na čišťení oken a odstraňovač hmyzu.

Při čišťení zadního okna dbejte na to, aby nedošlo k poškození topných vodičů uvnitř okna.

K mechanickému odstranění námrazy a ledu používejte škrabky na led. Škrabku pevně přitlačujte na sklo, aby se pod ni nemohla dostat žádná nečistota, která by mohla poškrábat sklo.

Vyčistěte znečištěné lišty stěračů měkkou tkaninou a čisticím prostředkem na okna.

## Střešní okno

Čišťení nikdy neprovádějte pomocí rozpouštědel nebo brusných činidel, paliv, agresivních prostředků (např. čisticího na lak, roztoky obsahující aceton, atd.), kyselých nebo vysoce alkalických prostředků nebo brusných houbiček. Na střední část střešního okna nenanášejte vosk ani lešticí prostředky.

## Kola a pneumatiky

Nepoužívejte čisticí zařízení s vysokotlakými tryskami.

Na ráfky používejte pH-neutrální čisticí prostředek.

Ráfky jsou lakované. Pečujte o ně stejně jako o karosérii.

## Poškození laku

Menší poškození laku opravte lakovou tužkou dříve, než se začne tvořit koroze. Rozsáhlejší poškození nebo zkorodované oblasti nechte opravit v servisu.

## Spodek vozidla

Některé oblasti spodku vozidla mají spodní nátěr z PVC, zatímco jiné kritické oblasti jsou pokryty vrstvou trvanlivého ochranného vosku.

Po mytí spodku vozidla jej zkontrolujte a dle potřeby nechte navoskovat.

Materiály na bázi živce nebo kaučuku mohou poškodit vrstvu PVC. Práci na spodku vozidla nechte provést v servisu.

Před a po zimním období umyjte spodek vozidla a nechte zkontrolovat vrstvu ochranného vosku.

## Péče o interiér

### Interiér a čalounění

Interiér vozidla, včetně přístrojové desky a obložení, čistěte pouze suchou tkaninou nebo čisticím prostředkem na interiéry.

Přístrojová deska by se měla čistit pouze vlhkým hadříkem.

Čalounění vyčistěte vysavačem a kartáčem. Skvrny odstraňte čisticím prostředkem na čalounění.

Pro čištění bezpečnostních pásů používejte vlažnou vodu nebo prostředek pro čištění interiéru.

### Výstraha

Zavřete suché zipy, jelikož otevřené suché zipy na oděvech mohou poškodit čalounění sedadel.

### Plastové a pryžové díly

Plastové a pryžové díly je možné čistit stejným čisticím prostředkem, který se používá k čištění karosérie. Pokud je třeba, použijte čisticí prostředek na interiéry. Nepoužívejte žádný jiný prostředek. Zejména se vyvarujte použití rozpouštědel a benzínu. Nepoužívejte čisticí zařízení s vysokotlakými tryskami.

## Servis a údržba

Všeobecné informace .....	151
Plánovaná údržba .....	152
Doporučené kapaliny, maziva a součásti .....	156

## Všeobecné informace

### Servisní informace

V zájmu zachování ekonomického a bezpečného provozu a udržení hodnoty vozidla je nezbytné provádění pravidelné údržby v předepsaných intervalech.

### Evropské intervaly prohlídek

Přesně podle údaje systému sledování životnosti motorového oleje, avšak nejpozději po 30 000 km pro zážehové motory a 15 000 km pro vznětové motory nebo za 1 rok dle toho, co nastane dříve.

### Mezinárodní intervaly prohlídek

Přesně podle údaje systému sledování životnosti motorového oleje, avšak nejpozději po 15 000 km nebo za 1 rok dle toho, co nastane dříve.

Pouze 16XE:

Nejpozději každých 10 000 km nebo za 1 rok dle toho, co nastane dříve.

## Potvrzení

Potvrzení o provedení servisu se zaznamenává do servisní a záruční knížky. Vyplní se datum a hodnota počtu ujetých kilometrů spolu s razítkem a podpisem servisní dílny.

Dbejte na to, aby byla servisní a záruční knížka správně vyplněná, jelikož trvalý doklad o provedeném servisu je nezbytný v případě schvalování jakýchkoli záručních reklamací nebo reklamací na bázi dobré vůle a je také výhodou, když se rozhodnete vozidlo prodat.

## Monitorování životnosti motorového oleje

Servisní intervaly jsou založeny na několika parametrech závislých na používání vozidla a jsou vypočítány pomocí těchto parametrů.

Systém sledování životnosti motorového oleje Vám dá vědět, kdy vyměnit motorový olej. ↪ 73

## Plánovaná údržba

### Servisní plány

#### Evropský servisní plán

Evropský plán je platný pro následující země:

Andorra, Belgie, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Chorvatsko, Kypr, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Grónsko, Maďarsko, Island, Irsko, Itálie, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Makedonie, Malta, Černá Hora, Nizozemí, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Srbsko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Spojené království

Pro všechny ostatní země platí mezinárodní plán.

Servisní úkony	podle roku <sup>1)</sup>	1	2	3	4	5
	km (x 1 000)	30	60	90	120	150
Kontrola hladiny brzdové kapaliny, náprava <sup>2)</sup>		Každé 2 roky / 60 000 km				
Výměna pylového filtru nebo filtru s aktivním uhlím		X	X	X	X	X
Výměna vložky filtru čističe vzduchu		Každé 4 roky / 60 000 km				
⊕ Výměna zapalovacích svíček		Každé 4 roky / 60 000 km				
Vizuální kontrola žebrovaného klínového řemene		X	X	X	X	X

1) Podle toho, který údaj se naplní dříve.

2) V případě příliš vysoké spotřeby / úniku / opotřebení proveďte dodatečnou práci se souhlasem zákazníka.



Servisní úkony	podle roku <sup>1)</sup> km (x 1 000)	1	2	3	4	5
		30	60	90	120	150
Výměna žebrovaného klínového řemene vodního čerpadla - čerpadla posilovače řízení, zážehové motory		Každých 10 let / 100 000 km				
Vizuální kontrola přizpůsobivého žebrovaného klínového řemene		X	X	X	X	X
Výměna přizpůsobivého žebrovaného klínového řemene		Každých 10 let / 120 000 km				
Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje, zážehové motory		X	X	X	X	X
16XE		Každý rok / 10 000 km				
Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje, vznětové motory		Každý rok / 15 000 km				
⊕● Výměna palivového filtru, vznětové motory		Každé 2 roky / 60 000 km				
⊕● Vizuální kontrola brzd předních a zadních kol		X	X	X	X	X
⊕ Výměna brzdové kapaliny		Každé 2 roky				
Výměna rozvodového řemene, zážehové motory		Každých 10 let / 150 000 km				
Kontrola rozvodového řemene, vznětové motory		Každé 2 roky / 30 000 km				
Výměna rozvodového řemene, vznětové motory		Každých 5 let / 90 000 km				

⊕: Další úkony.

●: Za ztížených provozních podmínek a v některých zemích se intervaly zkracují.

**Mezinárodní servisní plán**

Mezinárodní servisní plán je platný pro země, které nejsou uvedené v evropském servisním plánu.

Servisní úkony	podle roku	1	2	3	4	5
	km (x 1 000)	15	30	45	60	75
Kontrola hladiny brzdové kapaliny, náprava <sup>3)</sup>		Každé 2 roky / 60 000 km				
● Výměna pylového filtru nebo filtru s aktivním uhlím		X	X	X	X	X
● Výměna vložky filtru čističe vzduchu		Každé 4 roky / 60 000 km				
⊕ Výměna zapalovacích svíček		Každé 4 roky / 60 000 km				
●						
Vizuální kontrola žebrovaného klínového řemene		X	X	X	X	X
Výměna žebrovaného klínového řemene vodního čerpadla - čerpadla posilovače řízení, zážehové motory		Každých 10 let / 100 000 km				
Vizuální kontrola přizpůsobivého žebrovaného klínového řemene		X	X	X	X	X
Výměna přizpůsobivého žebrovaného klínového řemene		Každých 10 let / 120 000 km				
Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje, zážehové motory		X	X	X	X	X
16XE		Každý rok / 10 000 km				
Výměna motorového oleje a filtru motorového oleje, vznětové motory		Každý rok / 15 000 km				
⊕● Výměna palivového filtru, vznětové motory		Každé 2 roky / 60 000 km				

<sup>3)</sup> V případě příliš vysoké spotřeby / úniku / opotřebení proveďte dodatečnou práci se souhlasem zákazníka.

Servisní úkony	podle roku km (x 1 000)	1	2	3	4	5
		15	30	45	60	75
⊕● Vizuální kontrola brzd předních a zadních kol		X	X	X	X	X
⊕ Výměna brzdové kapaliny		Každé 2 roky				
Výměna rozvodového řemene, zážehové motory		Každých 10 let / 150 000 km				
Kontrola rozvodového řemene, vznětové motory		Každé 2 roky / 30 000 km				
Výměna rozvodového řemene, vznětové motory		Každých 5 let / 90 000 km				

⊕: Další úkony.

●: Za ztížených provozních podmínek a v některých zemích se intervaly zkracují.

## Doplňkový servis

### Další úkony ☺

Doplňkové úkony nejsou požadovány při každém provádění servisu, ale mohou být provedeny ve spojení s pravidelným prováděním servisu. Časové limity pro takovou práci nejsou zahrnuté v rozsahu běžných servisů a bude se za ně dodatečně účtovat. Je hospodárnější, pokud jsou tyto úkony provedeny jako součást plánovaného servisu, než aby byly prováděny samostatně.

### Ztížené provozní podmínky ●

Ztížené provozní podmínky se vyskytují v případě, že se často vyskytuje alespoň jedna z následujících položek:

- Studené starty
- Jízdy s častým rozjížděním a zastavováním
- Tažení přívěsu
- Jízda ve stoupání a/nebo vysokých nadmořských výškách
- Špatný povrch vozovky

- Písek a prach
- Extrémní kolísání teplot

Policejní vozidla, vozidla taxislužby a autoškoly jsou také klasifikována jako používaná ve ztížených podmínkách.

Ve ztížených provozních podmínkách může být nezbytné provádět některé práce plánovaného servisu častěji, než jsou plánované intervaly.

Vyhledejte technickou pomoc ohledně servisních požadavků závislých na specifických provozních podmínkách.

## Doporučené kapaliny, maziva a součásti

### Doporučené kapaliny a maziva

Používejte pouze produkty, které byly testovány a schváleny. Na poškození v důsledku používání neschválených materiálů se nebude vztahovat záruka.

#### Varování

Provozní materiály jsou nebezpečné a mohou být jedovaté. Zacházejte s nimi opatrně. Věnujte pozornost informacím uvedeným na nádobách.

### Motorový olej

Motorový olej je označován podle kvality a také jeho viskozity. Při výběru, jaký motorový olej použít, je důležitější kvalita než viskozita.

### Kvalita motorového oleje pro evropské servisní plány

GM-LL-A-025 = Zážehové motory  
ACEA-C3 = Vznětové motory

GM = General Motors Europe  
LL = Longlife  
A, B nebo C = Specifikace kvality motorového oleje  
025 = Index platnosti

### Kvalita motorového oleje pro mezinárodní servisní plány

ACEA-A3/B3, = Zážehové  
ACEA-A3/B4, motory  
API SM  
ACEA-C3 = Vznětové motory

### Doplnění motorového oleje

Motorové oleje různých výrobců a značek je možné mísit, pokud splňují specifikovaná kritéria motorového oleje (kvalita a viskozita).

Pokud není k dispozici motorový olej požadované kvality, je možné použít maximálně 1 litr oleje třídy ACEA A3/

B4 nebo A3/B3 (pouze jednou mezi každou výměnou oleje). Viskozita musí mít správnou hodnotu.

Výslovně je zakázáno používání motorového oleje ACEA A1/B1 a A5/B5, jelikož za určitých provozních podmínek mohou způsobit dlouhodobé poškození motoru.

### Aditiva do motorového oleje

Používání přísad motorového oleje může způsobit poškození a ztrátu platnosti záruky.

### Viskozita motorového oleje

Používejte motorového oleje následující viskozity:

GM-LL-A-025, = Do -25°C a pod:  
ACEA-A3/B3 0W-30, 0W-40  
Do -25°C:  
5W-30, 5W-40  
ACEA-C3 = Do -25°C a pod:  
0W-40  
Do -25°C:  
5W-40

Pouze motor 1.6XE:

ACEA-A3/B3, = Do -25°C a pod:  
ACEA-A3/B4, 0W-30, 0W-40  
API SM Do -25°C:  
5W-30, 5W-40  
Do -20°C:  
10W-30, 10W-40  
Do -15°C:  
15W-30, 15W-40

Hodnota viskozity SAE definuje schopnost toku oleje. Studený olej je viskóznější než horký.

Olej více tříd je označený dvěma údaji. První údaj, následovaný písmenem W, uvádí viskozitu při nízké teplotě, a druhý údaj uvádí viskozitu při vysoké teplotě.

### Chladicí kapalina a nemrzoucí kapalina

Používejte pouze nemrzoucí směs chladicí kapaliny bez silikátů a s dlouhou životností (LLC).

V zemích s mírným podnebí poskytuje chladicí kapalina ochranu proti zamrznutí do přibližně -30 °C.

V zemích se studeným podnebím poskytuje chladicí kapalina ochranu proti zamrznutí do přibližně -40 °C. Tato koncentrace musí být udržována po celý rok.

Udržujte dostatečnou koncentraci nemrznoucí směsi.

Přísady do chladicí kapaliny, jejichž účelem je poskytnout přídavnou ochranu proti korozi nebo utěsnění menších netěsností, mohou způsobit funkční problémy. Odpovědnost za následky z důvodu použití přísad do chladicí kapaliny bude odmítnuta.

### **Brzdová a spojková kapalina**

Používejte pouze brzdovou kapalinu DOT4.

V průběhu času absorbuje brzdová kapalina vlhkost, která sníží účinnost brzd. Brzdová kapalina by se proto měla měnit v předepsaném intervalu.

Brzdová kapalina se musí skladovat v uzavřené nádobě, aby se zabránilo absorbování vody.

Dbejte na to, aby nedošlo ke kontaminování brzdové kapaliny.

## Technické údaje

Identifikace vozidla .....	159
Údaje o vozidle .....	160

### Identifikace vozidla

#### Identifikační číslo vozidla



Identifikační číslo vozidla se nachází na podlaze vozidla na pravé straně pod krytem mezi předními dveřmi a sedadlem.

### Identifikační štítek



Identifikační štítek se nachází v motorovém prostoru.

## Údaje o vozidle

### Údaje o motoru

Obchodní označení	1.6	1.6	1.8	2.0
Kód motoru	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Počet válců	4	4	4	4
Zdvihový objem [cm <sup>3</sup> ]	1598	1598	1796	1991
Výkon motoru [kW]	80	83	104	110 (92) <sup>1)</sup>
při ot./min	6000	6000	6000	4000
Točivý moment [Nm]	150	153	176	320 (300) <sup>1)</sup>
při ot./min	4200	4200	3800	2000
Typ paliva	Benzín	Benzín	Benzín	Nafta
Okтанové číslo RON				
doporučeno	<b>91</b>	<b>95</b>	<b>95</b>	
možné	87	91	91	
Spotřeba motorového oleje [l/1000 km]	0,6	0,6	0,6	0,6

1) Model se sníženým výkonem motoru.



**Výkon**

Motor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
Maximální rychlost <sup>2)</sup> [km/h]				
Mechanická převodovka	185	185	200	210 (196)
Automatická převodovka	177	180	190	200

**Spotřeba paliva - emise CO<sub>2</sub>**

Manuální převodovka / automatická převodovka.

Motor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
město [l/100 km]	9,8/12,0	9,0/11,2	9,3/11,3	7.0(7.0) <sup>3)</sup> /8.6
mimo město [l/100 km]	5,7/5,8	5,5/5,8	5,3/5,8	4,8 (4,6) <sup>3)</sup> /5,5
celkem [l/100 km]	7,2/8,1	6,8/7,8	6,8/7,8	5,6 (5,5) <sup>3)</sup> /6,7
CO <sub>2</sub> [g/km]	171/192	159/184	159/184	149 (145) <sup>3)</sup> /177

2) Uvedená maximální rychlost je dosažitelná při pohotovostní hmotnosti (bez řidiče) plus užitečné zatížení 200 kg. Volitelné příslušenství může snížit specifikovanou maximální rychlost vozidla.

3) Model se sníženým výkonem motoru.

**Hmotnosti vozidla****Pohotovostní hmotnost, základní model bez dodatečné volitelné výbavy**

	<b>Motor</b>	<b>Mechanická převodovka</b>	<b>Automatická převodovka</b>
<b>bez/s klimatizací</b>	16XE	1285/1299	1310/1324
[kg]	16XER	1285/1299	1310/1324
	18XER	1290/1304	1315/1329
	Z20DMH	1427/1441	1455/1469

**Pohotovostní hmotnost, základní model s veškerou volitelnou výbavou**

	<b>Motor</b>	<b>Mechanická převodovka</b>	<b>Automatická převodovka</b>
<b>bez/s klimatizací</b>	16XE	1363/1377	1388/1402
[kg]	16XER	1363/1377	1388/1402
	18XER	1368/1382	1393/1407
	Z20DMH	1505/1519	1533/1547

## Rozměry vozidla

Délka [mm]	4597
Šířka bez vnějších zpětných zrcátek [mm]	1788
Celková šířka včetně dvou vnějších zpětných zrcátek [mm]	2067
Výška (bez antény) [mm]	1477
Délka podlahy zavazadlového prostoru [mm]	1014
Šířka zavazadlového prostoru [mm]	1010
Výška zavazadlového prostoru [mm]	512
Rozvor [mm]	2685
Průměr otáčení [m]	10,64

## Objemy provozních náplní

### Motorový olej

Motor	16XE	16XER	18XER	Z20DMH
včetně filtru [l]	3,75	4,5	4,5	6,2
mezi MIN a MAX [l]	1,0	1,0	1,0	1,34

**Palivová nádrž**

Benzín/motorová nafta, jmenovitá kapacita [l]

60

**Tlak vzduchu v pneumatikách**

Motor	Pneumatiky	přední	zadní
		[kPa/bar] ([psi]) <sup>4)</sup>	[kPa/bar] ([psi]) <sup>4)</sup>
16XE	205/60 R16	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
16XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
18XER	205/60 R16, 215/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Z20DMH	205/60 R16, 225/50 R17	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)
Všechny	Nouzové rezervní kolo	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

<sup>4)</sup> ECO tlak: 270/2,7 (39) [kPa/bar] ([psi]).

## Informace zákazníka

Zaznamenávání údajů vozidla  
a zachování soukromí ..... 165

### Zaznamenávání údajů vozidla a zachování soukromí

#### Zaznamenání údajů události

Vozidlo má několik zpracovaných systémů, které monitorují a řídí rozličné údaje vozidla. Některé údaje mohou být uloženy během pravidelné činnosti k ulehčení opravy zjištěné poruchy, jiné údaje jsou uloženy pouze během nehody nebo podmínkách blízkých nehodě systémy obecně nazývanými záznamníky údajů události (EDR).

Tyto systémy mohou zaznamenat údaje o podmínkách vozidla a jak bylo provozováno (např. rychlost motoru, použití brzdy, použití bezpečnostních pásů) K vyčtení těchto údajů je potřebné zvláštní vybavení a přístup k vozidlu. Toto nastane během opravy vozidla v servisu. Některé údaje jsou elektronicky vkládány do globálních diagnostických systémů GM. Výrobce nezpřístupní informace o podmínkách nehody nebo je nebude s nikým sdílet vyjma

- se souhlasem vlastníka vozidla nebo pokud je vozidlo pronajato, se souhlasem nájemce,
  - jako odpověď na oficiální žádost policie nebo podobného státního úřadu,
  - jako součást obhajoby výrobce v případě soudního řízení,
  - jak je zákonem požadováno.
- Navíc výrobce může použít shromážděné nebo obdržené údaje
- pro potřeby výzkumů výrobce,
  - zpřístupnit pro potřeby výzkumů, u kterých je zajištěna odpovídající diskrétnost a prokázána jejich potřeba,
  - sdílet přehled údajů, které se neváží ke specifickému vozidlu, s ostatními organizacemi za účelem výzkumu.

# Rejstřík

<b>A</b>	
Airbag a předpínače bezpečnostních pásů .....	68
Akumulátor .....	123
Automatická převodovka .....	102
Automatická změna odrazivosti ...	32
Automatické ovládání světel .....	79
<b>B</b>	
Bezpečnostní pás .....	8
Bezpečnostní pásy .....	40
Boční airbagy .....	44
Boční ukazatele směru .....	128
Brzdová kapalina .....	122
Brzdový asistent .....	107
Brzdy .....	106, 122
Brzy proveďte servis vozidla .....	69
<b>C</b>	
Centrální zamykání .....	23
<b>D</b>	
Dálková světla .....	71, 80
Dešťový snímač.....	71
Dětské zádržné systémy .....	48
Dětské zádržné systémy Isofix ...	53
Dětské zádržné systémy Top-tether .....	53
Dětské zámkové pojistky .....	27
Displej převodovky .....	102
Doplňkový servis .....	156
Doplňování paliva .....	112
Doporučené kapaliny a maziva .	156
Držáky nápojů .....	55
<b>E</b>	
Elektrické nastavení .....	31
Elektricky ovládaná okna .....	33
Elektronická stabilizace vozidla.....	70, 108
Elektronická stabilizace vozidla vypnuta.....	70
Elektronické jízdní programy ....	103
Elektronicky řízená klimatizace ...	92
<b>F</b>	
Filtr pevných částic.....	70, 100
<b>G</b>	
Grafický informační displej.....	72
<b>H</b>	
Halogenové světlomety .....	124
Hloubka vzorku .....	137
Hmotnosti vozidla .....	162
Hodiny.....	63
Houkačka .....	13, 61
<b>CH</b>	
Chladicí kapalina motoru .....	121

<b>I</b>			
Identifikační číslo vozidla .....	159	Manuální změna odrazivosti .....	32
Identifikační štítek .....	159	Mechanická převodovka .....	105
Imobilizér .....	30, 71	Místa pro instalaci dětských zádržných systémů .....	50
Informace o nakládání .....	58	Mobilní telefony a vysílačky (CB) ..	87
Informační centrum řidiče.....	72	Motorový olej .....	120
<b>K</b>		<b>N</b>	
Kapalina ostřikovače .....	122	Napájecí zásuvky .....	63
Kapalina posilovače řízení.....	122	Nářadí .....	135
Kapota .....	115	Nastavení opěrky hlavy .....	8
Karta vozidla (Car Pass) .....	19	Nastavení polohy volantu .....	9, 60
Katalyzátor .....	101	Nastavení sedadla .....	7, 38
Klíče .....	19	Nastavení sklonu světlometů .....	81
Klimatizace .....	14, 90	Nastavení uložená v paměti.....	21
Kola a pneumatiky .....	136	Nastavení zrcátka .....	9
Koncová světla .....	126	Nastavitelné větrací otvory .....	96
Kontrola nad vozidlem .....	98	Nebezpečí, výstrahy a upozornění	4
Kontrolka nesprávné funkce .....	69	Nepohyblivé ventilační otvory .....	96
Kontroly.....	66	Nezávislé topení.....	95
Kryty kol .....	137	Nízká hladina paliva .....	71
<b>L</b>		<b>O</b>	
Lampičky na čtení .....	84	Objemy provozních náplní .....	163
Lékárnička .....	57	Obsluha .....	86
Loketní opěrka.....	39, 40	Odemknutí vozidla .....	6
<b>M</b>		Odkládací schránka v loketní opěrce .....	56
Manuálně ovládaná okna .....	33	Odkládací schránka v palubní desce .....	55
Manuální režim .....	103		
		Odpojení při přeběhu .....	100
		Odvzdušnění palivové soustavy vznětového motoru .....	123
		Ochrana proti vybití akumulátoru	85
		Opěrky hlavy .....	36
		Osvětlení interiéru .....	83, 129
		Osvětlení panelu přístrojů .....	129
		Osvětlení RZ .....	128
		Osvětlení vstupu .....	84
		Otáčkoměr .....	65
		Otevřené dveře .....	71
		Otvory pro sání vzduchu .....	97
		Ovládací prvky na volantu .....	60
		Označení pneumatik .....	136
		<b>P</b>	
		Páka voliče .....	102
		Palivoměr .....	66
		Palivo pro vznětové motory .....	112
		Palivo pro zážehové motory .....	111
		Palubní počítač .....	75
		Parkovací asistent .....	110
		Parkovací brzda.....	106
		Parkovací světla .....	82
		Parkování .....	18, 100
		Parkování vozidla.....	114
		Péče o exteriér .....	148
		Péče o interiér .....	150
		Personalizace vozidla .....	76
		Počítadlo kilometrů .....	65

Počítadlo kilometrů jízdy .....	65
Pojistková skříňka motorového prostoru .....	131
Pojistková skříňka v palubní desce .....	133
Pojistky .....	130
Poloha sedadla .....	37
Polohy spínače zapalování .....	99
Popelníky .....	64
Porucha .....	104
Použijte nožní brzdou .....	71
Používání této příručky .....	3
Pravidelné uvedení klimatizace do činnosti .....	97
Protiblokovací systém brzd .....	106
Protiblokovací systém brzd (ABS) .....	69
Provádění práce .....	115
Přední světa do mlhy .....	82
Přehled motorového prostoru.....	117
Přehled přístrojové desky .....	11
Přerušování napájení .....	104
Převodovka .....	15
Přídavná zařízení .....	87
Příjem rádia .....	86
Připomenutí bezpečnostního pásu .....	68
Pylový filtr .....	97

<b>Q</b>	
Quickheat.....	95
<b>R</b>	
Rádiový dálkový ovladač .....	19
Recyklace vozidla po ukončení jeho životnosti .....	115
Regulace osvětlení panelu přístrojů .....	83
Rezervní kolo .....	143
Rozjezd .....	16
Rozměry vozidla .....	163
Rychloměr .....	65

<b>S</b>	
Senzor kvality vzduchu.....	92
Servis .....	97, 151
Servisní informace .....	151
Servisní plány.....	152
Schránka na sluneční brýle .....	55
Sklopení .....	31
Sluneční clony .....	34
Směrová světa a signalizace změny jízdního pruhu .....	81
Sněhové řetězy .....	138
Souprava na opravu pneumatik	138
Specifické údaje o vozidle .....	3
Spínač světel .....	79
Spotřeba paliva - emise CO <sub>2</sub> .....	161
Startování motoru .....	99

Startování pomocí startovacích kabelů .....	144
Stěrače/ostřikovač čelního okna .	61
Střešní nosič .....	58
Střešní okno .....	35
Světelná houkačka .....	80
Světa do mlhy .....	126
Světa sluneční clony .....	84
Světa zpátečky .....	83
Světlo do mlhy .....	71
Světlomety při jízdě do zahraničí	81
Symbole .....	4
Systém airbagů .....	43
Systém brzd a spojky .....	69
Systém čelních airbagů .....	43
Systém dobíjení .....	69
Systém elektronického klíče.....	21
Systém hlavových airbagů .....	45
Systém kontroly trakcí .....	107
Systém topení a větrání .....	89
Systému alarmu .....	28
Systémy ostřikovače a stěračů ....	14

<b>T</b>	
Tažení jiného vozidla .....	147
Tažení vozidla .....	146
Tempomat .....	71, 108
Tlak motorového oleje .....	70
Tlak vzduchu v pneumatikách.....	136, 164



Topení .....	39
Tříbodový bezpečnostní pás .....	41
<b>U</b>	
Ukazatele směru .....	68
Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru .....	66
Ultrazvukový parkovací asistent ..	69
<b>Ú</b>	
Údaje o motoru .....	160
Úložný prostor v přístrojové desce.....	54
Úpravy příslušenství a vozidla ...	114
Úvod .....	3
<b>V</b>	
Venkovní teplota .....	63
Větrání.....	89
Vnější osvětlení .....	71
Vnější osvětlení vozidla .....	12
Vydutý tvar .....	31
Výfuk motoru .....	100
Vyhřívané .....	32
Vyhřívání zadního okna .....	34
Výkon .....	161
Výměna kola .....	141
Výměna lišty stěrače .....	123
Výměna žárovky .....	124
Vypnutí airbagu .....	46, 68

Vypnutí systému kontroly trakcí....	70
Výstražná světla .....	81
Výstražné zvonkohry .....	74
Výstražný trojúhelník .....	57
Výstupní osvětlení .....	84
Vzduchový filtr motoru.....	121

**Z**

Záběh nového vozidla .....	98
Zadní světla do mlhy .....	82
Zadní světlo do mlhy .....	71, 128
Zamlžené prosvětlovací kryty světél .....	83
Zapalovač cigaret .....	64
Zavazadlový prostor .....	27, 56
Zaznamenání údajů události.....	165
Zimní pneumatiky .....	136
Změna velikosti pneumatiky a kola .....	137
Zprávy vozidla .....	73

**Ž**

Žhavení .....	70
---------------	----

